

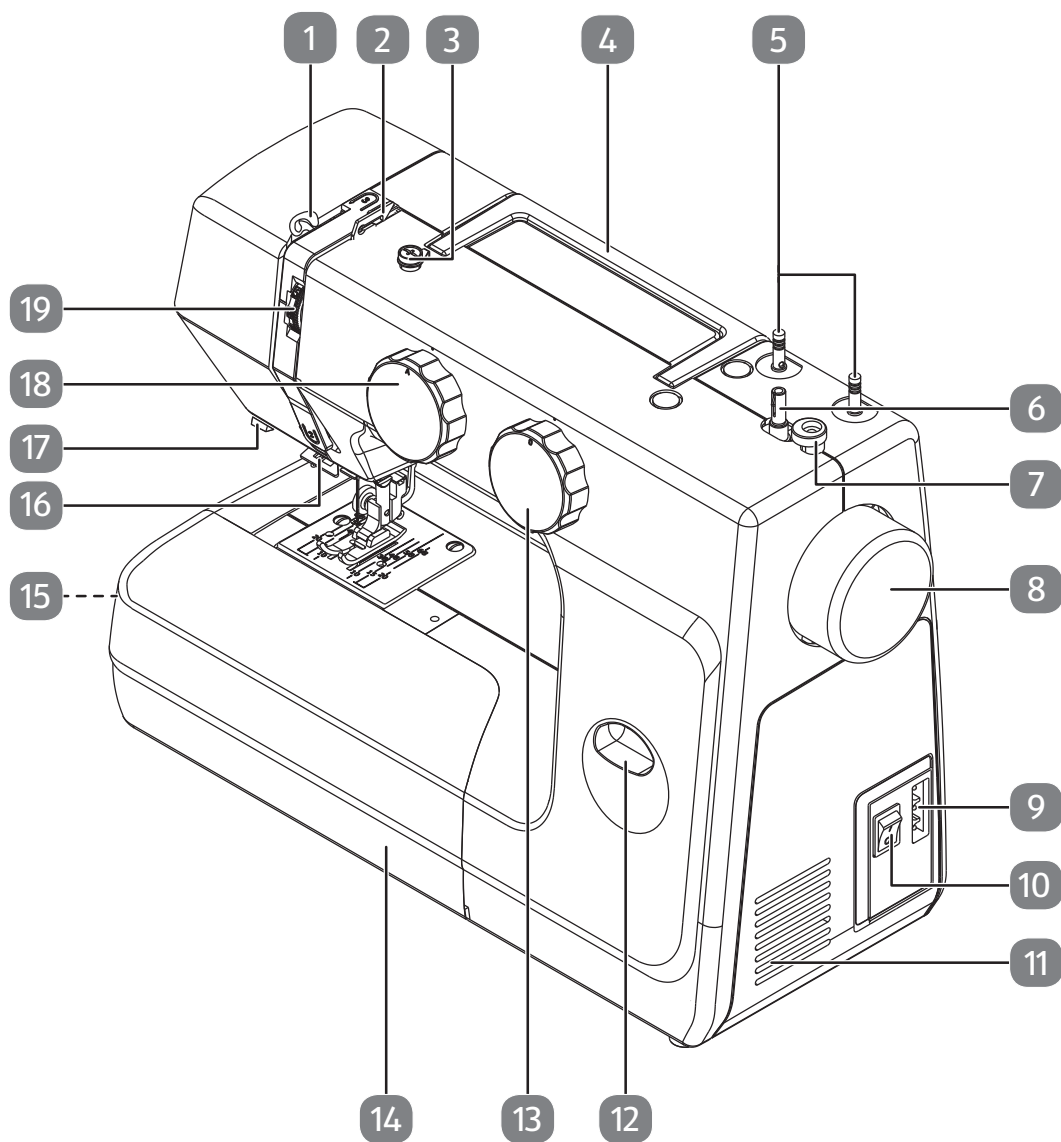
MEDION®

Návod k obsluze
Upute za rukovanje
Návod na obsluhu
Инструкция за експлоатация

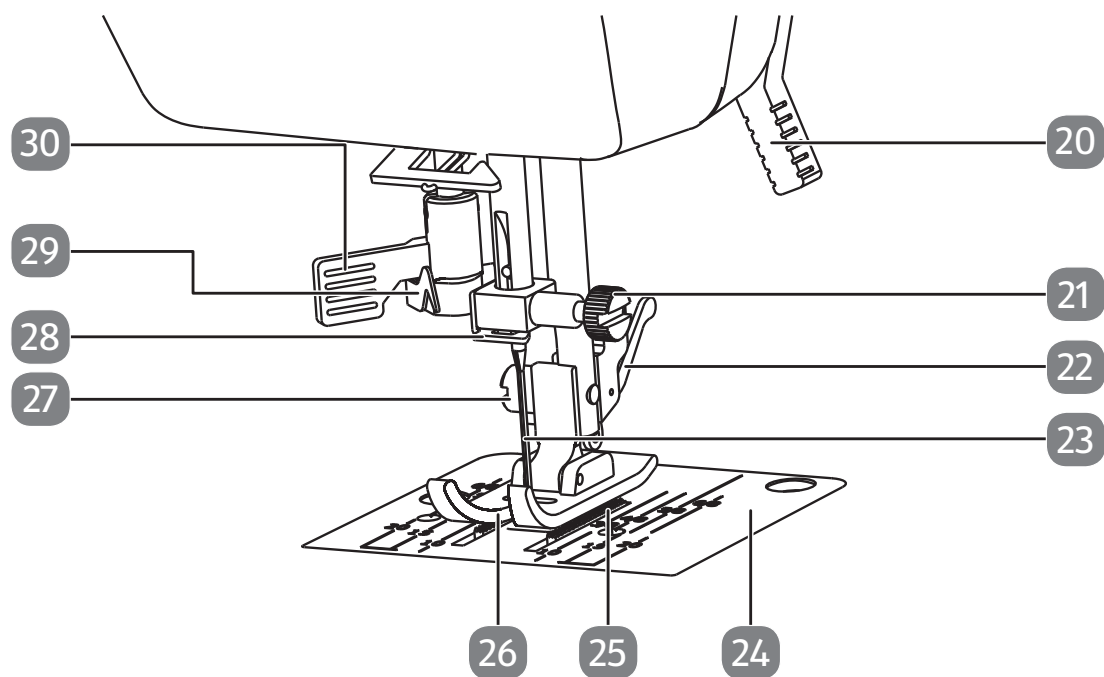


Šicí stroj s volným ramenem
Šivaći stroj s odvojivim dijelom stola
Šijací stroj s volným ramenom
Шевна машина със свободно рамо
MEDION® MD 18205

Hlavní součásti
Glavne komponente
Hlavné komponenty
Главни компоненти



Šicí mechanika
Mehanika šivanja
Šijacia mehanika
Механизъм за шиене



1. Hlavní součásti

- 1) Niťová páka
- 2) Vodič horní nitě
- 3) Vodič nitě pro navíjení
- 4) Sklápěcí držadlo
- 5) Kolík na špulku s nití
- 6) Hřídel navíječe
- 7) Doraz cívky
- 8) Ruční kolečko
- 9) Konektor pro síťovou zástrčku
- 10) Hlavní vypínač (motoru a světla)
- 11) Větrací otvory
- 12) Páčka zpětného šití
- 13) Volič délky stehu
- 14) Schránka na příslušenství
- 15) Skříň na cívku (za schránkou na příslušenství)
- 16) Vodič nitě
- 17) Odřez nitě
- 18) Volič programu
- 19) Volič napětí horní nitě

2. Šicí mechanika

- 20) Zvedací páčka přítlačné patky
- 21) Šroub pro uchycení jehly
- 22) Páčka pro uvolnění přítlačné patky
- 23) Jehla
- 24) Stehová deska
- 25) Posouvač látky
- 26) Přítlačná patka
- 27) Šroub pro uchycení přítlačné patky
- 28) Vodič nitě na držáku jehly
- 29) Navlékací mechanismus
- 30) Páčka automatického navlékače nitě

Obsah

1.	Hlavní součásti	1
2.	Šicí mechanika	1
3.	O tomto návodu k obsluze	5
3.1.	Výstražné symboly a signální slova používaná v tomto návodu k obsluze	5
4.	Používání v souladu s určením	6
5.	Prohlášení o shodě	6
6.	Bezpečnostní upozornění	7
6.1.	Elektrické přístroje mimo dosah dětí.....	7
6.2.	Síťový kabel a síťová přípojka.....	7
6.3.	Základní pokyny	7
6.4.	Opravy nikdy neprovádějte sami	8
6.5.	Bezpečné zacházení s přístrojem.....	8
6.6.	Čištění a uchovávání	8
7.	Rozsah dodávky	9
7.1.	Obsah schránky na příslušenství.....	9
8.	Elektrické přípojky	10
8.1.	Ovládání rychlosti šití.....	10
8.2.	Nasazení a odstranění násuvné přídavné desky	10
8.3.	Schránka na příslušenství	11
9.	Přípravné práce	11
9.1.	Nasazení špulky s nití.....	11
9.2.	Navíjení cívky pro spodní nit	12
9.3.	Odstranění cívkového pouzdra	13
9.4.	Navlékání cívkového pouzdra	13
9.5.	Vložení cívkového pouzdra	14
9.6.	Navlékání horní nitě.....	14
9.7.	Znázornění vedení horní nitě.....	16
9.8.	Automatický navlékač jehly	16
9.9.	Přivedení spodní nitě nahoru	18
10.	Nastavení	19
10.1.	Nastavení napětí nitě.....	19
10.2.	Regulace napětí horní nitě	19
10.3.	Regulace napětí spodní nitě	19
10.4.	Kontrola napětí nití	20
11.	Šití	21
11.1.	Obecné pokyny	21
11.2.	Výběr správné jehly.....	21
11.3.	Zvedání a spouštění přítlačné patky.....	22
11.4.	Zpětné šití.....	22
11.5.	Vyjmutí látky z šicího stroje.....	22
11.6.	Oddělení nitě.....	22
11.7.	Volič programů	23
11.8.	Nastavení délky stehu	23
11.9.	Nastavení druhů stehů.....	24
11.10.	Obrácený slepý lem.....	28
11.11.	Knoflíkové dírky.....	28
11.12.	Našívání knoflíků a oček.....	30
11.13.	Všívání zipů	31

11.14.	Látání.....	32
11.15.	Nabírání.....	32
11.16.	Šití dvojjehlou	33
11.17.	Šití s volným ramenem	34
12.	Údržba, péče a čištění	35
12.1.	Výměna jehly	35
12.2.	Odstranění a nasazení přítlačné patky.....	36
12.3.	Péče o šicí stroj.....	37
12.4.	Mazání stroje	39
13.	Pokyny pro servisního technika	41
13.1.	Napnutí klínového řemenu	41
14.	Poruchy.....	42
14.1.	Tabulka materiálů, nití a jehel.....	43
14.2.	Užitečné tipy pro šití	44
15.	Volba programu.....	44
15.1.	Druhy stehů.....	44
16.	Likvidace	45
17.	Technické údaje	45
17.1.	Symbyly na typovém štítku a na přístroji / síťovém zdroji.....	45
18.	Tiráž	46
19.	Rejstřík.....	47

3. O tomto návodu k obsluze



Před prvním uvedením do provozu si důkladně přečtěte tento návod k obsluze a dodržujte především bezpečnostní upozornění!

Všechny činnosti na tomto přístroji a s tímto přístrojem se smějí provádět jen v souladu s popisem uvedeným v tomto návodu k obsluze.

Tento návod k obsluze uschovejte pro budoucí použití.

Při prodeji přístroje je bezpodmínečně nutné předat novému majiteli také tento návod k obsluze!

3.1. Výstražné symboly a signální slova používaná v tomto návodu k obsluze

**NEBEZPEČÍ!**

Výstraha před bezprostředním nebezpečím ohrožení života!

**VÝSTRAHA!**

Výstraha před možným nebezpečím ohrožení života nebo těžkým poraněním s trvalými následky!

**VÝSTRAHA!**

Výstraha před nebezpečím úrazu elektrickým proudem!

**VAROVÁNÍ!**

Výstraha před možným středně závažným nebo lehkým poraněním!

**UPOZORNĚNÍ!**

Chcete-li předejít hmotným škodám, dbejte uvedených pokynů!



Další informace o používání přístroje!



Dbejte upozornění uvedených v návodu k obsluze!

**TIP**

Tipy k šití pro usnadnění práce

4. Používání v souladu s určením

Tento přístroj nabízí rozmanité možnosti použití:

Šicí stroj můžete použít k sešívání a zdobení švů od tenkých po silné šité materiály.

Šitý materiál může být složen z textilních vláken, kombinovaných materiálů nebo tenké kůže.

- Příklad je určen jen k soukromému, nikoli průmyslovému či komerčnímu použití.
- Mějte na paměti, že v případě používání přístroje v rozporu s jeho určením zaniká záruka:
- Příklad bez našeho souhlasu neupravujte a nepoužívejte námi neschválené, resp. námi nedodané doplňkové přístroje.
- Používejte pouze námi dodané nebo schválené náhradní díly a příslušenství.
- Dbejte všech informací uvedených v tomto návodu k obsluze, zejména bezpečnostních upozornění. Jakýkoli jiný způsob obsluhy je v rozporu určením přístroje a může zapříčinit poškození zdraví osob nebo hmotné škody.
- Příklad nepoužívejte za extrémních okolních podmínek.

5. Prohlášení o shodě

Společnost Medion AG tímto prohlašuje, že se výrobek shoduje s následujícími evropskými požadavky:

- směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě,
- směrnice 2014/35/EU o zařízeních nízkého napětí,
- směrnice 2009/125/ES o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie,
- směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.



6. Bezpečnostní upozornění

6.1. Elektrické přístroje mimo dosah dětí

- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi smějí tento přístroj používat jen pod dozorem, nebo pokud byly poučeny o jeho bezpečném používání a souvisejících nebezpečích a tomuto poučení porozuměly. Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Děti smějí přístroj čistit nebo provádět jeho údržbu pouze v případě, že jsou starší 8 let a jsou pod dozorem.
- Zařízení i přívodní kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí udušení!

Při spolknutí nebo nesprávném používání obalových fólií hrozí nebezpečí udušení!

- ▶ Obalové materiály jako fólie a plastové sáčky ukládejte mimo dosah dětí.

6.2. Síťový kabel a síťová přípojka

- Přístroj připojujte pouze do dobře přístupné zásuvky (220–240 V ~ 50 Hz), která je blízko místa, na kterém se přístroj nachází. Zásuvka musí být volně přístupná pro případ, že byste museli přístroj rychle odpojit od sítě.
- Při odpojování zástrčky tahejte vždy za samotnou zástrčku, nikoli za kabel.
- Během provozu musí být kabel zcela odvinutý.
- Síťový kabel a prodlužovací kabel musejí být položeny tak, aby o ně nikdo nemohl zakopnout.
- Kabel se nesmí dotýkat horkých ploch.
- Při opuštění šicího stroje vytáhněte síťovou zástrčku, aby nedošlo k úrazům způsobeným jeho nechtěným zapnutím.
- K provedení následujících činností vypněte šicí stroj a vytáhněte síťovou zástrčku: navlékání, výměna jehly, nastavení přítlačné šicí patky, čištění a údržba a rovněž po skončení šití a při přerušení práce.

6.3. Základní pokyny

- Šicí stroj se nesmí namočit – hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Nikdy nenechávejte zapnutý šicí stroj bez dozoru.
- Šicí stroj nepoužívejte venku.
- Šicí stroj nepoužívejte ve vlhkém stavu ani ve vlhkém prostředí.
- Přístroj smí být používán pouze s nožním ovládacím pedálem typu HKT72C, který je součástí dodávky.

6.4. Opravy nikdy neprovádějte sami



VÝSTRAHA!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

V případě nesprávně provedené opravy hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- ▶ V žádném případě se sami nepokoušejte přístroj otevírat nebo opravovat!
 - ▶ V případě poruchy nebo poškození napájecího kabelu se obraťte na servisní středisko nebo vhodný odborný servis. Tím předejdete ohrožení.
- Je-li přístroj nebo napájecí kabel poškozený, ihned vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
 - Pokud je šicí stroj nebo napájecí kabel viditelně poškozený, nesmí se přístroj používat. Tím předejdete ohrožení.

6.5. Bezpečné zacházení s přístrojem

- Postavte šicí stroj na rovnou, pevnou pracovní plochu.
- Větrací otvory musejí během provozu zůstat volné: Zabraňte vniknutí jakýchkoli předmětů do těchto otvorů (např. prachu, zbytků nití apod.).
- Udržujte nožní ovládací pedál bez vláken, prachu a zbytků látek.
- Na nožní ovládací pedál nikdy nic nepokládejte.
- Používejte pouze dodané příslušenství.
- K mazání používejte pouze speciální oleje na šicí stroje. Nepoužívejte žádné jiné kapaliny.
- Při obsluze pohyblivých částí stroje, především jehly, buďte opatrní. Hrozí nebezpečí poranění, i když stroj není připojený k elektrické síti!
- Při šití dávejte pozor, abyste nedávali prsty pod šroub pro uchycení jehly.
- Nepoužívejte ohnuté nebo tupé jehly.
- Při šití látku nezadržujte a netahejte za ni. Jehly se mohou zlomit.
- Jakmile budete s šitím hotovi, vždy umístěte jehlu do nejvyšší polohy.
- Při opuštění stroje a také před zahájením údržby stroj vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

6.6. Čištění a uchování

- Před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- K čištění použijte lehce navlhčený, měkký hadřík.
- Nepoužívejte chemická rozpouštědla ani čisticí přípravky, jelikož by mohly poškodit povrch a/nebo popisky na přístroji.

7. Rozsah dodávky

Zkontrolujte úplnost dodávky. Není-li dodávka kompletní, do 14 dnů od koupě nás informujte.

- šicí stroj
- nožní ovládací pedál typu HKT72C
- návod k obsluze a doklady o záruce
- příslušenství ve schránce na příslušenství (přehled jejího obsahu na následující straně)



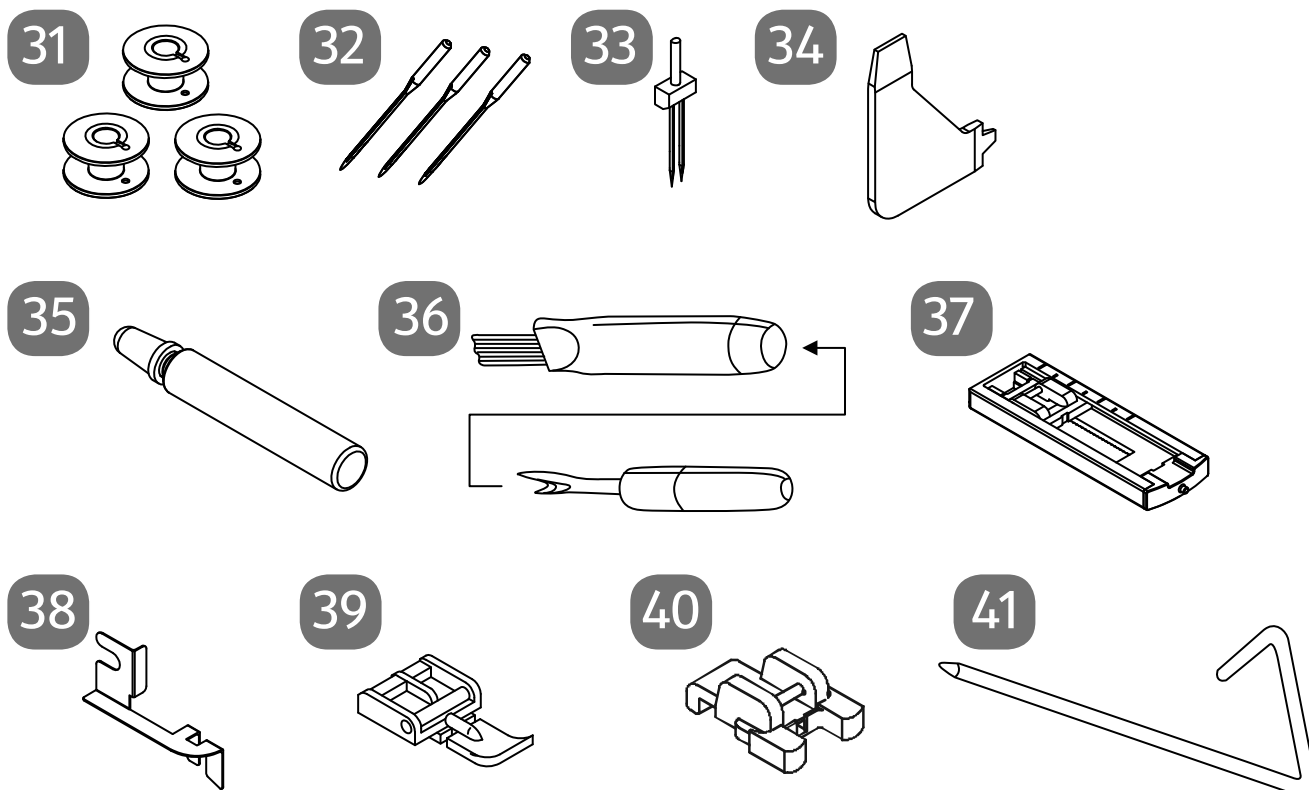
NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí udušení!

Při spolknutí nebo nesprávném používání obalových fólií hrozí nebezpečí udušení!

- ▶ Obalové materiály jako fólie a plastové sáčky ukládejte mimo dosah dětí.

7.1. Obsah schránky na příslušenství



31 4 cívky (3 ve schránce na příslušenství a 1 předem namontovaná)

32 3 jehly (v krabičce na jehly)

33 Dvojehla (v krabičce na jehly)

34 Multifunkční šroubovák

35 Olejnička (prázdna)

36 Štěteček s páráčkem

37 Patka pro šití knoflíkových dírek

38 Vodič nití

39 Zipová patka

40 Patka pro našívání knoflíků

41 Vodič švů

7.1.1. Nevyobrazené příslušenství

- standardní patka (rovný/klikatý steh) (už namontovaná)
- ochranný kryt

8. Elektrické přípojky

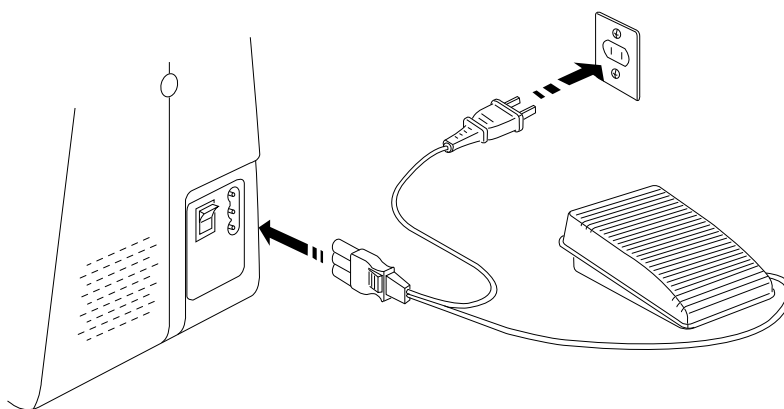


VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!

Při neúmyslném stisknutí nožního pedálu hrozí nebezpečí poranění.

- ▶ Po skončení práce nebo před zahájením údržby stroj vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- ▶ Zapojte konektor dodaného síťového kabelu do zdířky (9) na stroji.
- ▶ Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.
- ▶ Zapněte šicí stroj pomocí vypínače (10). Vypínač zapne šicí stroj a zároveň světlo.

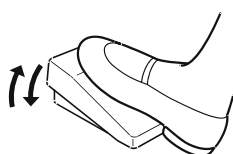


Používejte pouze dodaný nožní ovládací pedál typu HKT72C.

8.1. Ovládání rychlosti šití

Rychlost šití se ovládá nožním ovládacím pedálem.

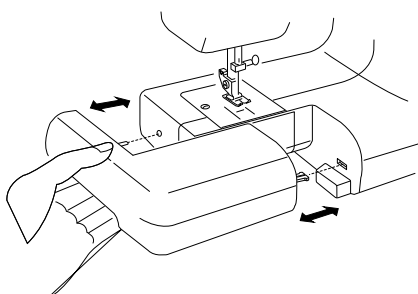
Rychlost šití můžete změnit zvýšením nebo snížením tlaku na nožní ovládací pedál.



8.2. Nasazení a odstranění násuvné přídatné desky

Stroj je dodáván s nasazenou pracovní deskou.

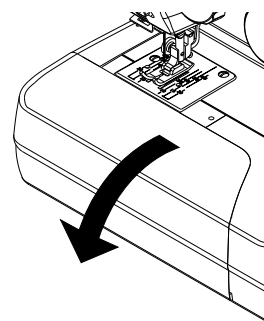
- ▶ Násuvnou přídatnou desku můžete odstranit tak, že ji opatrně vysunete doleva.
- ▶ Násuvnou přídatnou desku nasadíte tak, že ji opatrně nasadíte na stroj a posunete doprava, až slyšitelně zaskočí.



8.3. Schránka na příslušenství

Schránka na příslušenství (14) je integrovaná do násuvné přídavné desky.

- ▶ Chcete-li ji otevřít, odklopte víko násuvné přídavné desky směrem dopředu. Získáte tak přístup k příslušenství obsaženému uvnitř.



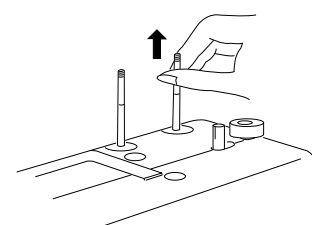
9. Přípravné práce

9.1. Nasazení špulky s nití

TIP

Většina špulky s nití má zářez, který slouží k upevnění nitě po použití. K zajištění rovnoměrného a bezproblémového chodu nitě dbejte na to, aby tento zářez směřoval ke spodní straně.

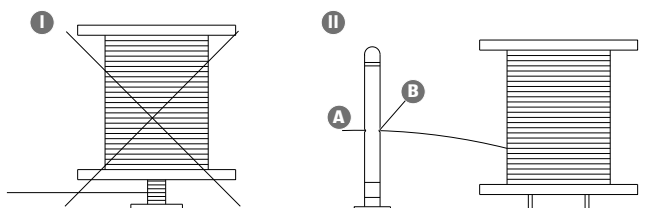
- ▶ Vytáhněte kolíky na špulky s nití (5) ze stroje směrem nahoru, až slyšitelně zaskočí.
- ▶ Nasadte špulku s nití na kolík.



TIP

U obzvláště tenkých nití, které mají tendenci se zamotávat, doporučujeme nasadit špulku s nití na zadní kolík a nit provléci předním kolíkem (obr. I).

- ▶ V takovém případě provlečte nit (A) vodicím ouškem (B) v předním kolíku, aby se stabilizovalo odvíjení nitě (obr. II).



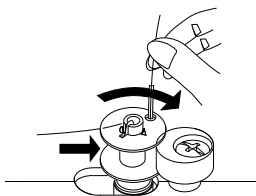
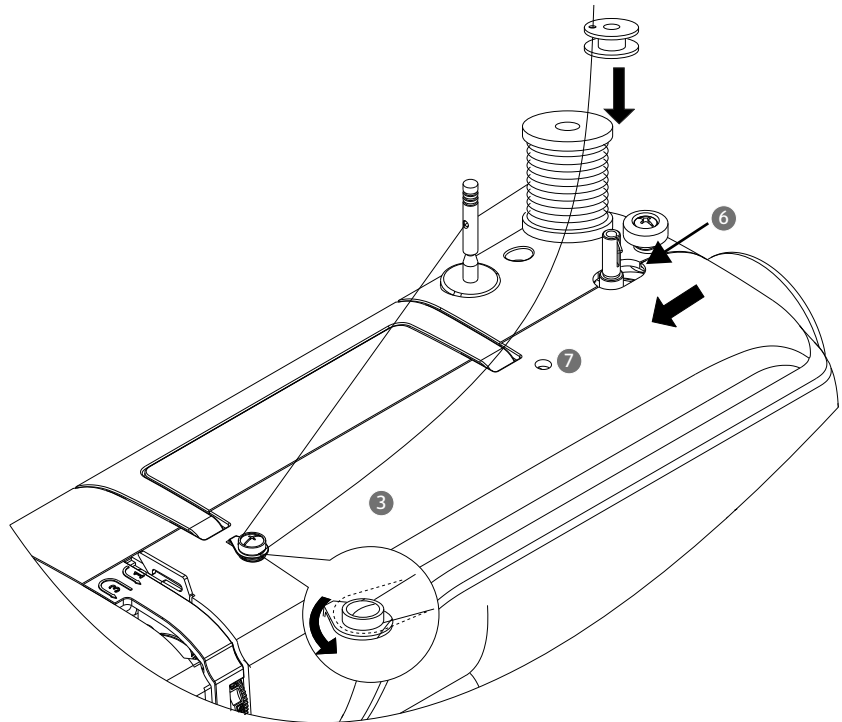
9.2. Navíjení cívky pro spodní nit

Pomocí tohoto stroje můžete rychle a snadno navinout cívky pro spodní nit.

- ▶ Za tímto účelem vedte nit od špulky s nití přes vodič nitě pro navíjení (3) až k cívce.

Přesný postup navíjení je popsán v následujících bodech:

- ▶ Nasadte špulku s nití na kolík.
U tenkých nití použijte druhý kolík, jak je popsáno v předchozí kapitole.
- ▶ Vedte nit od špulky s nití, jak je vidět na obrázku, okolo vodiče nitě pro navíjení.
- ▶ Proveďte konec nitě otvorem cívky, jak je znázorněno na obrázku, a ručně namotejte kousek nitě na cívku.

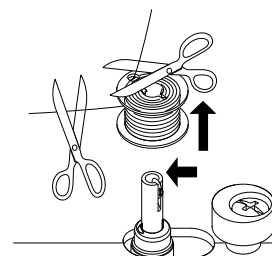


- ▶ Nasadte cívku na hřídel navíječe (6) tak, aby byl konec nitě nahoře na cívce. Posuňte hřídel navíječe doprava proti dorazu cívky (7), až slyšitelně zaskočí.
- ▶ Přidržte konec nitě a sešlápněte nožní ovládací pedál. Jakmile bude cívka z části navinutá, pusťte konec nitě. Pokračujte v navíjení, dokud se hřídel navíječe (6) automaticky nezastaví.



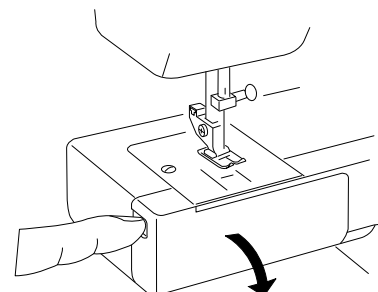
Jakmile hřídel navíječe zaskočí na pravé straně, vypne se šicí mechanismus, aby se jehla během navíjení nepohybovala.

- ▶ Posuňte hřídel navíječe doleva a vyjměte cívku.
- ▶ Odřezte přečnávající nitě.

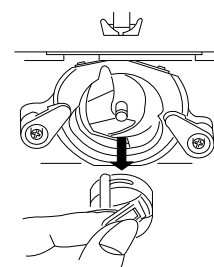


9.3. Odstranění cívkového pouzdra

- ▶ Odstraňte násuvnou přítlačnou desku.
- ▶ Otočením ručního kolečka (8) nastavte jehlu (23) a přítlačnou patku do nejvyšší polohy a otevřete skříň na cívku za schránkou na příslušenství (15), jak je znázorněno na obrázku.

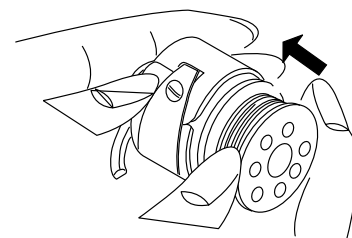


- ▶ Otevřete páčku cívkového pouzdra a vytáhněte pouzdro ze stroje.
- ▶ Jakmile páčku pustíte, cívka sama vypadne z cívkového pouzdra.

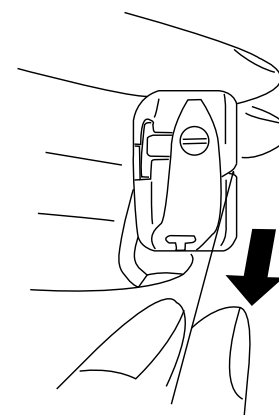


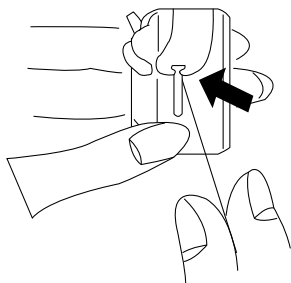
9.4. Navlékání cívkového pouzdra

- ▶ Podržte cívku mezi palcem a ukazováčkem pravé ruky a nechte zhruba 15 cm nitě viset ven.
- ▶ Podržte cívkové pouzdro v levé ruce a vložte cívku do cívkového pouzdra.



- ▶ Konec nitě vedte výřezem na okraji cívkového pouzdra.

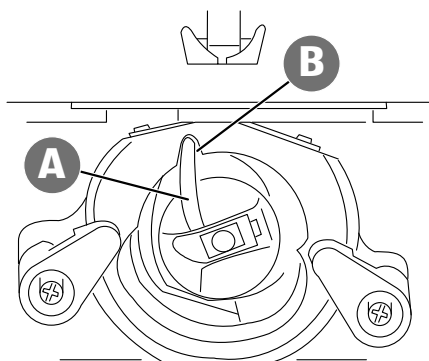




- ▶ Nyní umístěte nit pod napínací pružinu a do otvoru pro nit. Nechte přibližně 15 cm nitě viset ven z cívky.

Zkontrolujte, zda je cívka správně nasazená a může se otáčet v pouzdru ve směru hodinových ručiček.

9.5. Vložení cívkového pouzdra

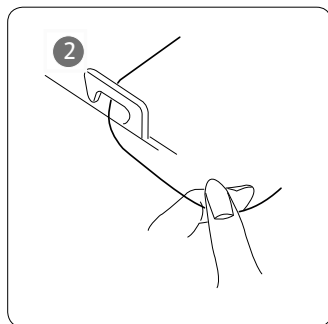
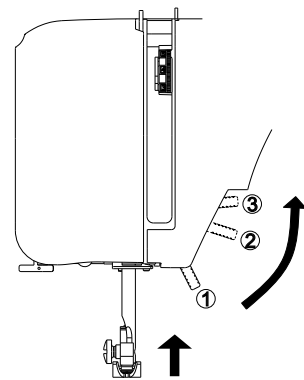


- ▶ Podržte cívkové pouzdro tak, aby palec (A) pouzdra směřoval nahoru.
- ▶ Otevřete páčku cívkového pouzdra.
- ▶ Nasadte cívkové pouzdro na středový kolík a zatlačte pouzdro opatrně dovnitř, až palec cívkového pouzdra zapadne do drážky (B) v kroužku dráhy chapače.
- ▶ Pustte páčku a přitlačte ji k cívkovému pouzdru.
- ▶ Zavřete kryt cívkového pouzdra.

9.6. Navlékání horní nitě

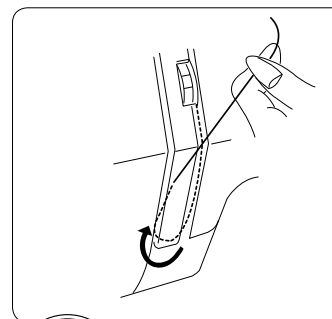
Následující pokyny si pozorně přečtěte, protože chybné pořadí nebo vedení nitě může vést k trhání nitě, vynechávání stehu a stažení látky.

- ▶ Před navléknutím umístěte jehlu otočením ručního kolečka (8) do nejvyšší polohy.
- ▶ Také zvedací páčku přítlačné patky (20) nastavte do horní polohy (3). Tím se uvolní napětí nitě a bude možné bez problémů navléknout horní nit.



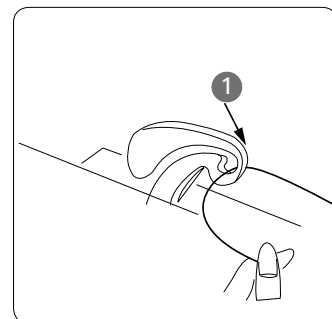
- ▶ Nasadte špulku s nití na jeden z kolíků.
- ▶ Nyní vedte nit přes vodič horní nitě (2).

- ▶ Pak nit protáhněte mezi napínacími kotouči voliče napětí horní nitě (19).
Protáhněte nit pod předním vodičem nitě nahoru. Vnitřní vodičí pero se při tom automaticky posune nahoru.



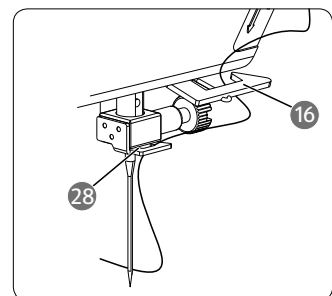
Na rozdíl od většiny šicích strojů nejsou napínací kotouče napínání horní nitě přímo vidět, proto se pečlivě ujistěte, že nit leží mezi napínacími kotouči a nevede jinudy.

- ▶ Pak navlečte nit zprava doleva na háček nitové páky (1).



Případně zvedněte nitovou páku (1) až nahoru otočením ručního kolečka (8).

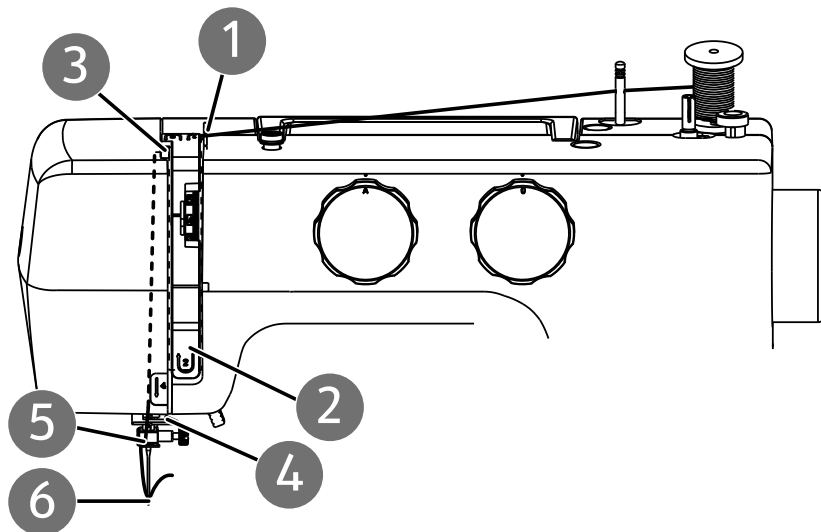
- ▶ Ved'te nit opět dolů směrem k jehle vnitřním vodičem nitě (16).
- ▶ Protáhněte nit vodičem nitě na držáku jehly (28).
- ▶ Nakonec nit ještě provlékněte ouškem jehly.
- ▶



9.7. Znázornění vedení horní nitě

Pro lepší přehled najdete na tomto místě ještě schematické znázornění vedení horní nitě.

Čísla udávají pořadí jednotlivých kroků při navlékání.



9.8. Automatický navlékač jehly

Šicí stroj je vybaven automatickým navlékačem, který vám usnadní navlékání horní nitě.

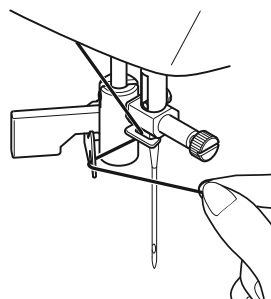


UPOZORNĚNÍ!

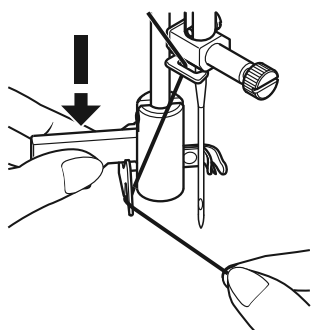
Nebezpečí poškození!

Použití dvojehly může způsobit poškození automatického navlékače.

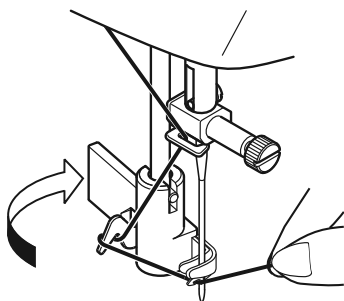
- ▶ Automatický navlékač používejte pouze v kombinaci s normální jehlou.
- ▶ Otočte případně ručním kolečkem, abyste jehlu nastavili do horní polohy. Protáhněte nit okolo vodiče navlékacího mechanismu (29).



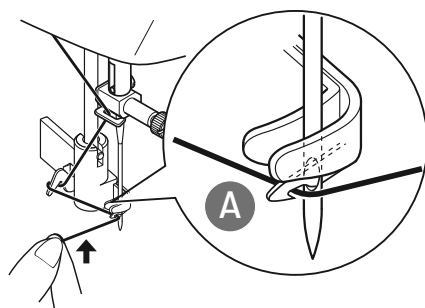
- ▶ Opatrně stáhněte páčku (30) navlékače co nejvíce dolů.



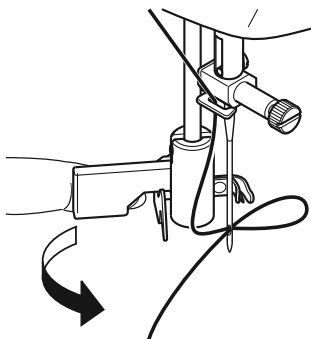
- ▶ Otočte páčku navlékače dozadu ve směru hodinových ručiček.



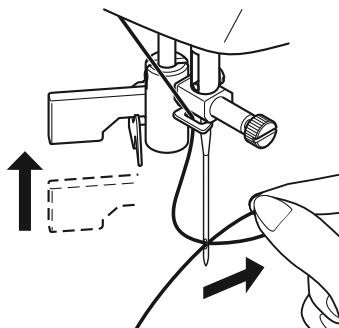
- ▶ Záchytný háček A se automaticky nastaví na ouško jehly. Vedte nit pod záchytným háčkem.



- ▶ Opatrně nastavte páčku navlékače zpět do výchozí polohy. Záchytný háček A protáhne horní nit ouškem jehly a vytvoří za jehlou smyčku.

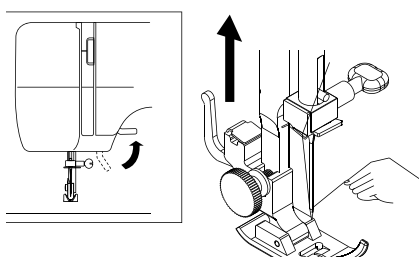


- ▶ Posuňte páčku navlékače znovu nahoru a celou smyčku ručně protáhněte ouškem jehly, aby byla horní nit kompletně navléknutá.

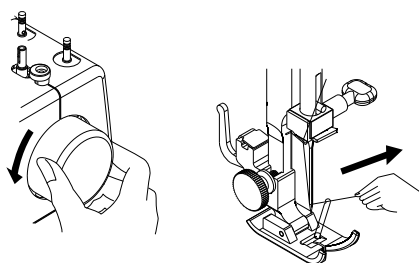


9.9. Přivedení spodní nitě nahoru

- ▶ Nastavte přítlačnou patku (26) nahoru.



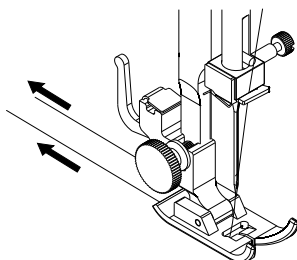
- ▶ Otočte ruční kolečko pravou rukou k sobě, až se bude jehla nacházet v nejvyšší poloze.



- ▶ Přidržte horní nit volně levou rukou a otočte ruční kolečko pravou rukou k sobě, až jehla zajede dolů a zase vyjede nahoru. Jakmile se jehla dostane do nejvyšší polohy, zastavte ruční kolečko.

- ▶ Lehce vytáhněte horní nit nahoru, aby spodní nit vytvořila smyčku.

- ▶ Vytáhněte přibližně 15 cm obou nití pod přítlačnou patkou (28).



10. Nastavení

10.1. Nastavení napětí nitě

Pokud se nit při šití přetrhává, je napětí nitě příliš vysoké.

Pokud se při šití tvoří malé smyčky, je napětí nitě příliš nízké.

V obou případech je nutné napětí nitě upravit.

Při tom musí být napětí horní a spodní nitě vůči sobě ve správném poměru.

10.2. Regulace napětí horní nitě

Pro většinu šicích prací je vhodné napětí horní nitě 3–4.

Napětí vytvářejí kotouče, kterými je nit vedena. Tlak na tyto kotouče se nastavuje voličem napětí horní nitě (19).

Čím vyšší číslo, tím pevnější napětí.

Napětí horní nitě se aktivuje až spuštěním přítlačné patky dolů.

Je několik důvodů, proč musíte napětí regulovat. Například různé druhy látek vyžadují různě vysoké napětí nitě.

Potřebné napětí závisí na pevnosti a tloušťce látky, dále na tom, kolik vrstev látky budete sešívát a jaký druh stehu zvolíte.

Dbejte na to, aby bylo napětí horní a spodní nitě rovnoměrné, jinak by mohlo dojít ke stažení látky.

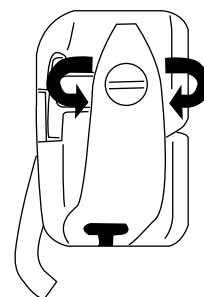
Před každým šitím doporučujeme provést zkušební steh na zbytku látky.



10.3. Regulace napětí spodní nitě

Napětí spodní nitě se reguluje pomocí pružiny na cívkovém pouzdře.

- ▶ Napětí nitě zvýšíte otočením šroubu pružiny ve směru hodinových ručiček.
- ▶ Napětí nitě snížíte otočením šroubu pružiny proti směru hodinových ručiček.

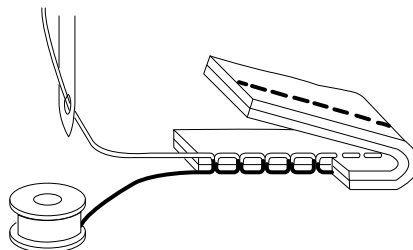


10.4. Kontrola napětí nití

10.4.1. Správný šev

Správné nastavení napětí horní a spodní nitě by mělo být právě tak pevné, aby se provázání smyček nití nacházelo uprostřed látky.

Látka zůstává hladká a netvoří se záhyby.

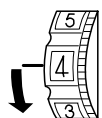
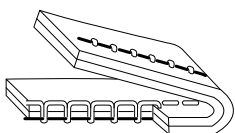
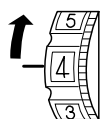
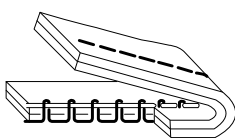


10.4.2. Nečisté švy

Horní nit je příliš napnutá a vytahuje spodní nit nahoru. Spodní nit se objevuje na horní vrstvě látky.

Řešení:

Snižte napětí horní niti otočením voliče napětí horní nitě na nižší číslo.



Horní nit je příliš volná. Spodní nit stahuje horní nit dolů. Horní nit se objevuje na spodní straně vrstvy látky.

Řešení:

Zvyšte napětí horní niti otočením voliče napětí horní nitě na vyšší číslo.

11. Šití

11.1. Obecné pokyny

- Zapněte hlavní vypínač (10).
- Když budete měnit druh stehu, vždy umístěte jehlu do nejvyšší polohy.
- Zasuňte látku dostatečně daleko pod přítlačnou patku (26). Nechte horní i spodní nit přechnívat dozadu zhruba 10 cm.
- Spusťte zvedací páčku přítlačné patky (20) dolů. Přidržujte nit levou rukou, otočte ruční kolečko (8) k sobě a umístěte jehlu do místa na látce, odkud chcete začít šít.
- Sešlápněte nožní ovládací pedál. Čím větší silou nožní ovládací pedál sešlápnete, tím rychleji bude stroj šít. Během šití jemně přidržujte látku rukou.
- První stehy zajistěte několika zpětnými stehy stlačením páčky zpětného šití (12).

TIP

Pokud si nejste jisti, zda jste zvolili správné napětí nitě nebo vhodný druh stehu, vyzkoušejte nastavení na vzorku látky.

Látka prochází pod přítlačnou patkou automaticky. Nesmíte ji zadržovat nebo tahat rukou, jen lehce vést, aby šev probíhal požadovaným směrem.



11.2. Výběr správné jehly

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poškození!

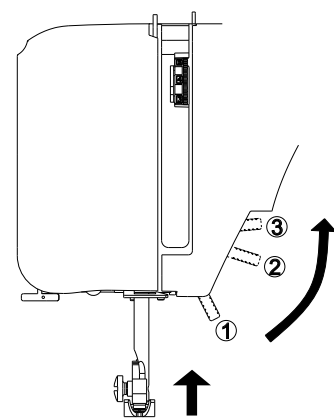
Použití vadné jehly může poškodit šitý materiál.

► Vadné jehly ihned vyměňte.

Číslo označující tloušťku jehly je uvedeno na dřívku jehly.

Čím vyšší číslo, tím větší tloušťka jehly.





11.3. Zvedání a spuštění přítlačné patky

Zvednutím nebo spuštěním zvedací páčky přítlačné patky se přítlačná patka nastaví do horní nebo spodní polohy.

Poloha 1: Přítlačná patka přitlačuje látku na posouvačích, napnutí nitě je aktivováno.

Můžete začít šít.

Poloha 2: Přítlačná patka se nachází v nejvyšší poloze, napnutí nitě není aktivováno.

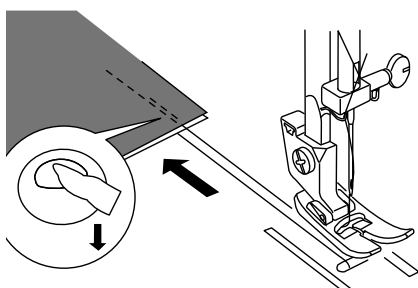
Můžete látku vytáhnout ze stroje, zavést do stroje nebo vyměnit přítlačnou patku.

Abyste mohli sešít silné látky, je možné přítlačnou patku nastavit nahoru do polohy 3, a vytvořit tak prostor navíc.

11.4. Zpětné šití

Zpětné šití používejte k zesílení švu na začátku a na konci.

- ▶ Stlačte páčku zpětného šití a podržte ji stlačenou.
- ▶ Sešlápněte nožní ovládací pedál. Čím větší silou nožní ovládací pedál sešlápnete, tím rychleji bude stroj šít.
- ▶ Když budete chtít opět přepnout na přední steh, jednoduše páčku zpětného šití pusťte.



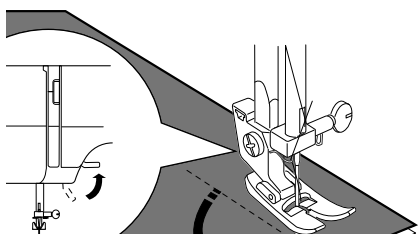
11.5. Vyjmutí látky z šicího stroje

Vždy když s šitím skončíte, umístěte jehlu do nejvyšší polohy.

- ▶ Abyste mohli odstranit látku, zvedněte přítlačnou patku a vytáhněte látku směrem dozadu.
- ▶ Změna směru šití

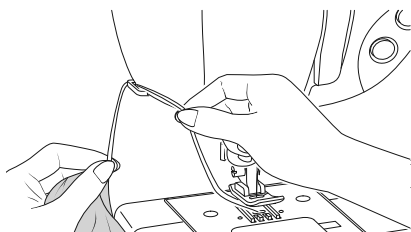
Když budete chtít změnit směr šití v rozích šitého materiálu, postupujte takto:

- ▶ Zastavte stroj a otočte ruční kolečko k sobě, až jehla zajede do látky.
- ▶ Zvedněte přítlačnou patku.
- ▶ Otočte látku okolo jehly a změňte směr šití, jak potřebujete.
- ▶ Znovu spusťte přítlačnou patku a pokračujte v šití.



11.6. Oddělení nitě

Nit můžete oddělit pomocí odřezu nitě (17) vzadu na šicím stroji nebo nůžkami. Nechte přibližně 15 cm nitě za ouškem jehly viset ven.



11.7. Volič programů

UPOZORNĚNÍ!

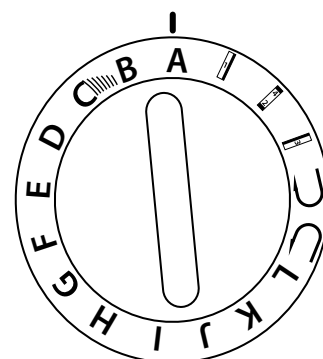
Nebezpečí poškození!

Volič programů nelze otočit o 360 °, přetočení může poškodit mechanismus.

- ▶ Nepřetáčejte volič programů za příslušné koncové značky „D“ a „N“.

U tohoto šicího stroje si můžete vybrat z různých praktických a ozdobných stehů. Pomocí voliče programů (18) můžete snadno nastavit požadovaný vzor stehu.

- ▶ Před změnou stehu vždy umístěte jehlu do nejvyšší polohy.
- ▶ Otočte volič programů tak, aby požadovaný druh stehu stál na značce.

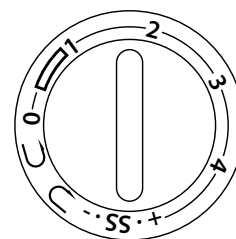
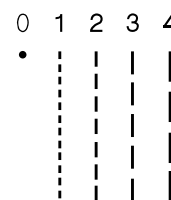


11.8. Nastavení délky stehu

Voličem délky stehu (13) můžete nastavit délku vámi zvoleného vzoru stehu.

- ▶ Otočte volič délky stehu tak, aby číslo požadované délky stehu stálo na značce.

Čísla představují přibližnou délku stehu v milimetrech.



11.9. Nastavení druhů stehů

Druhy stehů se nastavují na voliči programů. Předtím než změňte druh stehu, musíte umístit jehlu do nejvyšší polohy.

Před použitím nového druhu stehu vždy vyzkoušejte nastavení na vzorku látky.



Přehled všech vzorů stehů najdete v tabulce programů v kapitole „15. Volba programu“ na straně 44.

Pokyny k nasazení a odstranění přítlačné patky najdete v kapitole „12.2. Odstranění a nasazení přítlačné patky“ na straně 36.

11.9.1. Rovný steh

Vhodný pro běžné šití a k prošívání.

Přítlačná patka: standardní patka

Program: A a B

Délka stehu: 0 až 4



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poškození!

Chybný bod otáčení může při použití dvojehly způsobit poškození.

► V tomto případě nastavte jehlu v bodu otáčení vysoko.

11.9.2. Klikatý steh

Klikatý steh je jeden z nejpoužívanějších stehů. Nabízí celou řadu možností použití, jako např. lemování, našívání aplikací a monogramů.

Před použitím klikatého stehu proveďte nejprve několik rovných stehů k zesílení švu.

Přítlačná patka: standardní patka

Program: C

Šířka stehu: 1 až 4

Délka stehu: 1 až 4

Mezi programy B a C se nachází pět různých šířek stehu, které jsou k dispozici jen u klikatého stehu.

► Pomalým otočením voliče programů za program B můžete nastavit jinou šířku stehu.



TIPY PRO KLIKATÉ STEHY

Abyste u klikatého stehu dosáhli lepších výsledků, musí být napětí horní nitě volnější, než při šití rovných stehů.

Horní nit by měla být mírně viditelná na spodní straně látky.

11.9.3. Saténový steh

Tak zvaný saténový steh, velmi úzký klikatý steh, se hodí především na aplikace, monogramy a různé ozdobné stehy.

Přítlačná patka:..... standardní patka

Program:K a L

Délka stehu:.....0 až 1

TIP

Vždy když budete používat tento steh, dávejte pozor, aby bylo napětí horní nitě lehce uvolněné. Čím širší má steh být, tím volnější musí být napětí horní nitě. Při šití velmi tenkých nebo měkkých látek byste měli látku podložit tenkým papírem a sešít ji spolu s ním. Zabráníte tak vynechávání stehů a stažení látky.



11.9.4. Slepý steh

TIP

Šití slepých stehů vyžaduje trochu cviku a nejprve byste si je měli natrénovat na zbytcích látky.

Na tak zvané slepé lemy.

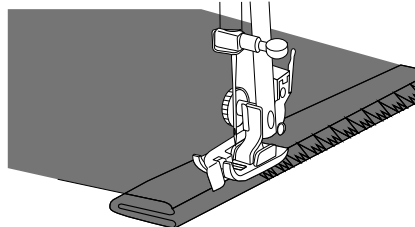
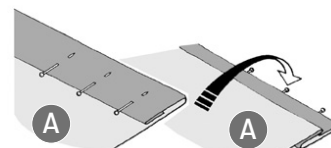
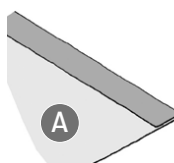
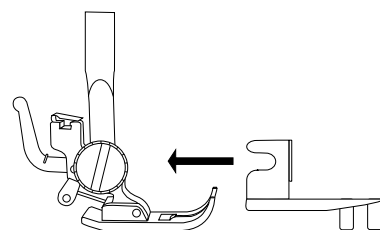
Přítlačná patka:..... standardní patka s vodičem nití

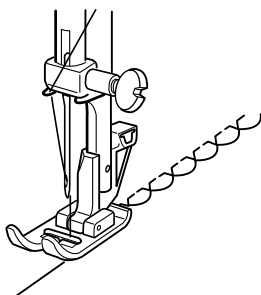
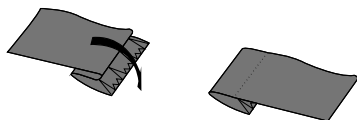
Program:E nebo F

Délka stehu:.....0 až 1

Používejte barvu šicí nitě, která se přesně shoduje s barvou látky. Na velmi tenké nebo průsvitné látky používejte průhlednou nylonovou nit.

- ▶ K namontování vodiče nití uvolněte šroub (27) na držáku přítlačné patky a zasuňte vodič nití pod šroub, jak je znázorněno na obrázku.
- ▶ Šroub opět utáhněte.
- ▶ Položte látku dozadu před sebe, lícovou stranou dolů.
- ▶ Přeložte přídavek na šev na rubovou stranu (A) látky, jak je znázorněno na obrázku.
- ▶ Nyní přeložte přídavek na lem rovněž na rubové straně a přídavek na šev a na lem přišpendlete (viz obrázek vedle).
- ▶ Nyní přeložte celý slepý lem přes okraj látky, jak je znázorněno na obrázku. Okraj látky by měl mírně přesahovat přes přídavek na šev.
- ▶ Opatrně prošijte šev podél záhybu. Dejte při tom pozor, aby rovné stehy byly na lemu a špičky klikatých stehů zasahovaly vždy jen do horního záhybu látky. Pokud používáte vodič nití, musí sklad přesně doléhat na vodič.





- ▶ Nyní vytáhněte látku ze stroje a rozložte ji tak, aby byla hladká. Na zahnuté látce je vidět jen slepý lemovací steh.

11.9.5. Mušličkový steh

Mušličkový steh je zrcadlový slepý steh, který se používá na ozdobné lemování. Obzvláště se hodí na šikmo střížené látky.

Přítlačná patka:..... standardní patka

Program: H

Délka stehu:..... 2 až 3

- ▶ Jehla by se měla zapichovat vpravo do okraje látky vpravo, a to tak, aby se stehy proplétaly na vnějším okraji lemu.

11.9.6. Pružný steh

Tento steh je obzvláště vhodný k sešívání dvou dílů látky položených vedle sebe.

Pružný steh lze použít také k zesílení pružných látek a našívání kusů látek. Také k našívání pružných prvků (např. gumových pásek).

Přítlačná patka:..... standardní patka

Program: C až K

Délka stehu:..... SS



TIP

Používejte syntetické niti. Šev tak bude téměř neviditelný.

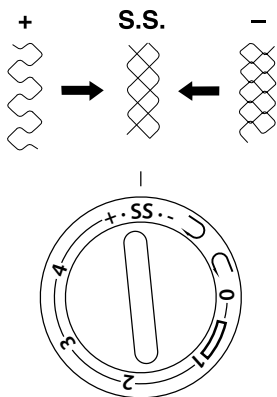
11.9.7. Našívání gumových pásek

- ▶ Položte gumový pásek na požadované místo.
- ▶ Gumový pásek našijte pomocí pružného stehu a rukama jej při tom natahujte před a za přítlačnou patkou. Čím větší napětí, tím hustější bude řasení.

11.9.8. Vyrovnání vzoru stehu

Podle toho, jaké materiály použijete, může dojít k nerovnoměrnému vzoru stehu. Pokud se to stane, můžete vzor stehu ručně vyrovnat.

- ▶ Pokud vzor působí příliš zhuštěně, otočte volič délky stehu ve směru symbolu +.
- ▶ Pokud vzor působí příliš roztahaně, otočte volič délky stehu ve směru symbolu -.



11.9.9. Kosočtvercový steh nebo žabkový steh

Kosočtvercový steh je všestranně použitelný a dekorativní. Používá se např. k našívání krajk nebo gumových pásek nebo k šití strečového a jiného pružného materiálu.

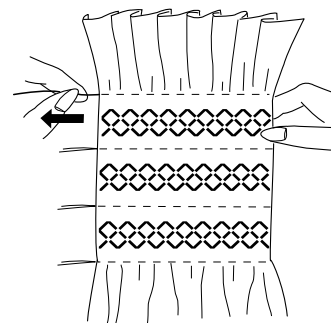
Přítlačná patka:..... standardní patka

Program: D

Délka stehu:..... SS

Při práci s kosočtvercovým stehem dodržujte následující pokyny:

- ▶ Šitý materiál nabírejte stejnoměrně.
- ▶ Řasení podložte úzkým pruhem látky a přešijte je kosočtvercovým stehem.
- ▶ Dokončete práci s kosočtvercovým stehem, předtím než takto ozdobený díl umístíte na celý kus oděvu.
- ▶ U velmi lehkých materiálů lze dosáhnout stejného účinku tím, že na cívku navinete pružnou nit.



11.9.10. Overlockový obnitkovací steh

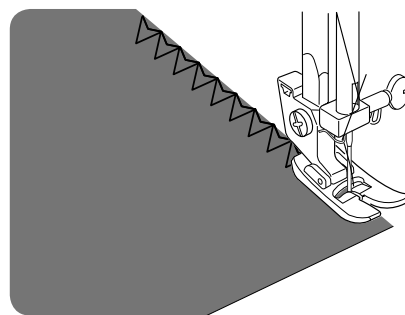
Tento steh je obzvláště vhodný na šití a opravy žerzejových a joggingových oděvů. Tento steh je zároveň ozdobný i užitečný. Skládá se z hladkých postranních čar s příčnými spoji a je absolutně pružný.

Přítlačná patka:..... standardní patka

Program: E

Délka stehu:..... SS

- ▶ Položte okraj látky pod přítlačnou patku tak, aby se jehla při vychýlení doprava ještě dotkla okraje látky a při vychýlení doleva šila klikatý steh.



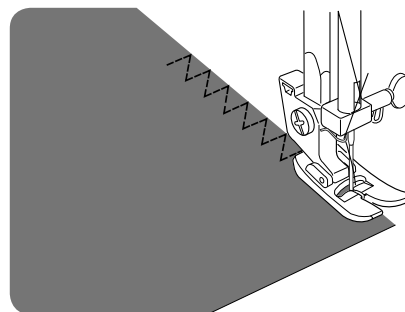
11.9.11. Klikatý steh se třemi stehy

Tímto druhem stehu se začišťují okraje.

Přítlačná patka:..... standardní patka

Program: D

Délka stehu:..... 0 až 1



11.9.12. Trojnásobný rovný steh

Vždy se ušijí dva stehy vpřed a jeden steh zpět. Vznikne tak extrémně pevný šev.

Přítlačná patka: standardní patka

Program: A nebo B

Délka stehu:..... SS

11.10. Obrácený slepý lem

Tímto druhem stehu můžete prošívát silné podšívkoviny a začišťovat okraje.

Přítlačná patka: standardní patka
 Program: I
 Délka stehu: 1 až 2

U silných podšívkovin položte pásy látky přes sebe a šijte podél linie švu.

Při začišťování okrajů musí pravé vychýlení stehu ležet těsně u okraje látky.

11.11. Knoflíkové dírky

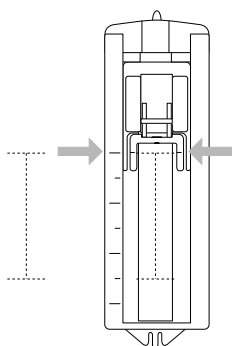


TIP

Ke zjištění vhodné délky stehu doporučujeme vyšít vzorovou knoflíkovou díрку na zbytku látky.

Přítlačná patka: Přítlačná patka pro šití knoflíkových dírek
 Program: Programy pro knoflíkové dírky
 Délka stehu: 0,5 až 1

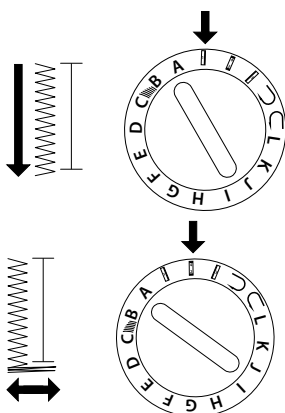
- ▶ Nastavte patku a jehlu do nejvyšší polohy.
- ▶ Vyměňte patku za přítlačnou patku pro šití knoflíkových dírek. Přečtěte si k tomu kapitolu „12.2. Odstranění a nasazení přítlačné patky“ na straně 36.
- ▶ Vyznačte na látce místo, kde chcete vyšít knoflíkovou díрку, a požadovanou délku knoflíkové dírky. Použijte tužku nebo krejčovskou křídu.



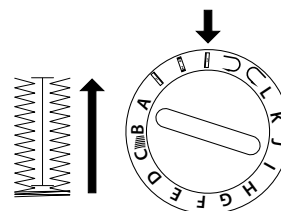
- ▶ Patku pro šití knoflíkových dírek nastavte tak, aby byly saně na zadním konci knoflíkové dírky vyrovnané.
- ▶ Protáhněte horní nit otvorem v přítlačné patce pro šití knoflíkových dírek a vytáhněte obě nitě (horní i spodní) na levou stranu.

11.11.1. Postup

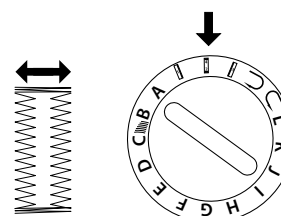
- ▶ Voličem programů zvolte program pro levé obšití.
- ▶ Spusťte patku dolů a pomalu šijte, až bude dosaženo požadované délky bočního obšití.
- ▶ Zvedněte jehlu do nejvyšší polohy a přepněte na program pro spodní obšití.
- ▶ Pak ušijte několik stehů spodního obšití.



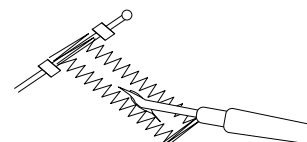
- ▶ Znovu zvedněte jehlu do nejvyšší polohy a přepněte na program pro pravé obšití.



- ▶ Nyní proveďte pravé boční obšití přesně ve stejné délce jako na levé straně.
- ▶ Nastavte jehlu do nejvyšší polohy a znovu zvolte program pro horní obšití.



- ▶ Pak proveďte několika stehy horní obšití, jako jste to už udělali u spodního obšití.
- ▶ Nakonec doporučujeme nastavit délku stehu na „0“ a ušít ještě několik stehů, aby se nitě lépe spojily a knoflíková dírka se tak rychle neroztřepila.
- ▶ Nakonec ještě pomocí přiloženého odstříhovacího nože rozřízněte látku mezi švy. Postupujte při tom velmi opatrně, abyste nepoškodili žádné obšití.



TIP

Abyste zamezili protnutí horního obšití, doporučujeme před obšití umístit špendlík.



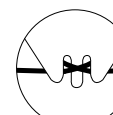
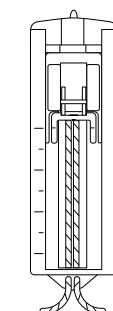
11.11.2. Knoflíkové dírky vyztužené přízí

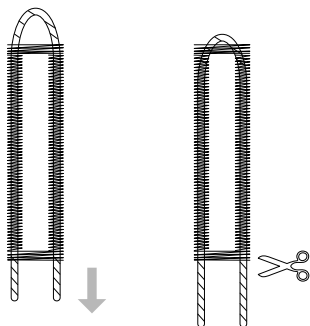
Knoflíkové dírky, které jsou vystaveny větší zátěži, je dobré vyztužit přízí (háčkovací přízí, připlétací přízí nebo přízí pro vyšívání knoflíkových dírek).

TIP

Na knoflíkové dírky s připlétací přízí používejte pouze programy pro knoflíkové dírky s rovnými konci.

- ▶ Ustříhněte kus připlétací příze, který postačí na velikost knoflíkové dírky, a položte ho okolo knoflíkové dírky.
- ▶ Zahákněte přízi za trn na zadním konci přitlačné patky, vedte přízi směrem dopředu a zavažte ji na předním trnu.
- ▶ Obšijte knoflíkovou díрку jako obvykle. Dávejte při tom pozor, aby stehy připlétací přízi zcela překryly.





- ▶ Po skončení programu pro knoflíkové dírky vytáhněte látku z šicího stroje a odstříhněte přečnávající konec připletací příže těsně u látky.

**TIP**

Používání připletacích příží vyžaduje trochu cviku. Nejprve si na cvičném kusu látky vyrobte několik knoflíkových dírek, abyste se postup naučili.

11.12. Našívání knoflíků a oček

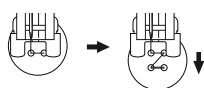
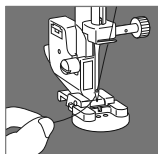
Pomocí patky pro našívání knoflíků můžete snadno našít knoflíky, háčky a očka.

Abyste zamezili posunování látky, použijte krycí desku podavače.

Přítlačná patka:..... patka pro našívání knoflíků

Program: C IIIIII B

Délka stehu:.....0

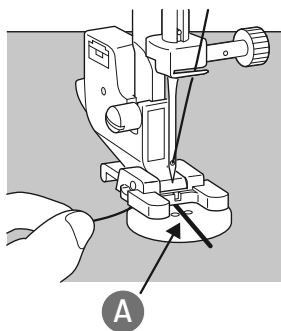


- ▶ Spusťte přítlačnou patku dolů a knoflík při tom položte mezi látku a přítlačnou páku tak, aby se steh trefil do dírek knoflíku, jak je vidět na obrázku.
- ▶ Otočením ručního kolečka zkontrolujte správnou polohu knoflíku. Aby se zabránilo poškození jehly, musí se jehla zapíchnout přesně do dírky knoflíku.
- ▶ Mezi programy B a C se nachází pět různých šířek stehu pro různé vzdálenosti knoflíkových dírek.
- ▶ Nízkou rychlostí přišijte každou díрку 6 až 7 stehy.

U knoflíků se čtyřmi dírkami se látka s knoflíkem posune. Další dvě dírky se pak rovněž přišijí 6 až 7 stehy na díрку. Po odstranění látky přiveďte horní nit odříznutou v dostatečné délce na spodní stranu látky a zavažte ji se spodní nití.

11.12.1. Našívání knoflíků s krčkem

U silných materiálů je často potřebný krček knoflíku.



- ▶ Položte na knoflík jehlu, nebo v případě silnějšího krčku zápalku (A), a pak postupujte úplně stejně jako při běžném našívání knoflíku.
- ▶ Přibližně po 10 stezích vytáhněte šitý materiál ze stroje.
- ▶ Vytáhněte jehlu nebo zápalku z šitého materiálu.
- ▶ Ponechejte horní nit o něco delší a odřízněte ji.
- ▶ Proveďte horní nit knoflíkem a několikrát ji omotejte okolo vzniklého krčku, pak ji protáhněte na rub látky a zavažte ji se spodní nití.

11.13. Všívání zipů

Přítlačná patka:zipová patka

Program: A

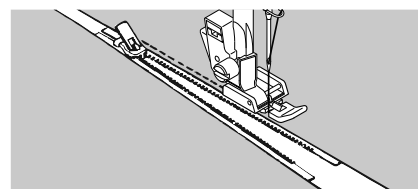
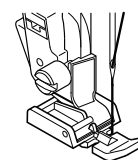
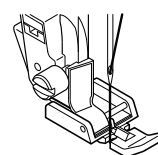
Délka stehu: 1 až 4

Šířka stehu: 0

Podle toho, kterou stranu zipové stuhy přišíváte, musí přítlačná patka vždy doléhat na látku.

Proto se přítlačná patka upevňuje buď na levou nebo pravou stranu, nikoli na střed jako všechny ostatní přítlačné patky.

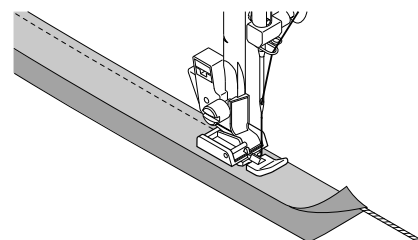
- ▶ Nastavte přítlačnou patku a jehlu do nejvyšší polohy, abyste mohli přítlačnou patku vyměnit.
- ▶ Přistehujte zip k látce a položte zpracovávaný materiál do příslušné polohy pod patku.
- ▶ K přišíání pravé strany zipu upevněte zipovou patku tak, aby jehla šila na levé straně.
- ▶ Šijte na pravé straně zipu, přičemž šev by měl být veden co nejbliž k zoubkům.
- ▶ Přišijte zip přibližně 0,5 cm pod zoubky, kde ho napevno spojíte krátkým vodorovným švem.
- ▶ K přišíání levé strany zipu nejprve upravte polohu patky na držáku přítlačné patky.
- ▶ Levou stranu zipu přišijte stejným způsobem jako pravou stranu.
- ▶ Dříve než patka dosáhne jezdce na zipové stuzě, zvedněte patku nahoru a rozepněte zip, přičemž jehla zůstane v materiálu.



11.13.1. Všívání šňůrek

Pomocí zipové patky můžete snadno všívat také šňůrky, jak je znázorněno na obrázku.

- ▶ Látku jednou přeložte, aby vznikl tunýlek pro stahovací šňůrku, a pak šijte podél šňůrky, přičemž zipová patka musí ležet za šňůrkou.



11.14. Látání

11.14.1. Látání

- ▶ Odstraňte držák přítlačné patky a zvolte normální napětí spodní nitě.

Napětí horní nitě by mělo být o něco volnější než normálně.

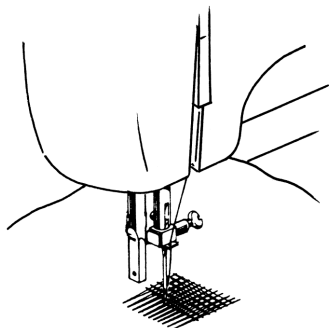
Přítlačná patka:..... žádná

Program: A

Délka stehu:..... 1 až 4

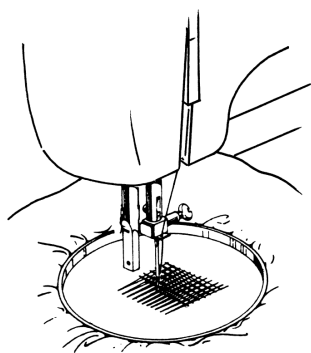
Chcete-li, můžete poničené místo ještě podložit kusem látky.

- ▶ Položte látku pod jehlu a spusťte zvedací páčku přítlačné patky dolů, aby se aktivovalo napětí nitě.
- ▶ Pomalým ručním posouváním látky dopředu a dozadu začněte pomalu šít.
- ▶ Tento postup opakujte, dokud nebude poničené místo vyplněné rovnoběžně ležícími stehy.
- ▶ V případě potřeby je možné, stejně jako při ručním látání, poničené místo ještě jednou přelátat v příčném směru.



TIP

Během látání musí být látka dobře napnutá. Pokud je poničené místo velké, doporučujeme šitý materiál napnout do vyšívacího rámečku (k dostání ve specializovaných prodejnách).



11.15. Nabírání

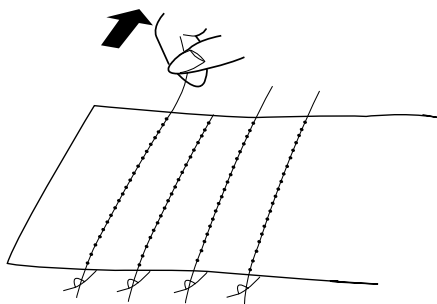
Přítlačná patka:..... standardní patka

Program: A

Délka stehu:..... 4

Povolte napětí horní nitě (viz Strana 19) tak, aby spodní nit ležela volně na rubu látky a byla ovinutá horní nití.

- ▶ Prošijte jednu či více řad stehů. Neodřezávejte nit hned na okraji látky, ale nechte nitě na koncích přesahovat přibližně 10 cm.
- ▶ Nyní na začátku každé řady horní a spodní nit zavažte.
- ▶ Podržte látku na straně s uzlíkem a na druhé straně současně napněte jednu či více spodních nití. Nyní látku stahujte za spodní nit. Je-li látka nařasená na požadovanou šířku, zavažte nyní horní a spodní nitě i na druhé straně.
- ▶ Řasení rovnoměrně rozprostřete.
- ▶ Řasení přišijte jedním či několika rovnými stehy. Můžete k tomu použít také kosočtvercový nebo žabkový steh.



11.16. Šití dvojehlou

Dvojehla je k dostání ve specializovaných prodejnách. Při nákupu dejte pozor, aby vzdálenost mezi oběma jehlami nebyla větší než 4 mm.

Pomocí dvojehly je možné vytvářet krásné dvoubarevné vzory, pokud použijete šicí nitě různých barev.

Přítlačná patka:..... standardní patka

Program: A až L

Délka stehu:..... 1 až 4

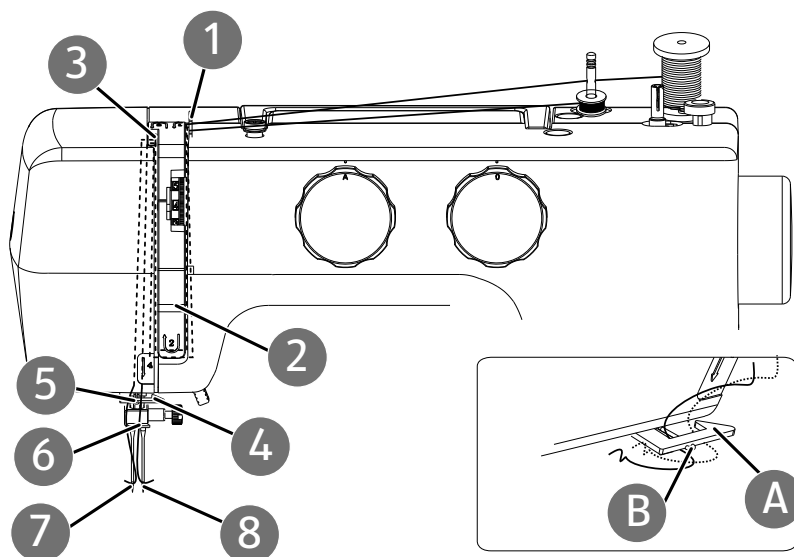
UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poškození!

Použitím nesprávného šicího programu se může dvojehla ohnout nebo zlomit.



- ▶ Dvojehlu používejte pouze v kombinaci s programem, který je zde uveden.
- ▶ Dvojehlu nasadte stejným způsobem, jako obyčejnou jehlu (viz Strana 35).



- ▶ Vytáhněte oba kolíky na špulky s nití (5) ze stroje směrem nahoru, až slyšitelně zaskočí.
- ▶ Na kolíky na špulky s nití nasadte dvě špulky s nití stejného typu.
- ▶ Nyní navlečte nit přední špulky, jak je popsáno v kapitole „9.6. Navlékání horní nitě“ na straně 14 až k vodiči nitě (16).
- ▶ Jak je vidět na obrázku vedle, na vodiči nitě se nachází očko (B) pro nit, určené pro případ použití dvojehly. Provlékněte nit tímto očkem.
- ▶ Nyní už postupujte stejně, jak je popsáno u jednotlivé nitě, a navlékněte nit na pravou jehlu (8).
- ▶ Navlékněte nit zadního kolíku na špulku s nití, jak je popsáno v kapitole „9.6. Navlékání horní nitě“ na straně 14, a skončete na pravé jehle.

**UPOZORNĚNÍ!****Nebezpečí poškození!**

Při šití rohu pomocí dvojjechly se může dvojjechla ohnout nebo zlomit.

► Jehlu vždy zvedněte z látky.

11.17. Šití s volným ramenem

Volné rameno vám usnadní šití trubkovitých kousků. Tato funkce je velmi užitečná například u rukávů a nohavic.

Z vašeho šicího stroje snadno vytvoříte stroj s volným ramenem tak, že z něj odstraníte násuvnou přídavnou desku se schránkou na příslušenství (14).

Volné rameno je obzvláště užitečné při následujících šicích úkonech:

- spravování loktů a kolen na kusech oděvu,
- šití rukávů, obzvláště u menších kusů oděvů,
- našívání aplikací, výšivek nebo lemování okrajů, manžet či nohavic,
- přišívání pružných nápletů v pase na sukních nebo kalhotách.

12. Údržba, péče a čištění

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!

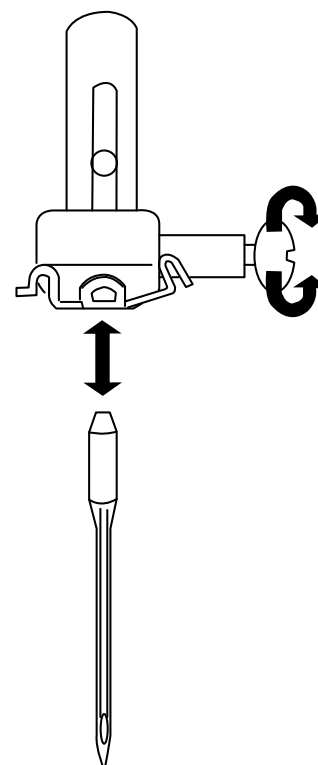
Při neúmyslném stisknutí nožního pedálu hrozí nebezpečí poranění.

- ▶ Po skončení práce nebo před zahájením údržby stroj vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



12.1. Výměna jehly

- ▶ Otočte ruční kolečko (8) k sobě a nastavte jehlu do nejvyšší polohy.
- ▶ Otáčením k sobě (proti směru hodinových ručiček) povolte šroub pro uchycení jehly (21).
- ▶ Vytáhněte jehlu z držáku jehly.
- ▶ Nasadte novou jehlu plochou stranou dozadu. Zasuňte jehlu nahoru až na doraz.
- ▶ Znovu utáhněte šroub pro uchycení jehly (ve směru hodinových ručiček).

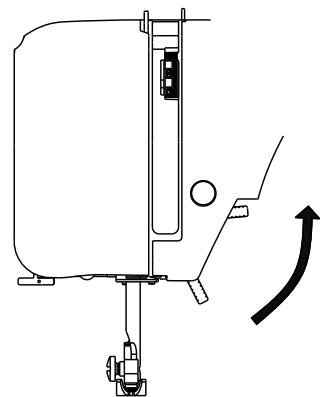


Jehly jsou k dostání ve specializovaných prodejnách. Informace o označení typů a tloušťkách najdete v kapitole „14.1. Tabulka materiálů, nití a jehel“ na straně 43.

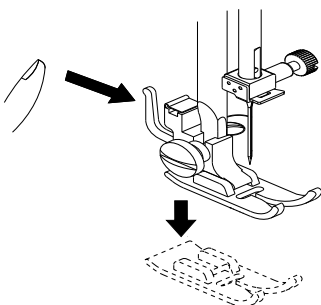


12.2. Odstranění a nasazení přítlačné patky

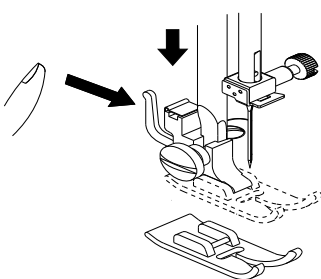
12.2.1. Odstranění



- ▶ Otočte ruční kolečko k sobě a nastavte jehlu do nejvyšší polohy.
- ▶ Zvedněte přítlačnou patku (26) nastavením zvedací páčky přítlačné patky (20) do nejvyšší polohy.



- ▶ Stlačením páčky pro uvolnění přítlačné patky (22) za držákem přítlačné patky se přítlačná patka uvolní.



12.2.2. Nasazení

- ▶ Nasadte přítlačnou patku tak, aby kolík na patce ležel přímo pod drážkou držáku přítlačné patky.
- ▶ Spusťte zvedací páčku přítlačné patky dolů. Přítlačná patka nyní automaticky zaskočí.
- ▶ Nyní už jen zvedněte páčku pro uvolnění přítlačné patky nahoru.

- ▶ Odstranění a nasazení držáku přítlačné patky

Držák přítlačné patky není nutné odstraňovat, ledaže byste chtěli látat, vyšívát nebo si vytvořit prostor pro čištění posouvače látky (25).

12.2.3. Odstranění

- ▶ Otočením ručního kolečka k sobě nastavte jehlu do nejvyšší polohy a zvedací páčku přítlačné patky zvedněte nahoru.
- ▶ Odstraňte patku z držáku přítlačné patky a pomocí dodaného šroubováku povolte šroub pro uchycení přítlačné patky (27).

12.2.4. Nasazení

- ▶ Otočením ručního kolečka k sobě nastavte jehlu do nejvyšší polohy a zvedací páčku přítlačné patky zvedněte nahoru.
- ▶ Při nasazování držáku přítlačné patky jej zatlačte co nejvíce nahoru a pomocí dodaného šroubováku utáhněte šroub pro uchycení přítlačné patky.

12.3. Péče o šicí stroj

Tento šicí stroj je výrobek s jemnou mechanikou. Pokud chcete, aby vždy bezvadně fungoval, musíte mu věnovat pravidelnou péči.

Tu mu můžete poskytnout vy sami.

Péčí se rozumí především: **čištění a mazání olejem**.

K mazání používejte pouze speciální oleje na šicí stroje té nejvyšší kvality. Jiné oleje nejsou vhodné.

Uvědomte si, že po promazání olejem se v přístroji mohou nacházet zbytky oleje. K odstranění těchto zbytků ušijte několik stehů na vzorek nebo zbytek látky. Předejdete tak znečištění šitého materiálu.

12.3.1. Čištění skříně a nožního ovládacího pedálu

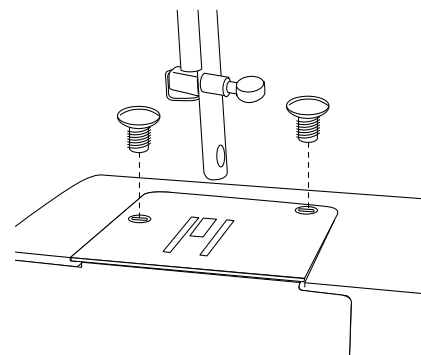
Před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

K čištění skříně a nožního ovládacího pedálu používejte suchý, měkký hadřík. Nepoužívejte chemická rozpouštědla ani čisticí přípravky, jelikož by mohly poškodit povrch a/nebo popisky na přístroji.

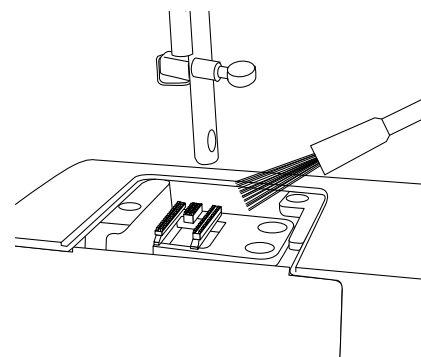
12.3.2. Čištění posouvače látky

Chcete-li si zajistit bezvadnou funkci stroje při šití, udržujte zoubky posouvače látky neustále čisté.

- ▶ Vyměňte jehlu a přítlačnou patku (viz Strana 35 a násl.).
- ▶ Povolte šrouby stehové desky a odstraňte ji ze stroje.



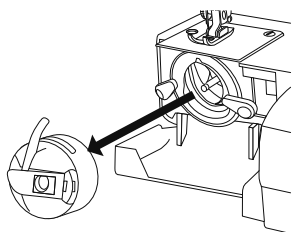
- ▶ Štětečkem odstraňte prach a zbytky nití ze zoubků posouvače látky.



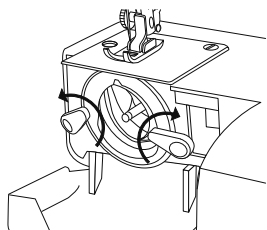
- ▶ Nasadte stehovou desku zpět.

12.3.3. Čištění a mazání prostoru pro cívku

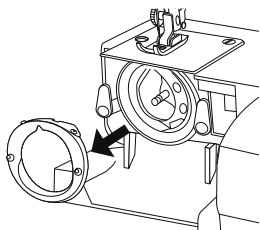
- ▶ Nastavte jehlu do nejvyšší polohy, jinak nebude možné vyjmout chapač.
- ▶ Vytáhněte cívkové pouzdro.



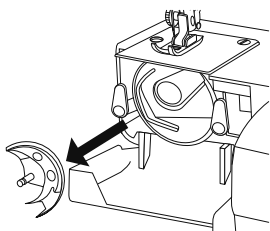
- ▶ Vyklopte přídržná raménka chapače směrem ven, jak je znázorněno na obrázku.



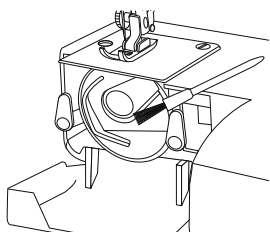
- ▶ Vyměňte kroužek dráhy chapače.



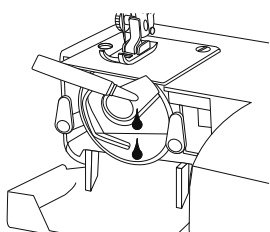
- ▶ Uchopte čep uprostřed chapače a vyjměte chapač.



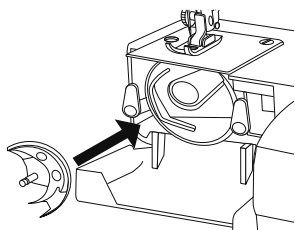
- ▶ Odstraňte veškeré nečistoty z kroužku dráhy chapače a hadříkem tyto součásti namažte.



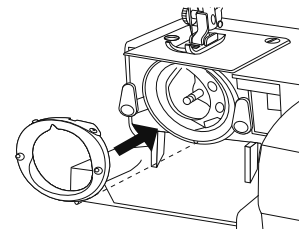
- ▶ Na dráhu chapače cívky nakapejte jednu až dvě kapky oleje, jak je znázorněno na obrázku.



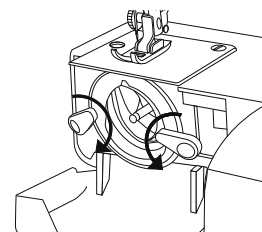
- ▶ Uchopte čep uprostřed chapače a nasadte chapač zpět.



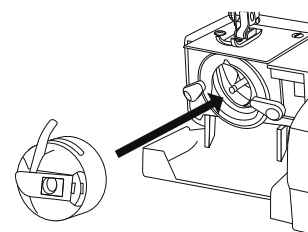
- ▶ Nasadte zpět kroužek dráhy chapače.



- ▶ Sklopte přídržná raménka chapače směrem dovnitř, jak je znázorněno na obrázku.



- ▶ Nakonec ještě nasadte zpět cívkové pouzdro.



TIP

Podle toho, jak často budete šicí stroj používat, může být potřeba tuto část stroje mazat častěji.



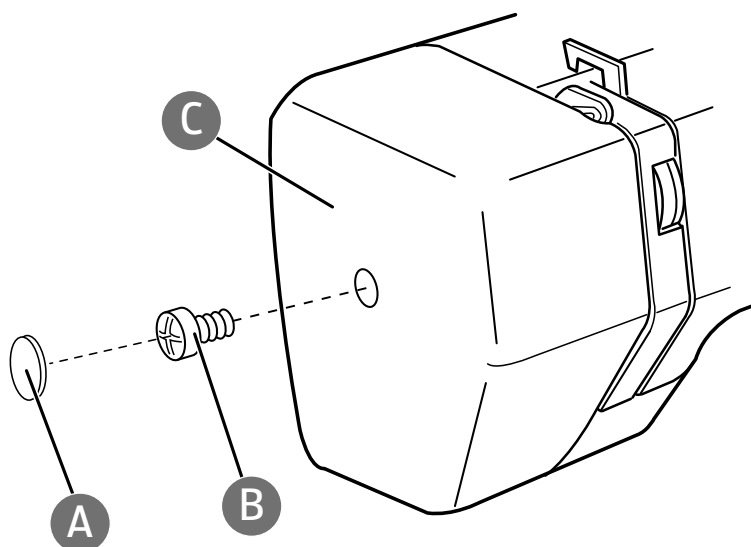
12.4. Mazání stroje

Šicí stroj je už namazán z výroby a je připraven k použití.



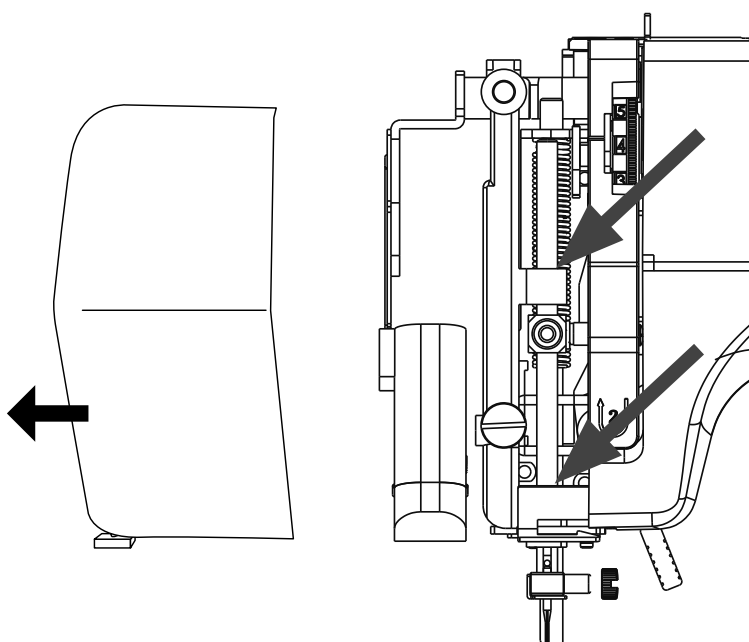
12.4.1. Mazání za předním krytem

- ▶ Odstraňte krytku šroubu (A).



- ▶ Povolte šroub (B) předního krytu.

- ▶ Stáhněte přední kryt (C) směrem doleva.



- ▶ Před promazáním byste měli tato místa vyčistit. Místa, která je třeba promazat olejem, jsou na obrázku vedle vyznačena šipkami.
- ▶ Na tato místa kápněte jednu nebo dvě kapky kvalitního oleje na šicí stroje.



Pokud stroj nefunguje tak, jak by měl, poté co jste jej delší dobu nepoužívali, nechte promazaný stroj s uzavřeným předním krytem rychle běžet přibližně jednu minutu. Nezapomeňte nejprve šít na zbytek látky, abyste nasáli případný vytékající olej.



TIP

Podle toho, jak často budete šicí stroj používat, může být potřeba tuto část stroje mazat častěji.

13. Pokyny pro servisního technika

13.1. Napnutí klínového řemenu

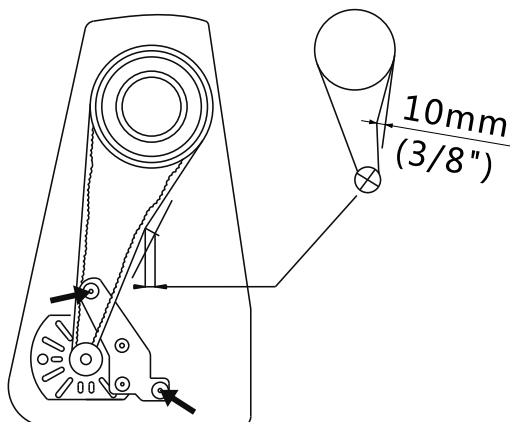
UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poškození!

Příliš pevné nebo příliš volné napnutí klínového řemenu může vést k poškození motoru nebo stroje.



- ▶ Napnutí klínového řemenu svěřte pouze vhodnému odbornému servisu.
- ▶ Povolte šroub ve spodní části stroje.



- ▶ Otevřete boční kryt.
- ▶ Povolte oba šrouby vyznačené na vedlejším obrázku o jednu otáčku.
- ▶ Nyní je možné seřídit blok motoru a povolit nebo napnout klínový řemen.
Je důležité, aby měl klínový řemen vůli 10 mm (nebo 3/8").
- ▶ Nyní opět utáhněte oba šrouby.
- ▶ Uzavřete boční kryt přístroje a pevně jej přišroubujte.

14. Poruchy

Pokud se vyskytnou poruchy, přečtěte si tento návod k obsluze, abyste zjistili, zda jste správně dodrželi všechny pokyny.

Teprve pokud žádné z uvedených řešení nepovede k úspěšnému vyřešení problému, obraťte se na náš zákaznický servis.

Porucha	Příčina	Strana
Stroj neběží volně.	Je nutné stroj promazat.	Strana 37
	V dráze chapače se nachází prach a nitě.	Strana 37 a násl.
	Na zoubcích posouvače látky se nacházejí zbytky látky.	Strana 37
	Byl použit nesprávný olej, který způsobil zanesení stroje.	Strana 35 a násl.
Horní nit se přetrhává.	Horní nit není správně navlečená.	Strana 14
	Napětí nitě je příliš silné.	Strana 19
	Jehla je ohnutá nebo tupá.	Strana 21 / 41
	Tloušťka nitě není pro danou jehlu vhodná.	Strana 43
	Jehla není správně nasazená.	Strana 35
	Látka nebyla na konci stehu protažena dozadu.	Strana 22
	Stehová deska, cívka nebo přítlačná patka je poškozená.	
Spodní nit se přetrhává.	Spodní nit se zamotává z důvodu nesprávně navinuté cívky.	Strana 12
	Spodní nit není pod napínací pružinou v cívkovém pouzdru.	Strana 13
Jehla se láme	Jehla nebyla správně nasazena.	Strana 35
	Jehla je ohnutá.	Strana 21 a 35
	Jehla je příliš tenká.	Strana 43
	Během šití jste tahali za látku.	Strana 21
	Uzlík na niti	Strana 14
	Horní nit nebyla správně navlečena.	Strana 14
Stroj vynechává stehy.	Jehla nebyla správně nasazena.	Strana 35
	Horní nit nebyla správně navlečena.	Strana 14
	Jehla anebo nit se nehodí na danou látku.	Strana 43
	Látka je příliš silná nebo příliš tvrdá.	Strana 43
	Během šití jste tahali za látku.	Strana 21

Porucha	Příčina	Strana
Stažení nebo nařasení švu	Napětí horní nitě je příliš silné.	Strana 19
	Stroj nebyl správně navlečen.	Strana 14
	Jehla je na danou látku příliš velká.	Strana 43
Nit dělá smyčky.	Napětí nitě není správně nastavené.	Strana 19
	Horní nit není správně navlečená nebo spodní nit není správně navinutá.	Strana 12
	Tloušťka nitě není vhodná pro danou látku.	Strana 43
Látka prochází nepravidelně.	Délka stehu je nastavená na „0“.	Strana 23
	V dráze chapače jsou zbytky nití.	Strana 37
Stroj neběží.	Šicí stroj není správně připojený nebo je zásuvka bez proudu.	Strana 10
	V dráze chapače jsou zbytky nití.	Strana 37

14.1. Tabulka materiálů, nití a jehel

Obecně se na šití tenkých materiálů používají tenké nitě a jehly, na šití silných materiálů pak tlustší nitě a jehly. Vždy vyzkoušejte tloušťku nitě a jehly na zbytku látky, kterou chcete šít. Používejte stejnou nit do jehly i cívky. Pokud budete šít pružné švy na tenké látce nebo syntetice, používejte jehly s modrým dříkem (k dostání ve specializovaných prodejnách). Ty zabrání vynechávání stehů.

	Druh látky	Nit	Jehla
Velmi tenké látky	šifon, žoržet, jemná krajka, organza, síťovina, tyl	50 syntetika, hedvábí	65
Tenké látky	batist, voál, nylon, satén, tenký len	80 bavlna	65
	hedvábí, crêpe de chine, crêpe sheer	50 hedvábí, syntetika	
	Žerzej, plavkovina, trikot	60 syntetika	
	semiš	80 bavlna	75 (jehly na kůži nebo džínovinu)
Střední látky	flanel, velur, samet, mušelín, popelín, len, vlna, plst, froté, gabardén	60–80 bavlna, hedvábí	75–90
	pletenina, streč, trikot	60 syntetika	90
	kůže, vinyl, semiš	80 bavlna	90 (jehly na kůži nebo džínovinu)

Druh látky		Nit	Jehla
Silné látky	džínovina, pláštovina	50 bavlna	100
	žerzej	50 syntetika	
	vlna, tvíd	50 hedvábí	
Velmi silné látky	plátno, plachtovina, čalounické textilie	80–100 bavlna	100

14.2. Užitečné tipy pro šití

14.2.1. Šití tenkých a lehkých materiálů

Při šití lehkých a tenkých materiálů může docházet k jejich zvlnění, protože posouvač je nedokáže vždy stejnoměrně uchopit.

- ▶ Při šití těchto druhů materiálů podložte pod šitý materiál vlizelín (k dostání ve specializovaných prodejnách) nebo kousek hedvábného papíru, abyste zabránili nepravidelnému posouvání.

14.2.2. Šití pružných materiálů

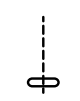



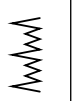
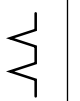
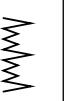
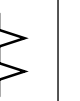
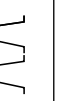
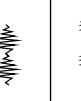
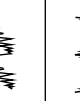
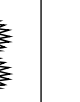

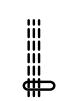

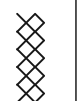

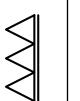
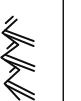

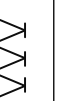
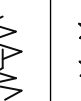
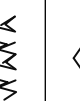
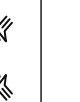
Pružné látky se snadněji zpracovávají, když části látky předem sešijete režnou nití nebo stehovkou, a pak je sešijete malými stehy, aniž byste materiál natahovali.

Dobrych výsledků je možné dosáhnout také použitím speciálních nití na úplety a pružných stehů.

15. Volba programu

15.1. Druhy stehů

V následující tabulce najdete všechny vzory stehů a příslušná čísla programů.

Číslo programu	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
Vzor stehu												
Číslo programu*	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
Vzor stehu												

*U tohoto vzoru stehu je navíc nutné nastavení „SS“ pro pružné stehy.

16. Likvidace



OBAL

Šicí stroj je proti poškození při přepravě chráněn obalem. Obaly jsou suroviny, které lze opětovně využít nebo recyklovat.



PŘÍSTROJ

Na konci životnosti šicí stroj v žádném případě nevyhazujte do běžného domovního odpadu. U městské nebo obecní správy se informujte o ekologické a správné likvidaci.

17. Technické údaje

Šicí stroj:

Jmenovité napětí: 220–240 V ~ 50 Hz

Jmenovitý výkon: 62 W


Motor: 60 W

Žárovka: 2 W

Nožní ovládací pedál:



Typ: HKT72C

Jmenovité napětí: 200–240 V ~ 50 Hz – 0,5 A

Třída ochrany: II 

Možnost technických změn vyhrazena!

17.1. Symboly na typovém štítku a na přístroji / síťovém zdroji

	<p>Třída ochrany II Elektrické přístroje s třídou ochrany II jsou elektrické přístroje, které mají na celém svém povrchu dvojitou nebo zesílenou izolaci a které nemají přípojku na ochranný vodič. Tuto přídatnou nebo zesílenou izolaci může zčásti nebo zcela tvořit i samotná skříň elektrického přístroje třídy ochrany II obaleného izolačním materiálem.</p>
	<p>Používání v interiéru Přístroje s tímto symbolem jsou vhodné pouze pro používání v interiéru.</p>

18. Tiráž

Copyright © 2018

Stav: 13.03.2018

Všechna práva vyhrazena.

Tento návod k obsluze je chráněn autorským zákonem.

Rozmnožování mechanickým, elektronickým nebo jakýmkoli jiným způsobem bez písemného schválení výrobce je zakázáno.

Držitel autorských práv:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Německo

Návod k obsluze si můžete stáhnout ze servisního portálu www.medion.com/cz/.

Můžete si také načíst výše uvedený kód QR a stáhnout návod prostřednictvím servisního portálu do svého mobilního zařízení.

19. Rejstřík

A	
Automatický navlékač jehly	16
B	
Bezpečnostní upozornění	7
C	
Chapač	38
Cívkové pouzdro.....	38
D	
Dráha chapače.....	38
Druhy stehů.....	44
Držák přítlačné patky	31, 32, 36
K	
Klikatý steh	24
Knoflíková dírka	28
Knoflíkové dírky vyztužené přízí.....	29
Kroužek dráhy chapače.....	14, 38, 39
L	
Látání	32
M	
Mazání olejem	38, 39
N	
Nabírání	31
Napětí horní nitě.....	19
Napětí nitě	19, 32
Napětí spodní nitě	32
Napnutí klínového řemenu	41
Nasazení špulky s nití.....	11
Našívání gumových pásek	26
Našívání knoflíků a oček	30
Našívání knoflíků s krčkem	30
Nastavení druhů stehů	24
Násuvná přídatná deska.....	10, 13, 34
Navíjení cívky pro spodní nit.....	12
Navlékání cívkového pouzdra	13
Navlékání horní nitě	14
Nečisté švy	20
Nožní ovládací pedál.....	10
O	
Oddělení nitě	22
Odstranění cívkového pouzdra.....	13
Overlockový obnitkovací steh	27
Ovládání rychlosti šití	10
P	
Posouvač látky.....	37
Přítlačná patka.....	13, 36
Přítlačná patka pro šití knoflíkových dírek.....	28
Přivedení spodní nitě nahoru	18
Prostor pro cívku.....	38
Pružný steh	26
R	
Rovný steh	24
Ruční kolečko.....	13
S	
Saténový steh	25
Schránka na příslušenství.....	11
Šití dvojehlou.....	33
Slepý steh	25
Správný šev.....	20
T	
Tipy pro šití	44
Šití pružných materiálů.....	44
Šití tenkých a lehkých materiálů	44
V	
Vedení horní nitě.....	16
Volič programu.....	23
Všívání šňůrek.....	31
Všívání zipů.....	31
Výběr správné jehly	21
Z	
Žabkový steh.....	27
Zipová patka	31
Změna směru šití.....	22
Zpětné šití	22
Zvedání a spouštění přítlačné patky	22

1. Glavne komponente

- 1) Sustav za podizanje konca
- 2) Vodilica gornjeg konca
- 3) Vodilica za namatanje konca
- 4) Preklopna drška za nošenje
- 5) Nosač konca
- 6) Nosač špulice
- 7) Graničnik špulice
- 8) Ručni kotač
- 9) Kućište za mrežni utikač
- 10) Glavni prekidač (motor i svjetlo)
- 11) Ventilacijski otvori
- 12) Poluga za šivanje unatrag
- 13) Regulator duljine boda
- 14) Kutija za pribor
- 15) Kutija za špulice (iza kutije za pribor)
- 16) Vodilica konca
- 17) Rezač konca
- 18) Birač programa
- 19) Regulator napetosti gornjeg konca

2. Mehanika šivanja

- 20) Podizač stopice
- 21) Vijak za učvršćenje igle
- 22) Poluga za aktiviranje stopice
- 23) Igla
- 24) Ubodna pločica
- 25) Transporter materijala
- 26) Stopica
- 27) Vijak za učvršćenje stopice
- 28) Vodilica konca držača igle
- 29) Mehanizam za provođenje konca kroz iglu
- 30) Poluga sustava za automatsko provođenje konca

Sadržaj

1.	Glavne komponente	49
2.	Mehanika šivanja	49
3.	O ovim uputama za uporabu	53
3.1.	Simboli upozorenja i signalne riječi koji se upotrebljavaju u ovim uputama	53
4.	Namjenska uporaba	54
5.	Izjava o sukladnosti	54
6.	Sigurnosne napomene	55
6.1.	Držanje električnih uređaja van dohvata djece	55
6.2.	Mrežni kabel i mrežni priključak.....	55
6.3.	Općenite napomene.....	55
6.4.	Nikada nemojte sami izvoditi popravke	56
6.5.	Sigurno rukovanje uređajem	56
6.6.	Čišćenje i pohrana	56
7.	Opseg isporuke	57
7.1.	Sadržaj kutije za pribor	57
8.	Električni priključci	58
8.1.	Kontroliranje brzine šivanja	58
8.2.	Postavljanje i uklanjanje produžnog stola.....	58
8.3.	Kutija za pribor.....	59
9.	Pripremni radovi	59
9.1.	Umetanje kalema konca.....	59
9.2.	Namatanje konca na špulicu donjeg konca	60
9.3.	Uklanjanje kućišta konca.....	61
9.4.	Provođenje konca u kućištu konca.....	61
9.5.	Umetanje kućišta konca	62
9.6.	Provođenje gornjeg konca	62
9.7.	Prikaz vodilice gornjeg konca	64
9.8.	Sustav za automatsko provođenje konca kroz iglu.....	64
9.9.	Podizanje donjeg konca	66
10.	Namještanje	67
10.1.	Namještanje napetosti konca.....	67
10.2.	Reguliranje napetosti gornjeg konca	67
10.3.	Reguliranje napetosti donjeg konca.....	67
10.4.	Provjera napetosti konca	68
11.	Šivanje	69
11.1.	Općenite informacije	69
11.2.	Odabir odgovarajuće igle	69
11.3.	Podizanje i spuštanje stopice	70
11.4.	Šivanje unatrag.....	70
11.5.	Uklanjanje materijala od šivaćeg stroja	70
11.6.	Prekidanje konca.....	70
11.7.	Birač programa	71
11.8.	Namještanje duljine boda	71
11.9.	Namještanje vrsta bodova.....	72
11.10.	Obrnuti slijepi porub	76
11.11.	Rupe za gumb.....	76
11.12.	Prišivanje gumba i očica.....	78
11.13.	Prišivanje patentnih zatvarača	79

11.14. Štopanje	80
11.15. Nabiranje.....	80
11.16. Šivanje dvostrukom iglom.....	81
11.17. Šivanje bez odvojivog dijela stola šivaćeg stroja	82
12. Održavanje, njega i čišćenje	83
12.1. Zamjena igle	83
12.2. Uklanjanje i umetanje stopice.....	84
12.3. Njega šivaćeg stroja	85
12.4. Podmazivanje stroja.....	87
13. Napomene za servisera	89
13.1. Zatezanje klinastog remena.....	89
14. Smetnje	90
14.1. Tablica materijala, konaca i igala	91
14.2. Korisni savjeti za šivanje	92
15. Odabir programa	92
15.1. Programi bodova	92
16. Odlaganje.....	93
17. Tehnički podaci.....	93
17.1. Simboli na označnoj pločici i na uređaju/napajanju	93
18. Impresum	94
19. Indeks	95

3. O ovim uputama za uporabu



Prije prve uporabe detaljno pročitajte ove upute za uporabu i prije svega se pridržavajte sigurnosnih napomena!

Sve aktivnosti koje se izvode na ovom uređaju i s pomoću ovog uređaja smiju se izvoditi samo na način koji je opisan u uputama za uporabu.

Sačuvajte ove upute za buduće potrebe.

Ako nekome date uređaj, morate mu dati i ove upute za uporabu!

3.1. Simboli upozorenja i signalne riječi koji se upotrebljavaju u ovim uputama

**OPASNOST!**

Upozorenje na izravnu životnu opasnost!

**UPOZORENJE!**

Upozorenje na moguću životnu opasnost i/ili teške trajne ozljede!

**UPOZORENJE!**

Upozorenje na opasnost od strujnog udara!

**OPREZ!**

Opasnost od mogućih umjerenih ili lakših ozljeda!

**NAPOMENA!**

Pridržavajte se napomena kako biste izbjegli materijalnu štetu!



Dodatne informacije za upotrebu uređaja!



Pridržavajte se napomena u uputama za uporabu!

**SAVJET**

Savjeti za šivanje za olakšanje rada

4. Namjenska uporaba

Uređaj vam nudi višestruke mogućnosti korištenja:

Ovaj se šivaći stroj može upotrebljavati za šivanje i ukrašavanje šavova od tankog do debelog materijala za šivanje.

Materijal za šivanje može se sastojati od tekstilnih vlakana, kompozitnih materijala ili lagane kože.

- Uređaj je namijenjen samo za osobnu uporabu, a ne za industrijsku/komercijalnu uporabu.
- Imajte na umu da jamstvo prestaje vrijediti u slučaju uporabe koja nije u skladu s namjenskom uporabom:
- Uređaj nemojte mijenjati bez našeg odobrenja i nemojte upotrebljavati dodatnu opremu koju mi nismo odobrili ili isporučili.
- Upotrebljavajte samo zamjenske dijelove i dodatni pribor koje je isporučila ili odobrila naša tvrtka.
- Pridržavajte se svih naputaka u ovim uputama za uporabu, posebno sigurnosnih napomena. Svaka drukčija uporaba smatra se nenamjenskom i može dovesti do fizičkih ozljeda ili materijalne štete.
- Nemojte upotrebljavati uređaj u ekstremnim uvjetima okoline.

5. Izjava o sukladnosti

Medion AG ovime izjavljuje da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim direktivama:

- Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU
- Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU
- Direktiva o ekološkom dizajnu 2009/125/EZ
- Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi 2011/65/EU.



6. Sigurnosne napomene

6.1. Držanje električnih uređaja van dohvata djece

- Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u sigurnu uporabu uređaja i upoznati s opasnostima do kojih može doći uslijed takve uporabe. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju provoditi čišćenje i korisničko održavanje, osim ako su starija od osam godina i pod nadzorom.
- Djecu mlađu od 8 godina treba držati van dohvata uređaja i priključnog kabela.



OPASNOST!

Opasnost od gušenja!

Ambalažnu foliju moguće je progutati i nepravilno upotrebljavati. Stoga postoji opasnost od gušenja!

- ▶ Držite ambalažni materijal, npr. foliju ili plastične vrećice, van dohvata djece.

6.2. Mrežni kabel i mrežni priključak

- Uređaj priključujte samo na lako dostupne utičnice (220 – 240 V ~ 50 Hz) koje se nalaze u blizini mjesta postavljanja. U slučaju da uređaj morate brzo odvojiti od mreže, utičnica mora biti lako dostupna.
- Pri izvlačenju utikača uvijek ga osobno zahvatite i nemojte vući za kabel.
- Za vrijeme rada u potpunosti odmotajte kabel.
- Mrežni i produžni kabel moraju se položiti tako da nitko ne može za njih zapeti.
- Kabel ne smije doći u kontakt s vrućim površinama.
- Kada se udaljavate od šivaćeg stroja, povucite mrežni utikač da biste spriječili nezgode uslijed nehotačnog uključivanja.
- Isključite šivaći stroj i odvojite mrežni utikač prije sljedećih aktivnosti: provođenje konca kroz iglu, zamjena igle, podešavanje stopice, radovi čišćenja i održavanja te na kraju šivaćih radova i pri prekidu rada.

6.3. Općenite napomene

- Šivaći stroj ne smije doći u kontakt s vodom – to dovodi do opasnosti od strujnog udara!
- Nikad ne ostavljajte uključen šivaći stroj bez nadzora.
- Ne upotrebljavajte šivaći stroj na otvorenom.
- Ne upotrebljavajte šivaći stroj u vlažnom stanju niti u vlažnoj okolini.
- Uređaj se smije stavljati u pogon samo pomoću nožnog pokretača vrste HKT72C.

6.4. Nikada nemojte sami izvoditi popravke



UPOZORENJE!

Opasnost od strujnog udara!

Nepravilan popravak može dovesti do električnog udara!

- ▶ Ni u kojem slučaju nemojte sami pokušavati otvoriti niti popraviti uređaj!
 - ▶ U slučaju kvara ili oštećenja priključnog kabla obratite se servisnom centru ili drugoj odgovarajućoj stručnoj radionici kako biste izbjegli opasnosti.
- U slučaju oštećenja uređaja i priključnog kabla odmah izvucite mrežni utikač iz utičnice.
 - Radi sprječavanja opasnosti uređaj se ne smije upotrebljavati u slučaju vidljivog oštećenja šivaćeg stroja ili priključnog kabla.

6.5. Sigurno rukovanje uređajem

- Položite šivaći stroj na ravnu i čvrstu radnu površinu.
- Tijekom pogona stroja otvori za zrak moraju ostati prohodni: spriječite dospijeće predmeta (npr. prašina, ostatci niti itd.) u otvore.
- Onemogućite dolazak nožnog pokretača u kontakt s vlakancima, prašinom i otpacima materijala.
- Nikad ne postavljajte ništa na nožni pokretač.
- Upotrebljavajte samo isporučeni pribor.
- Za podmazivanje upotrebljavajte samo posebna ulja za šivaće strojeve. Ne upotrebljavajte nikakve druge tekućine.
- Budite oprezni pri rukovanju pokretnim dijelovima stroja, osobito iglom. Opasnost od ozljeda postoji i kad stroj nije priključen na električnu mrežu!
- Pazite pri šivanju da vaši prsti ne dospiju u prostor ispod vijka za učvršćenje igle.
- Ne upotrebljavajte savijene niti tupe igle.
- Prilikom šivanja ne držite materijal čvrsto i ne vucite ga. Igle se mogu slomiti.
- Po završetku šivanja iglu uvijek postavite u najviši položaj.
- Pri udaljavanju od stroja, prije radova održavanja uvijek isključite stroj i izvucite mrežni utikač iz utičnice.

6.6. Čišćenje i pohrana

- Prije čišćenja uvijek izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Za čišćenje upotrebljavajte blago vlažnu, mekanu krpu.
- Nemojte upotrebljavati kemijske otopine i sredstva za čišćenje jer se njima mogu oštetiti površina i/ili natpisi uređaja.

7. Opseg isporuke

Provjerite sadržaj isporuke i ako nisu isporučeni svi dijelovi, obratite nam se u roku od 14 dana od kupnje.

- šivaći stroj
- nožni pokretač vrste HKT72C
- upute za uporabu i jamstveni dokumenti
- pribor u kutiji za pribor (pregled sadržaja na sljedećoj stranici)



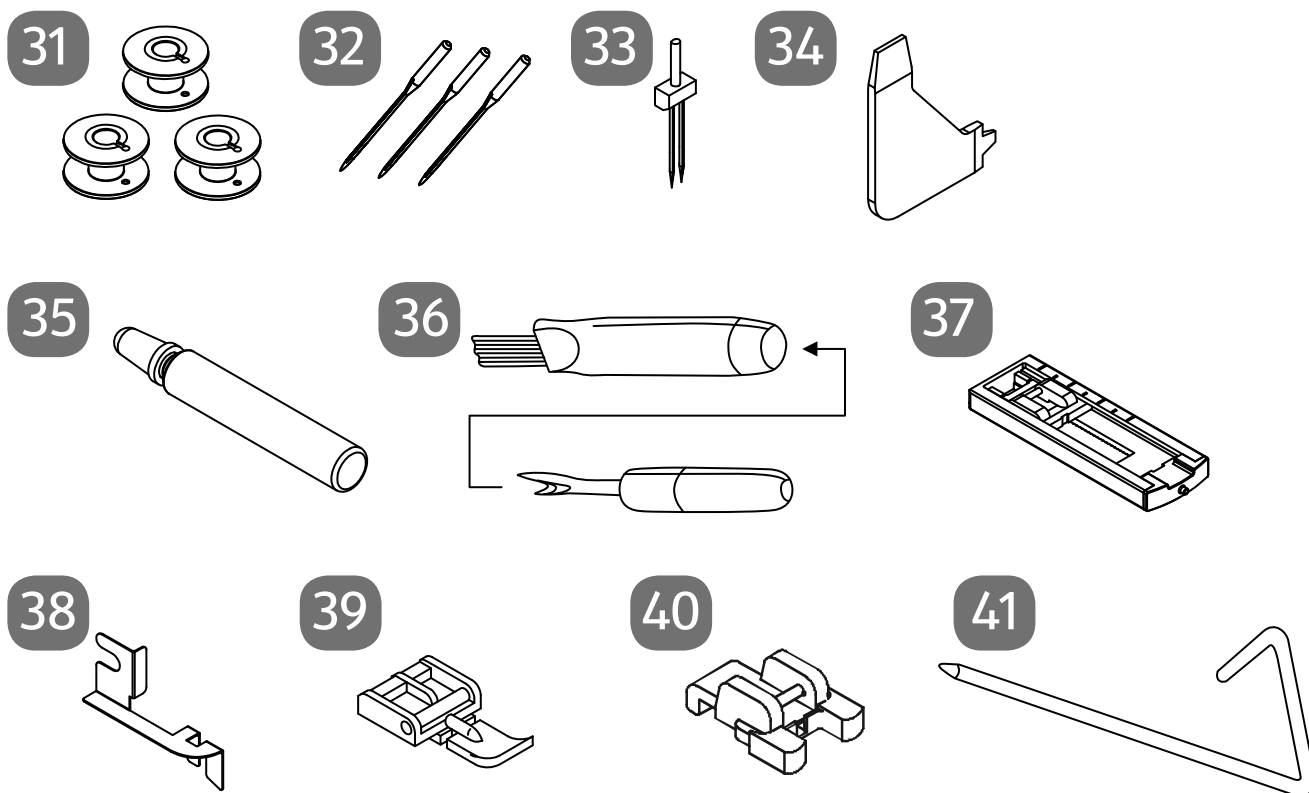
OPASNOST!

Opasnost od gušenja!

Ambalažnu foliju moguće je progutati i nepravilno upotrebljavati. Stoga postoji opasnost od gušenja!

- ▶ Držite ambalažni materijal, npr. foliju ili plastične vrećice, van dohvata djece.

7.1. Sadržaj kutije za pribor



- 31 4 špulice (3 u pretincu za pribor i 1 pred-montirana)
- 32 3 igle (u kutiji za igle)
- 33 Dvostruka igla (u kutiji za igle)
- 34 Višefunkcijski odvijač
- 35 Kantica za ulje (prazna)
- 36 četkica za vlakanca s odvajanjem

- 37 Stopica za izradu rupa za gumbe
- 38 Vodilica
- 39 Stopica za prišivanje patentnih zatvarača
- 40 Stopica za prišivanje gumba
- 41 Ravnalo za porub

7.1.1. Pribor koji nije prikazan na slici

- standardna stopica (ravni bod/cik-cak bod) (već montirana)
- poklopac

8. Električni priključci

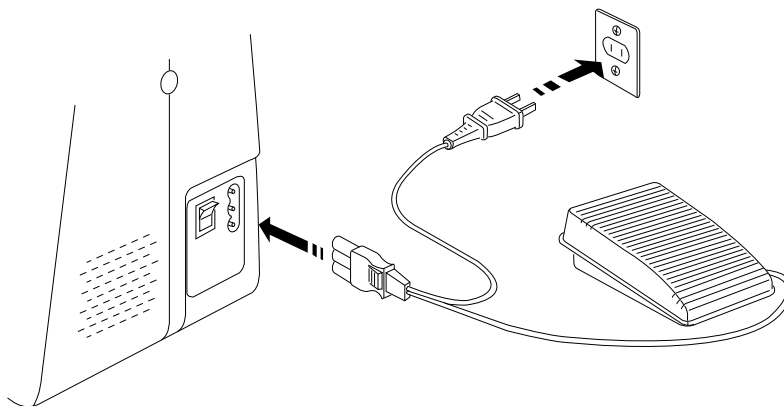


OPREZ!

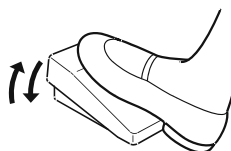
Opasnost od ozljeda!

Nenamjerno aktiviranje nožnog prekidača može dovesti do ozljeda.

- ▶ Nakon radova i prije radova održavanja uvijek isključite stroj i izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ▶ Umetnite konektor isporučenog mrežnog kabla u kućište priključaka (9) stroja
- ▶ Umetnite mrežni utikač u utičnicu.
- ▶ Uključite šivaći stroj mrežnim prekidačem (10). Mrežnim prekidačem uključuje se i šivaći stroj i svjetlo za šivanje.



Upotrebljavajte samo isporučeni nožni pokretač vrste HKT72C.



8.1. Kontroliranje brzine šivanja

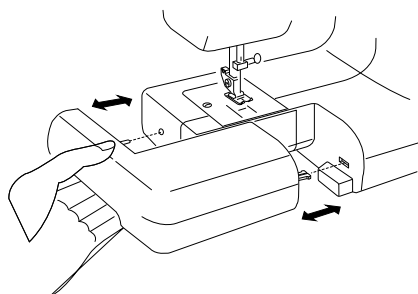
Brzinom šivanja upravlja se putem nožnog pokretača.

Brzina šivanja može se mijenjati mijenjanjem pritiska koji se vrši na nožni pokretač.

8.2. Postavljanje i uklanjanje produžnog stola

Stroj se isporučuje s uklopljenim radnim stolom.

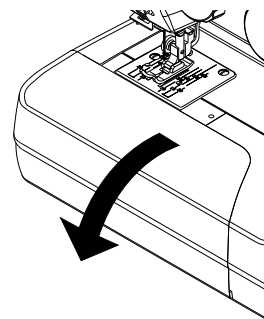
- ▶ Produžni se stol uklanja opreznim guranjem ulijevo.
- ▶ Da biste uklopili produžni stol, postavite ga oprezno uz stroj i gurnite ga udesno dok ne čujete da se uklopio.



8.3. Kutija za pribor

Kutija za pribor (14) integrirana je u produžni stol.

- ▶ Da biste otvorili produžni stol, preklonite njegov poklopac prema naprijed. Tako imate pristup priboru koji se nalazi unutra.



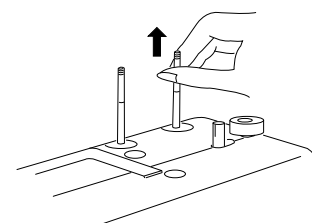
9. Pripremni radovi

9.1. Umetanje kalema konca

SAVJET

Većina kalema konca ima utor za pričvršćenje konca nakon uporabe. Da bi se osiguralo ravnomjerno pomicanje konca bez zastoja, taj utor mora biti okrenut prema dolje.

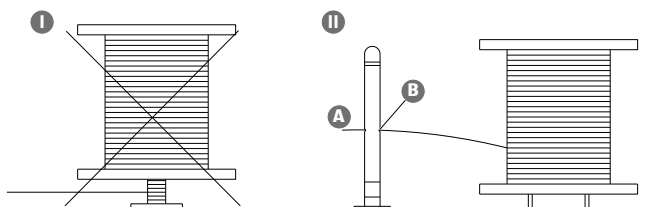
- ▶ Povucite nosače konca (5) prema gore iz stroja dok ne čujete da su se uklopili.
- ▶ Postavite kalem konca na nosač konca.



SAVJET

Kod osobito tankih konca koji se lako zapetljaju preporučuje se postavljanje kalema konca na stražnji nosač konca i provlačenje konca kroz prednji nosač konca (slika I).

- ▶ U tom slučaju provedite konac (A) kroz ušicu (B) prednjeg nosača konca. Time se stabilizira odmatanje konca (slika II).



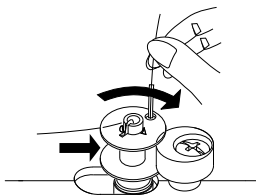
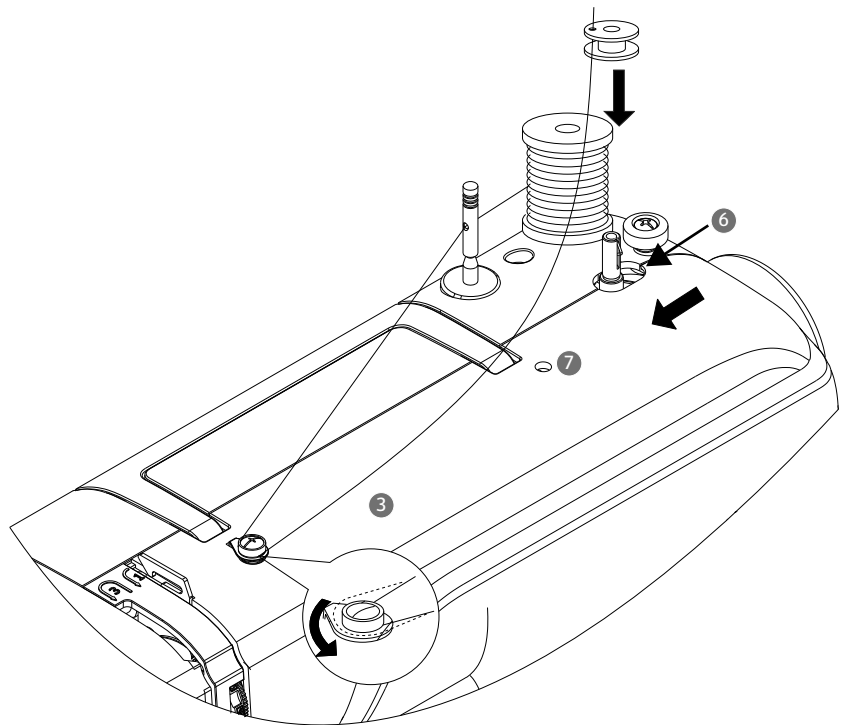
9.2. Namatanje konca na špulicu donjeg konca

Konac se može brzo i jednostavno namotati na špulicu donjeg konca s pomoću šivaćeg stroja.

- ▶ Za to provedite konac s kalema konca kroz vodilicu konca za namatanje (3) do špulice.

Slijedi točan postupak namatanja:

- ▶ Postavite kalem konca na nosač konca. Kod tankih konaca upotrijebite drugi nosač konca, kao što je opisano u prethodnom poglavlju.
- ▶ Kao što je prikazano na slici, provedite konac s kalema konca oko vodilice konca za namatanje.
- ▶ Kao što je prikazano na slici, provedite kraj konca kroz rupu na špulici i namotajte ga ručno na špulicu (nekoliko okretaja).

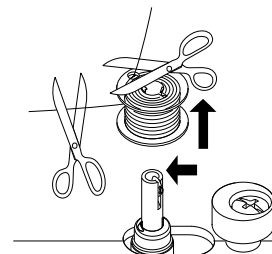


- ▶ Postavite špulicu na nosač špulice (6), pri čemu kraj konca naliže na gornji kraj špulice. Zakrenite nosač špulice udesno prema graničniku špulice (7) dok ne čujete da se uklopio.
- ▶ Čvrsto držite kraj konca i aktivirajte nožni pokretač. Čim se malo konca namota na špulicu, otpustite kraj konca. Namotajte konac dok se nosač špulice (6) automatski ne zaustavi.



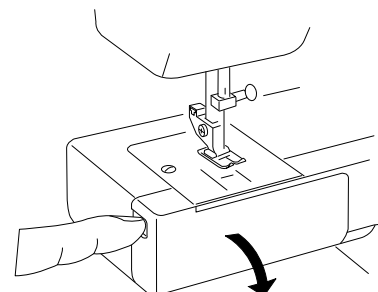
Nakon što se nosač špulice uklopi na desnoj strani, mehanizam šivanja se isključuje, tako da se igla ne pomiče tijekom namatanja.

- ▶ Zakrenite nosač špulice ulijevo i uklonite špulicu.
- ▶ Odrežite stršeci dio konca.

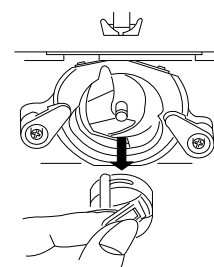


9.3. Uklanjanje kućišta konca

- ▶ Uklonite produžni stol.
- ▶ Postavite iglu (23) okretanjem ručnog kotača (8) i stopicu u najviši položaj i otvorite kutiju za špulice iza kutije za pribor (15), kao što je prikazano na slici.

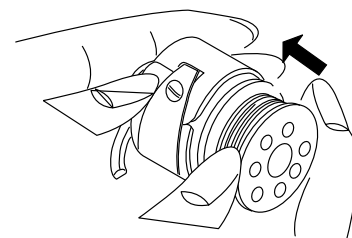


- ▶ Povucite polugicu kućišta konca i izvucite kućište konca iz stroja.
- ▶ Kada otpustite polugicu, špulica će sama ispasti iz kućišta konca.

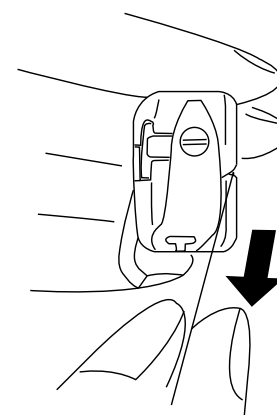


9.4. Provođenje konca u kućištu konca

- ▶ Držite špulicu između palca i kažiprsta desne ruke i izvucite otprilike 15 cm konca tako da visi.
- ▶ Držite kućište konca u lijevoj ruci i umetnite špulicu u njega.



- ▶ Provedite kraj konca u prorez na rubu kućišta konca.

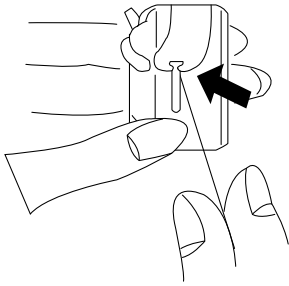


CZ

HR

SK

BG

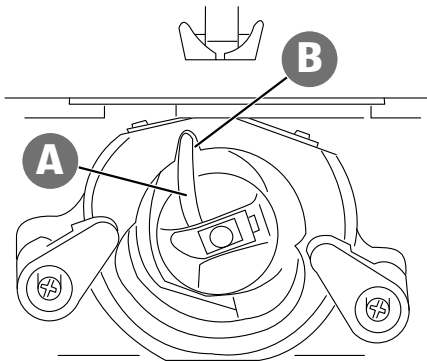


- ▶ Nakon toga provedite konac ispod opruge zateznika konca i u rupu za konac. Uvjerite se da iz špulice visi otprilike 15 cm.



Provjerite je li špulica pravilno umetnuta i može li se u kućištu konca okretati u smjeru kretanja kazaljke na satu.

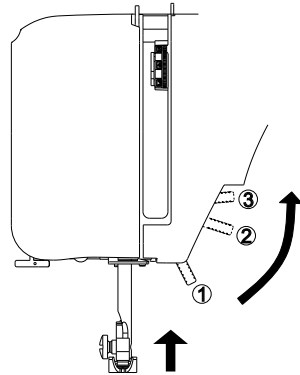
9.5. Umetanje kućišta konca



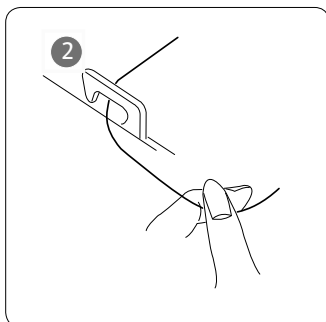
- ▶ Držite kućište konca tako da je prst (A) kućišta okrenut prema gore.
- ▶ Povucite polugicu kućišta konca.
- ▶ Postavite kućište konca na srednji nosač i oprezno ga umetnite tako da prst kućišta konca uđe u šupljinu (B) prstena hvatača.
- ▶ Otpustite polugicu i pritisnite je uz kućište konca.
- ▶ Zatvorite poklopac kućišta konca.

9.6. Provođenje gornjeg konca

Detaljno pročitajte sljedeće upute jer pogrešan redoslijed i pogrešno provođenje konca mogu dovesti do njegova kidanja, izostavljanja bodova i nabiranja materijala.

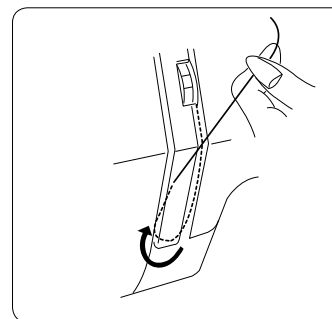


- ▶ Prije provođenja konca kroz iglu dovedite iglu u najviši položaj okretanjem ručnog kotača (8).
- ▶ Podizač stopice (20) također dovedite u gornji položaj (3). Time se smanjuje napetost konca i omogućuje besprijekorno provođenje gornjeg konca kroz iglu.



- ▶ Postavite kalem konca na neki od nosača konca.
- ▶ Nakon toga provedite konac kroz vodilicu gornjeg konca (2).

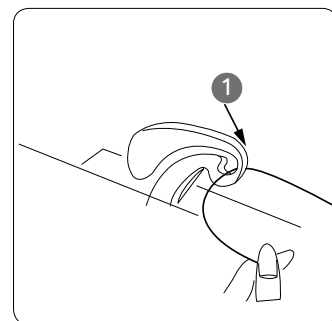
- ▶ Nakon toga provedite konac između zateznih pločica regulatora napetosti gornjeg konca (19).
Provedite konac ispod prednje vodilice konca prema gore. Time se unutarnja opruga vodilice automatski gura prema gore.



Za razliku od većine šivaćih strojeva, zatezne pločice zateznika gornjeg konca nisu vidljive. Zato dobro pazite da se konac nalazi između zateznih pločica i ne prolazi kroz drugi dio stroja.



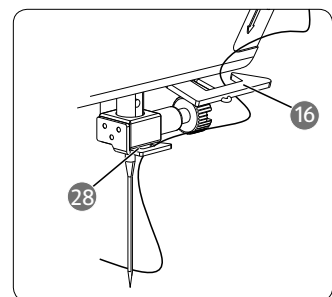
- ▶ Nakon toga provedite konac s desna ulijevo u kukicu sustava za podizanje konca (1).



Po potrebi okrenite ručni kotač (8) da biste podigli sustav za podizanje konca (1) do gornjeg položaja.



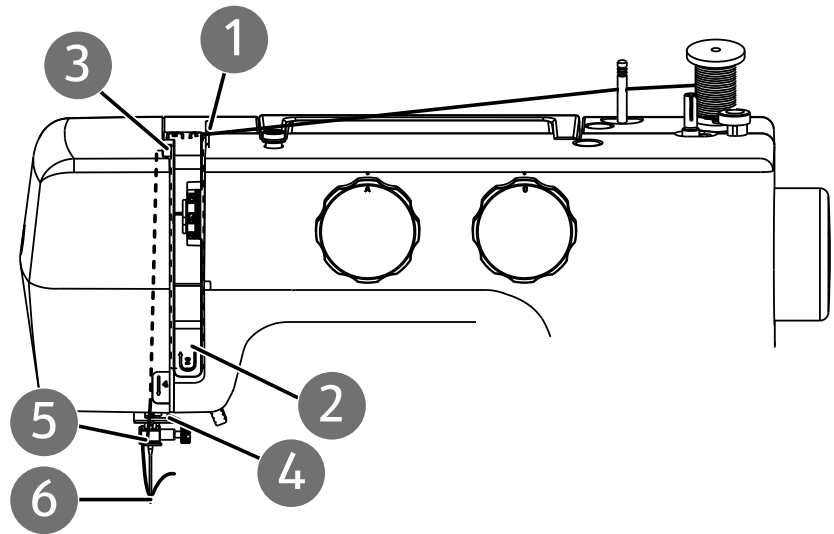
- ▶ Provedite konac prema dolje u smjeru igle, kroz unutarnju vodilicu konca (16).
- ▶ Provedite konac kroz vodilicu konca držača igle (28).
- ▶ Za kraj provedite konac kroz ušicu igle.
- ▶



9.7. Prikaz vodilice gornjeg konca

Za bolji pregled u nastavku prilažemo shematski prikaz tijeka gornjeg konca.

Znamenke označavaju redosljed koraka postupka provođenja konca.



9.8. Sustav za automatsko provođenje konca kroz iglu

Ovaj šivaći stroj sadrži sustav za automatsko provođenje konca, koji olakšava provođenje gornjeg konca.

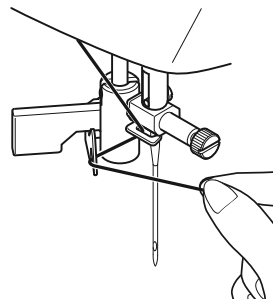


NAPOMENA!

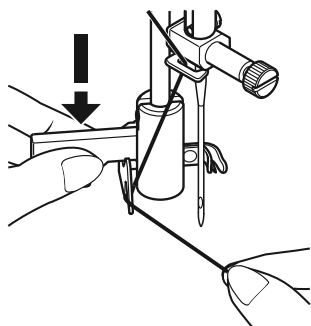
Opasnost od oštećenja!

Upotreba dvostruke igle može dovesti do oštećenja sustava za automatsko provođenje konca.

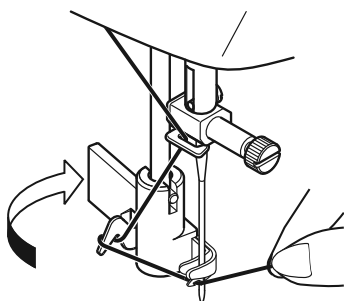
- ▶ Sustav za automatsko provođenje konca upotrebljavajte samo s normalnom iglom.
- ▶ Po potrebi okrećite ručni kotač da biste iglu doveli u gornji položaj. Omotajte konac oko vodilice konca sustava za automatsko provođenje konca (29).



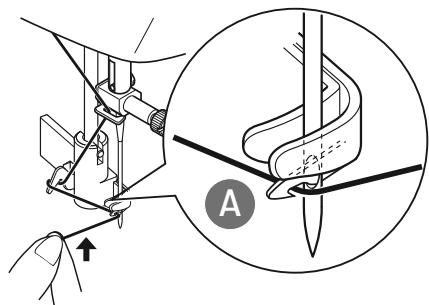
- ▶ Oprezno povucite polugu (30) uvlakača konca što je više moguće prema dolje.



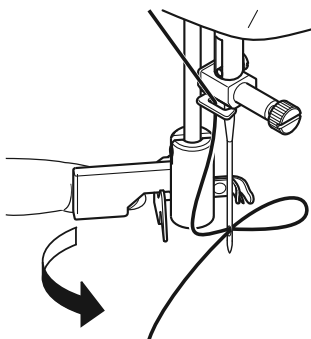
- ▶ Okrenite polugu uvlakača konca prema dolje u smjeru kretanja kazaljke na satu.



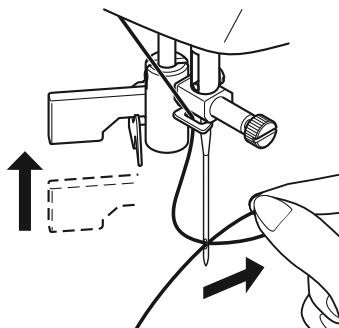
- ▶ Kukica za hvatanje konca A automatski se uvlači u ušicu igle. Položite konac ispod kukice za hvatanje konca.



- ▶ Oprezno vratite polugu uvlakača konca u početni položaj. Kukica za hvatanje konca A provlači gornji konac kroz ušicu igle i iza igle stvara petlju.

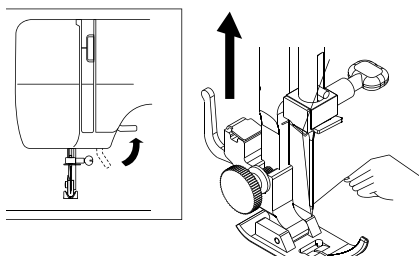


- ▶ Vratite polugu uvlačka konca gore guranjem i ručno potpuno provedite petlju kroz ušicu igle da bi se gornji konac u cijelosti proveo kroz iglu.

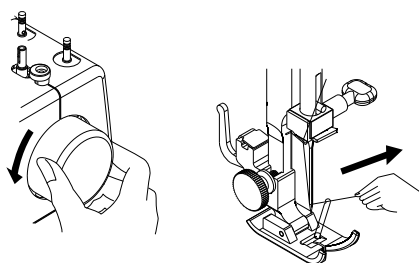


9.9. Podizanje donjeg konca

- ▶ Postavite stopicu (26) u gornji položaj.

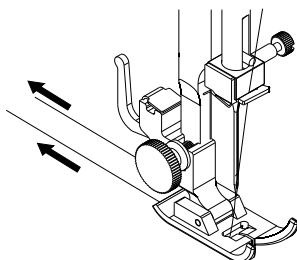


- ▶ Okrećite ručni kotač desnom rukom prema sebi dok se igla ne pomakne u najviši položaj.



- ▶ Držite gornji konac labavo lijevom rukom i okrećite ručni kotač desnom rukom prema sebi dok se igla ne pomakne prema dolje i vrati u gornji položaj. Zaustavite ručni kotač čim se igla pomakne u najviši položaj.

- ▶ Lagano povucite gornji konac prema gore, tako da donji konac bude savijen u omču.



- ▶ Povucite oba konca za otprilike 15 cm ispod stopice (28) unatrag.

10. Namještanje

10.1. Namještanje napetosti konca

Ako se konac pri šivanju kida, napetost konca je prevelika.

Ako se pri šivanju stvaraju male petlje, napetost konca je pre mala.

U oba je slučaja potrebno prilagoditi napetost konca.

Pritom mora biti osiguran odgovarajući odnos napetosti gornjeg i donjeg konca.

10.2. Reguliranje napetosti gornjeg konca

Za većinu radova šivanja prikladna je napetost gornjeg konca od 3 – 4.

Napetost stvaraju pločice između kojih se provodi konac. Pritisak na tim pločicama regulira se regulatorom napetosti gornjeg konca (19).

Što je broj veći, veća je napetost.

Postavljena napetost gornjeg konca aktivira se tek spuštanjem stopice.

Napetost se mora regulirati iz više razloga. Na primjer, prikladna napetost ovisi o vrsti materijala.

Potrebna napetost ovisi o čvrstoći i debljini materijala, o broju slojeva materijala za šivanje te o željenoj vrsti boda.

Pazite da je napetost gornjeg i donjeg konca ravnomjerna jer u protivnome može doći do nabiranja materijala.

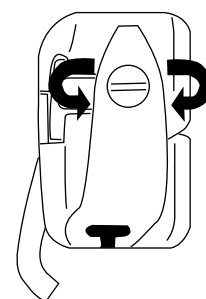
Preporučujemo da prije svakog šivanja izvedete probno šivanje na ostatku materijala.



10.3. Reguliranje napetosti donjeg konca

Napetost donjeg konca regulira se oprugom na kućištu konca.

- ▶ Da biste povećali napetost konca, okrenite vijak opruge u smjeru kretanja kazaljke na satu.
- ▶ Da biste smanjili napetost konca, okrenite vijak opruge u suprotnom smjeru od smjera kretanja kazaljke na satu.

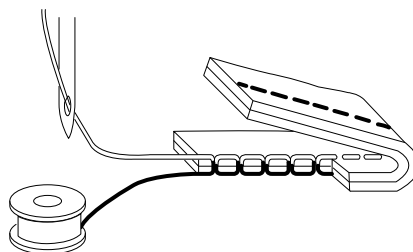


10.4. Provjera napetosti konca

10.4.1. Odgovarajući šav

Napetost gornjeg i donjeg konca treba biti tolika da u sredini materijala dolazi do ispreplitanja konaca.

Materijal ostaje ravan i ne stvaraju se nabori.

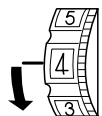
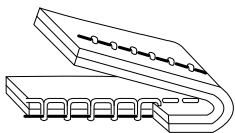
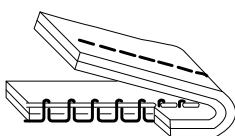


10.4.2. Nesavršeni šavovi

Gornji konac previše je zategnut i vuče donji konac prema gore. Donji se konac pojavljuje na gornjoj strani sloja materijala.

Rješenje:

Smanjite napetost gornjeg konca okretanjem regulatora napetosti gornjeg konca na manji broj.



Gornji konac je prelabav. Donji konac vuče gornji konac prema dolje. Gornji se konac pojavljuje na donjoj strani sloja materijala.

Rješenje:

Povećajte napetost gornjeg konca okretanjem regulatora napetosti gornjeg konca na veći broj.

11. Šivanje

11.1. Općenite informacije

- Uključite glavni prekidač (10).
- Pri promjeni vrste boda iglu uvijek postavite u najviši položaj.
- Gurnite dovoljan dio materijala ispod stopice (26).
Neka gornji i donji konac strše prema natrag otprilike 10 cm.
- Spustite podizač stopice (20). Dok čvrsto držite konac lijevom rukom, okrećite ručni kotač (8) prema sebi i dovedite iglu na dio materijala na kojem želite započeti šivanje.
- Aktivirajte nožni pokretač – što ga više pritisnete, stroj će brže raditi. Tijekom šivanja rukom nježno pomičite materijal.
- Izvedite nekoliko bodova unatrag s pomoću poluge za šivanje unatrag (12) da se prvi bodovi šava ne bi otšili.

SAVJET

Ako niste sigurni je li napetost konca ili vrsta boda prikladna, isprobajte postavke na uzorku materijala.

Materijal se automatski provlači ispod stopice: ne smije se rukama zaustavljati niti vući nego samo lagano usmjeravati da bi se zadržao željeni smjer šava.



11.2. Odabir odgovarajuće igle

NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja!

Upotreba neispravne igle može dovesti do oštećenja materijala za šivanje.

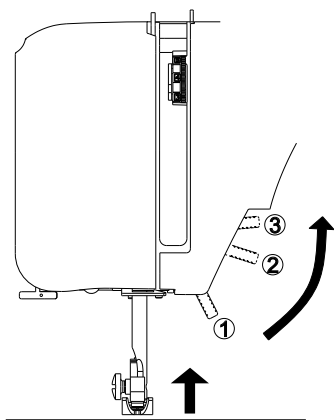
- ▶ Odmah zamijenite neispravne igle.

Broj koji označava debljinu igle nalazi se na njezinom držaku.

Što je broj veći, igla je deblja.



11.3. Podizanje i spuštanje stopice



Podizanjem i spuštanjem podizača stopice stopica se podiže odnosno spušta.

Položaj 1: Stopica pritišće materijal na transportere i postavljena napetost konca je aktivirana.

Možete započeti šivanje.

Položaj 2: Stopica se nalazi u najvišem položaju; postavljena napetost konca je deaktivirana.

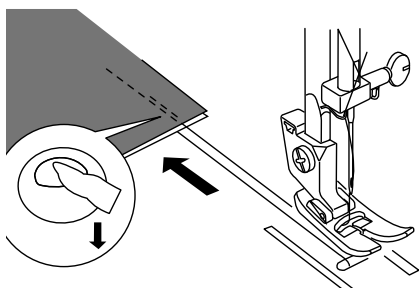
Možete izvući materijal iz stroja, uvesti ga u stroj ili zamijeniti stopicu.

Da biste šivali debele materijale, dodatni prostor možete stvoriti tako da stopicu pritiskom na nju prema gore dovedete u položaj 3.

11.4. Šivanje unatrag

Šivanjem unatrag možete pojačavati početak i kraj šava.

- ▶ Držite polugu za šivanje unatrag pritisnutu.
- ▶ Aktivirajte nožni pokretač – što ga više pritisnete, stroj će brže raditi.
- ▶ Da biste se vratili na šivanje unaprijed, samo otpustite polugu za šivanje unatrag.



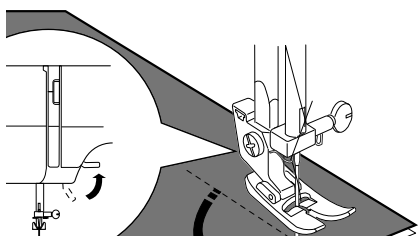
11.5. Uklanjanje materijala od šivaćeg stroja

Pri završetku šivaćih radova uvijek ostavite iglu u najvišem položaju.

- ▶ Da biste uklonili materijal, podignite stopicu i povucite materijal od sebe.
- ▶ Promjena smjera šivanja

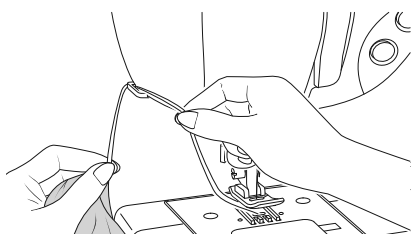
Ako na rubovima materijala za šivanje želite promijeniti smjer, postupite na sljedeći način:

- ▶ Zaustavite stroj i okrećite ručni kotač prema sebi dok igla ne uđe u materijal.
- ▶ Podignite stopicu.
- ▶ Okrećite materijal oko igle da biste ga doveli u željeni smjer.
- ▶ Spustite stopicu i nastavite šivanje.



11.6. Prekidanje konca

Odrežite konac rezačem konca (17), koji se nalazi na stražnjem dijelu šivaćeg stroja, ili škarama. Neka otprilike 15 cm konca visi iza ušice igle.



11.7. Birač programa

NAPOMENA!

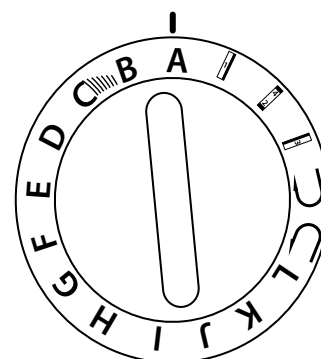
Opasnost od oštećenja!

Birač programa ne može se okrenuti za 360° jer prekomjerno okretanje može dovesti do oštećenja mehaničkih dijelova.

- ▶ Ne okrećite birač programa izvan odgovarajućih oznaka krajnjih točaka „↔” i oznake „N”.

Na ovom šivaćem stroju možete odabrati razne funkcionalne i ukrasne bodove. Biračem programa (18) možete jednostavno postaviti željeni obrazac bodova.

- ▶ Prije promjene boda uvijek se uvjerite da se igla nalazi u najvišem položaju.
- ▶ Okrenite birač programa tako da oznaka pokazuje na željenu vrstu boda.

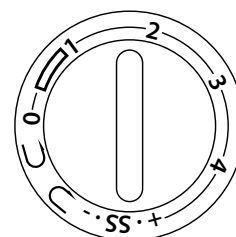
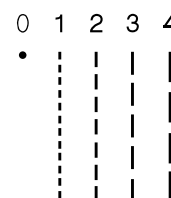


11.8. Namještanje duljine boda

Regulatorom duljine boda (13) možete odabrati duljinu postavljenog obrasca bodova.

- ▶ Okrenite regulator duljine boda tako da oznaka pokazuje na broj željene duljine boda.

Brojevi prikazuju približnu duljinu boda u milimetrima.



11.9. Namještanje vrsta bodova

Vrste bodova postavljaju se biračem programa. Prije promjene vrste boda uvijek osigurajte da se igla nalazi u najvišem položaju. Prije svake primjene programa boda izvedite probno šivanje na uzorku materijala.



Pregled svih obrazaca bodova potražite u tablici programa u poglavlju „15. Odabir programa“ na stranici 92.

Upute za umetanje i uklanjanje stopice potražite u poglavlju „12.2. Uklanjanje i umetanje stopice“ na stranici 84.

11.9.1. Ravni bod

Prikladan je za standardno šivanje i prošivanje.

Stopica:.....standardna stopica

Program: A i B

Duljina boda:.....0 do 4



NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja!

Pogrešna točka okretanja može pri uporabi dvostruke igle dovesti do štete.

► U tom slučaju postavite iglu visoko u točki okretanja.

11.9.2. Cik-cak bod

Cik-cak bod jedna je od najčešće upotrebljivanih vrsta bodova. On omogućuje mnoge primjene, npr. porubljivanje, prišivanje aplikacija i monograma.

Prije uporabe cik-cak boda izvršite nekoliko ravnih bodova radi pojačavanja šava.

Stopica:.....standardna stopica

Program: C

Širina boda:.....1 do 4

Duljina boda:.....1 do 4

Između programa B i C nalazi se pet različitih širina boda, koje su dostupne samo za cik-cak bod.

► Polako okrećite birač programa iza programa B da biste postavili drugu širinu boda.



SAVJETI ZA CIK-CAK BODOVE

Da bi cik-cak bodovi bili kvalitetniji, napetost gornjeg konca mora biti manja nego pri šivanju ravnih bodova.

Gornji konac treba se moći vidjeti na donjoj strani materijala.

11.9.3. Satenski bod

Takozvani satenski bod, vrlo uski cik-cak bod, osobito je prikladan za aplikacije, monograme i razne ukrasne bodove.

Stopica:.....standardna stopica

Program: K i L

Duljina boda:.....0 do 1

SAVJET

Uvijek kada upotrebljavate ovaj bod, trebate imati na umu da se napetost gornjeg konca lako smanjuje. Što je željena širina boda veća, napetost gornjeg konca treba biti manja. Preporučujemo da pri šivanju vrlo tankih ili mekih materijala ispod materijala postavite tanak papir i njega prišivate. Tako sprječavate izostavljanje bodova i nabiranje materijala.



11.9.4. Slijepi bod

SAVJET

Za šivanje slijepih poruba potrebna je vježba, zbog čega se prije šivanja preporučuje vježbanje na ostacima materijala.

Za takozvano slijepo porublivanje.

Stopica:.....Standardna stopica s vodicom

Program: E ili F

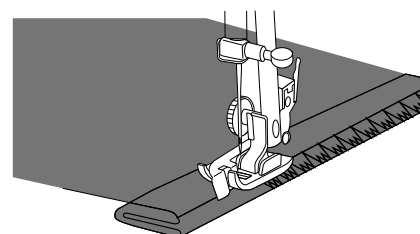
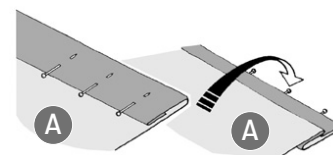
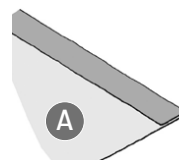
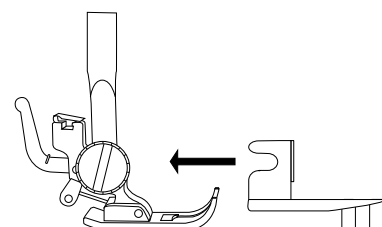
Duljina boda:.....0 do 1

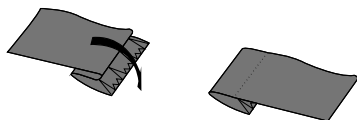
Upotrebljavajte boju konca koja točno odgovara materijalu.

Za vrlo tanke ili prozirne materijale upotrebljavajte proziran najlonski konac.

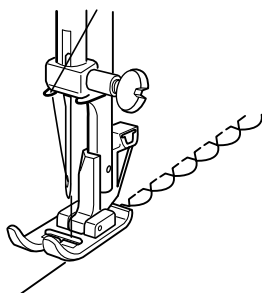
- ▶ Da biste montirali vodicu, otpustite vijak (27) na nosaču stopice i gurnite vodicu ispod vijka, kao što je prikazano na slici.
- ▶ Ponovno pritegnite vijak.
- ▶ Položite materijal ispred sebe tako da je njegova gornja strana okrenuta prema dolje.
- ▶ Presavijte dio materijala za šav na donju stranu (A) materijala, kao što je prikazano na slici.
- ▶ Nakon toga dio materijala za porub također presavijte na donju stranu te pribadačama fiksirajte šav i dio materijala za porub (pogledajte sliku pokraj teksta).
- ▶ Nakon toga preklopite cijeli slijepi porub na rubu materijala, kao što je prikazano na slici. Rub materijala treba biti malo širi od dijela materijala za šav.
- ▶ Pažljivo šivajte duž presavijenog dijela. Pritom osigurajte da se ravni bodovi šivaju na porubu, a vrhovi cik-cak bodova dopiru samo u gornji presavijeni dio materijala.

Ako upotrebljavate vodicu, presavijeni dio materijala za šav mora točno nalijegati na nju.





- ▶ Nakon toga izvadite materijal iz stroja i izgladajte ga dlanom. Nakon toga je na presavijenom dijelu materijala vidljiv bod slijepog poruba.



11.9.5. Školjkasti porub

Kod školjkastog poruba riječ je o zrcaljenom slijepom bodu za dekorativno porublivanje. Osobito je prikladan za koso rezane materijale.

Stopica:.....standardna stopica

Program: H

Duljina boda:.....2 do 3

- ▶ Iгла treba toliko dopirati u desni rub materijala da se bodovi na vanjskom rubu poruba isprepliću.

11.9.6. Elastični bod

Ovaj je bod osobito prikladan za šivanje poderanog materijala (spajanje dvaju dijelova materijala šivanjem).

Elastični se bod također može upotrebljavati za pojačavanje elastičnih materijala i prišivanje dijelova materijala. Također je prikladan za prišivanje elastičnih materijala (npr. elastične trake).

Stopica:.....standardna stopica

Program: C do K

Duljina boda:.....SS



SAVJET

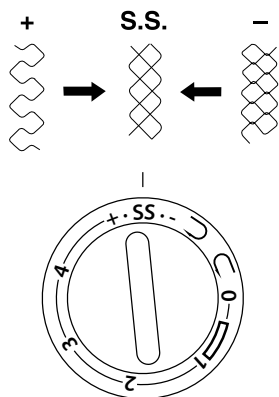
Upotrebljavajte sintetički konac. Zbog toga je šav skoro nevidljiv.

11.9.7. Prišivanje elastičnih traka

- ▶ Položite elastičnu traku na željeno mjesto.
- ▶ Prišijte elastičnu traku elastičnim bodom, a pritom je rukama zategnite ispred i iza stopice. Što je više zategnete, nabiranje je gušće.

11.9.8. Ujednačenje obrazaca bodova

Ovisno o vrsti upotrijebljenih materijala, može doći do neravnomjernih obrazaca bodova. U tom slučaju možete ručno ujednačiti obrasce bodova.



- ▶ Ako se obrazac čini previše zbijenim, okrenite regulator duljine boda u smjeru simbola +.
- ▶ Ako se obrazac čini previše razvučenim, okrenite regulator duljine boda u smjeru simbola -.

11.9.9. Rombasti bod ili smocking bod

Rombasti bod je dekorativan i ima raznolike primjene, npr. za prišivanje vrhova ili elastičnih traka ili šivanje na stretchu i drugim elastičnim materijalima.

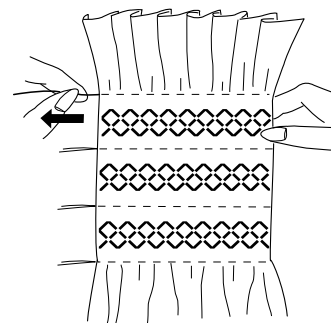
Stopica:.....standardna stopica

Program: D

Duljina boda:..... SS

Pri šivanju rombastim bodom imajte sljedeće na umu:

- ▶ Ravnomjerno naberite materijal za šivanje.
- ▶ Položite ispod nabranih dijelova usku traku materijala i prešijte je rombastim bodom.
- ▶ Završite radove na rombastim bodovima prije no što taj ukrašeni dio umetnete u cijeli odjevni predmet.
- ▶ Kod vrlo tankih materijala može se postići isti efekt namatanjem elastičnog konca na kalem.



11.9.10. Preklopni bod (overlock)

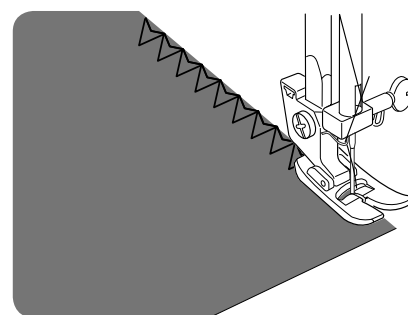
Ovaj je bod osobito prikladan za šivanje i krpanje džempera i trenirki za trčanje. Ovaj se bod može upotrebljavati kako u dekorativne tako i u funkcionalne svrhe. Sastoji se od ravnih bočnih linija i poprečnih spojeva i potpuno je elastičan.

Stopica:.....standardna stopica

Program: E

Duljina boda:..... SS

- ▶ Položite rub materijala tako ispod stopice da igla pri pokretu udesno tek dodiruje rub materijala i da se uslijed toga pri pokretu igle ulijevo izvodi cik-cak bod.



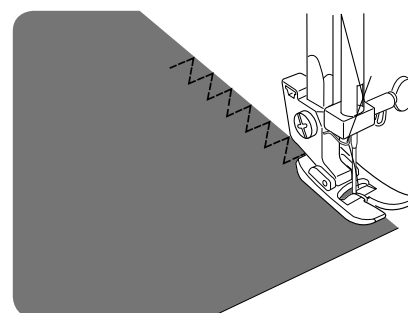
11.9.11. Cik-cak s tri boda

Ovom se vrstom boda podrezuju rubovi materijala.

Stopica:.....standardna stopica

Program: D

Duljina boda:.....0 do 1



11.9.12. Trostruki ravni bod

Uvijek se izmjenično izvode dva boda unaprijed i jedan bod unatrag. Tako se izrađuju iznimno čvrsti šavovi.

Stopica: standardna stopica

Program: A ili B

Duljina boda:..... SS

11.10. Obrnuti slijepi porub

Ovom se vrstom boda mogu šivati debeli materijali za podstavu i podrezivati rubovi.

Stopica:.....standardna stopica

Program: 1

Duljina boda:..... 1 do 2

U slučaju debelih materijala za podstavu položite dijelove materijala jedan preko drugoga i šivajte duž linije šava.

Pri podrezivanju rubova pokret boda udesno mora se izvoditi uz sami rub materijala.

11.11. Rupe za gumb



SAVJET

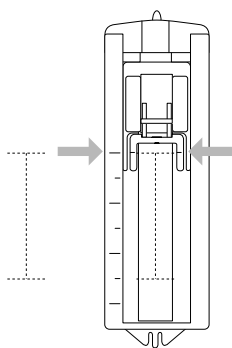
Da biste pronašli odgovarajuću duljinu boda, preporučujemo da na ostatku materijala izradite probnu rupu za gumb.

Stopica:.....Stopica za izradu rupa za gumb

Program: Programi za izradu rupa za gumb

Duljina boda:..... 0,5 do 1

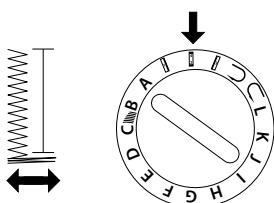
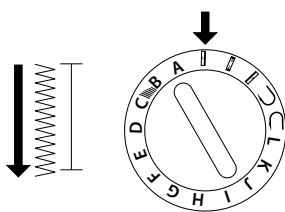
- ▶ Postavite stopicu i iglu u najviši položaj.
- ▶ Zamijenite stopicu stopicom za izradu rupa za gumb. Za to pročitajte poglavlje „12.2. Uklanjanje i umetanje stopice“ na stranici 84.
- ▶ Označite na materijalu mjesto na kojem se treba izraditi rupa za gumb i željenu duljinu rupe za gumb; za to upotrijebite grafitnu olovku ili krojačku kedu.



- ▶ Postavite stopicu za izradu rupa za gumb tako da je usmjerena prema stražnjem kraju rupe za gumb.
- ▶ Provucite gornji konac kroz otvor stopice za izradu rupa za gumb i povucite i gornji i donji konac na lijevu stranu.

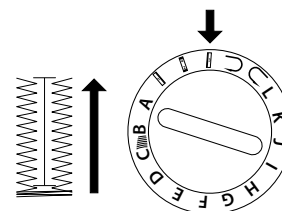
11.11.1. Postupak

- ▶ Odaberite biračem programa program za lijevi rub rupe.
- ▶ Spustite stopicu i polako šivajte dok ne dostignete željenu duljinu bočnog ruba rupe.

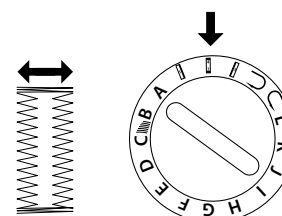


- ▶ Podignite iglu u najviši položaj i prebacite na program za donji rub rupe.
- ▶ Nakon toga izradite nekoliko bodova u donji rub rupe.

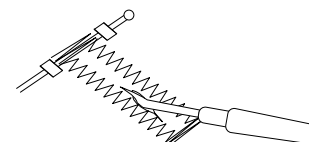
- ▶ Ponovno podignite iglu u najviši položaj i prebacite na program za desni rub rupe.



- ▶ Nakon toga šivajte desnu stranu rupe tako da ima istu duljinu kao lijevi rub.
- ▶ Podignite iglu u najviši položaj i odaberite program za gornji rub rupe.



- ▶ Nakon toga izvršite nekoliko bodova i na gornjem rubu rupe kao što ste učinili na donjem.
- ▶ Za kraj preporučujemo da postavite duljinu boda na „0” i izvedete još nekoliko bodova da bi se niti što bolje povezale i da se rupa za gumb ne bi brzo raščupala.
- ▶ Na kraju još razdvojite materijal između niti priloženim rastavnim nožem. Pritom budite oprezni da ne biste oštetili rubove rupe.



SAVJET

Da se gornji rub rupe ne bi razdvojio, preporučujemo da ispred njega pribodete pribadaču.



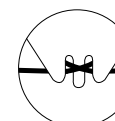
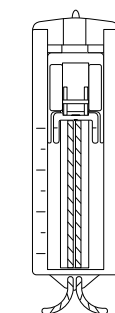
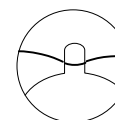
11.11.2. Rupe za gumbes s pojačanjem konca

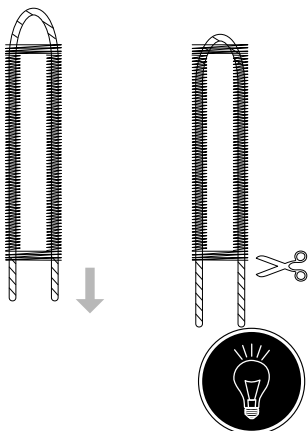
Preporučujemo da rupe za gumbes koje su izložene većim opterećenjima pojačate koncem (konac za kukičanje, prateći konac ili konac za rupe za gumbes).

SAVJET

Za rupe za gumbes s pratećim koncem upotrebljavajte samo programe za rupe za gumbes s ravnim krajevima.

- ▶ Odrežite komad pratećeg konca koji odgovara veličini rupe za gumb i omotajte ga oko stopice za izradu rupe za gumbes.
- ▶ Prikvačite konac za klin na stražnjem kraju stopice i nakon toga ga provedite prema naprijed te ga vežite u čvor na prednjem klinu.
- ▶ Šivajte rupu za gumb na uobičajen način. Pritom osigurajte da bodovi potpuno okružuju prateći konac.





- ▶ Po završetku programa za rupe za gumbе uklonite izradak od stroja i odrežite stršeci kraj pratećeg konca uz sami izradak.

SAVJET

Upotrebu pratećih konaca potrebno je vježbati. U tu svrhu na probnoj krpi izradite nekoliko rupa za gumbе.

11.12. Prišivanje gumba i očica

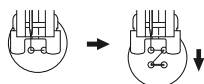
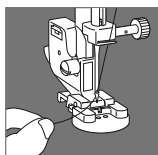
Stopicom za prišivanje gumba mogu se vrlo jednostavno prišivati gumbi, kuke i očice.

Upotrebljavajte pločicu za štopanje da biste spriječili pomicanje materijala.

Stopica:..... stopica za prišivanje gumba

Program: C ||||| B

Duljina boda:.....0

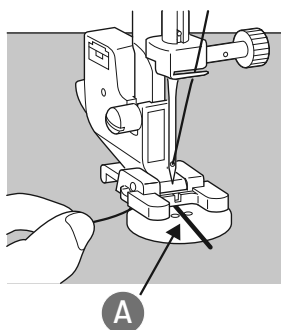


- ▶ Spustite stopicu i pritom položite gumb tako između materijala i stopice da bod pogađa rupe gumba, kao što je prikazano na slici.
- ▶ Kontrolirajte položaj gumba okretanjem ručnog kotača. Igla mora ubadati točno u rupe gumba da se ne bi oštetila.
- ▶ Između programa B i C dostupno je pet različitih širina boda za različite razmake između rupa gumba.
- ▶ Šivajte pri niskoj brzini 6 do 7 bodova po rupi.

U slučaju gumba s četiri rupe materijal se pomiče zajedno s gumbom: zatim se i u druge rupe izvodi po 6 do 7 bodova. Nakon što uklonite materijal, dovedite gornji konac, koji je odrezan s velikom rezervom, na donju stranu materijala i povežite ga s donjim koncem.

11.12.1. Prišivanje gumba s drškicom

Kod debelih materijala često je potrebna drškica gumba.



- ▶ Postavite iglu ili, u slučaju deblje drškice, žigicu (A) na gumb i postupite isto kao u slučaju prišivanja normalnog gumba.
- ▶ Uklonite materijal za šivanje nakon otprilike 10 bodova od stroja.
- ▶ Izvucite iglu ili žigicu iz materijala za šivanje.
- ▶ Odrežite gornji konac tako da ostane malo veća rezerva.
- ▶ Provedite gornji konac kroz gumb i omotajte ga nekoliko puta oko nastale drškice, a zatim ga provucite na donju stranu materijala te ga povežite s donjim koncem.

11.13. Prišivanje patentnih zatvarača

Stopica:..... Stopica za prišivanje patentnih zatvarača

Program:..... A

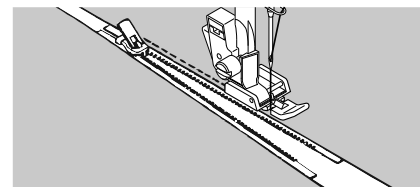
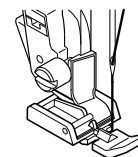
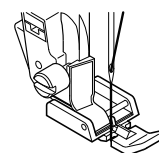
Duljina boda:..... 1 do 4

Širina boda:..... 0

Stopica mora uvijek nalijegati na materijal, a položaj ovisi o tome koju stranu trake patentnog zatvarača prišivate.

Zbog toga se stopica pričvršćuje na lijevoj ili desnoj strani, a ne u sredini kao sve ostale stopice.

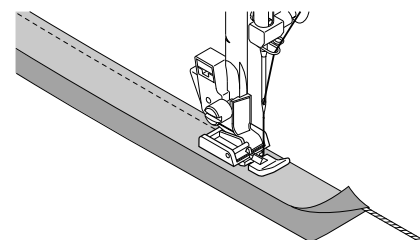
- ▶ Da biste zamijenili stopicu, postavite nju i iglu u najviši položaj.
- ▶ Pribodite patentni zatvarač na materijal i dovedite izradak u radni položaj ispod stopice.
- ▶ Da biste prišli desnu stranu patentnog zatvarača, fiksirajte stopicu za prišivanje patentnih zatvarača tako da igla šiva na lijevoj strani.
- ▶ Šivajte na desnoj strani patentnog zatvarača, pri čemu se šav treba što je više moguće približiti zupcima.
- ▶ Prišijte patentni zatvarač otprilike 0,5 centimetara ispod zubača s umetkom.
- ▶ Da biste prišli lijevu stranu patentnog zatvarača, promijenite položaj stopice na nosaču stopice.
- ▶ Šivajte na isti način kao na desnoj strani patentnog zatvarača.
- ▶ Prije no što stopica dosegne gurač na traci patentnog zatvarača, podignite stopicu i otvorite patentni zatvarač, pri čemu igla ostaje u materijalu.



11.13.1. Prišivanje uzica

Stopicom za prišivanje patentnih zatvarača također možete jednostavno prišivati uzice, kao što je prikazano na slici.

- ▶ Presavijte materijal jedanput tako da nastane tunel za provlačenje uzice i zatim šivajte duž uzice, pri čemu se stopica za prišivanje patentnih zatvarača mora nalaziti iza uzice.



11.14. Štopanje

11.14.1. Štopanje

- ▶ Uklonite nosač stopice i odaberite normalnu napetost donjeg konca.

Napetost gornjeg konca trebala bi biti malo manja od normalne.

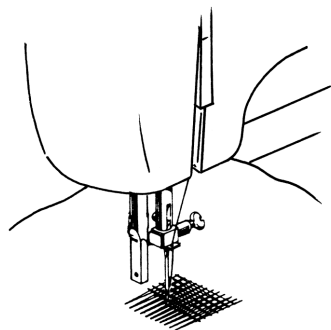
Stopica:..... nema stopice

Program: A

Duljina boda:..... 1 do 4

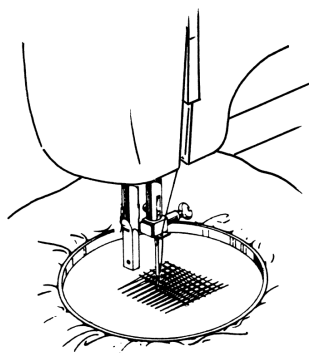
Po potrebi ispod oštećenog mjesta možete postaviti komad materijala.

- ▶ Položite izradak ispod igle i spustite podizač stopice da bi se aktivirala postavljena napetost konca.
- ▶ Laganim ručnim pomicanjem materijala unaprijed i unatrag počinjete polako šivati.
- ▶ Ponavljajte ovaj postupak dok se oštećeni dio ne ispuni paralelnim bodovima.
- ▶ Po potrebi možete, kao što je slučaj kod ručnog štopanja, još jedanput poprečno preštopati.



SAVJET

Tijekom štopanja materijal mora biti dobro zategnut. Ako je oštećeni dio prevelik, preporučuje se zatezanje materijala za šivanje u okvir za vezenje (dostupan u specijaliziranim trgovinama).



11.15. Nabiranje

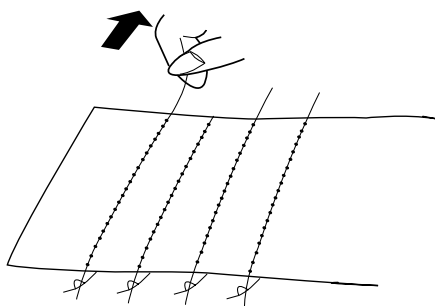
Stopica:..... standardna stopica

Program: A

Duljina boda:..... 4

Smanjite napetost gornjeg konca (pogledajte stranicu Stranica 67) do te mjere da donji konac labavo naliježe na stražnju stranu materijala i da ga gornji konac obavija.

- ▶ Šivajte jedan ili više redova bodova. Nemojte presijecati niti na samom rubu materijala nego tako da na krajevima strše otprilike 10 centimetara.
- ▶ Nakon toga na početku svakog reda vežite gornji i donji konac u čvor.
- ▶ Čvrsto držite materijal na strani s čvorovima, a na drugoj istovremeno držite jednu ili više donjih niti napetim. Nakon toga zbijte materijal na donjem koncu. Ako je materijal nabran tako da ima željenu širinu, vežite gornji i donji konac na drugoj strani u čvor.



- ▶ Ravnomjerno rasporedite nabrane dijelove.
- ▶ Pričvrstite nabrane dijelove s pomoću jednog ili više ravnih šavova. Za to se također može upotrijebiti rombasti bod ili smocking bod.

11.16. Šivanje dvostrukom iglom

Dvostruke igle dostupne su u dobro opremljenim specijaliziranim trgovinama. Pri kupnji obratite pozornost da razmak između igala ne smije biti veći od 4 mm.

Ako šivate raznobojnim koncima, dvostrukom iglom možete izraditi prekrasne dvobojne obrasce.

Stopica:..... standardna stopica

Program: A do L

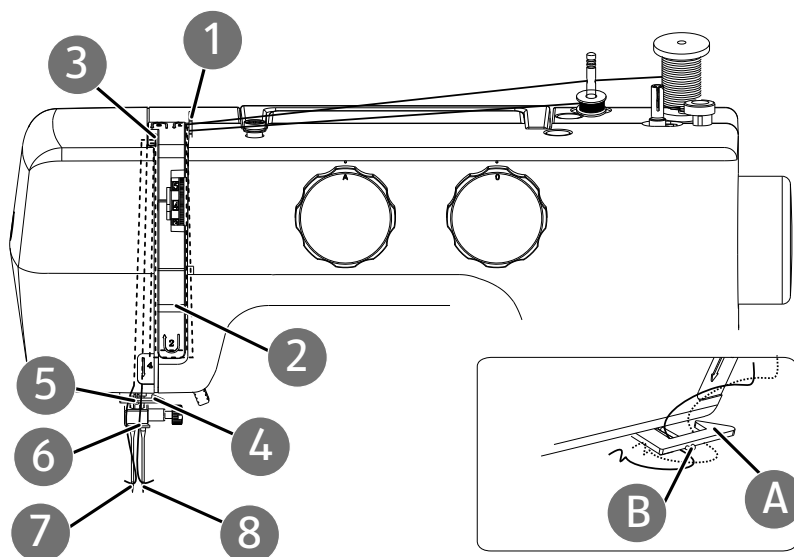
Duljina boda:..... 1 do 4

NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja!

Upotreba pogrešnog programa šivanja može dovesti do savijanja ili lomljenja dvostruke igle.

- ▶ Dvostruku iglu upotrebljavajte samo s programom koji je naveden ovdje.
- ▶ Umetnite dvostruku iglu na isti način kao jednostruku (pogledajte stranicu Stranica 83).



- ▶ Povucite oba nosača konca (5) prema gore iz stroja dok ne čujete da su se uklopili.
- ▶ Postavite na nosače konca dva kalema s jednakom količinom konca.
- ▶ Nakon toga provedite konac s prednjeg kalema do vodilice konca (16) na način prikazan u poglavlju „9.6. Provođenje gornjeg konca“ na stranici 62.
- ▶ Kao što je prikazano na slici pokraj teksta, na vodilici konca nalazi se očica (B) za konac za upotrebu dvostruke igle. Provedite konac kroz tu očicu.
- ▶ Nakon toga izvedite isti postupak koji je opisan u poglavlju za jednostruki konac i provedite konac kroz desnu iglu (8).

- ▶ Provedite konac sa stražnjeg nosača konca na način opisan u poglavlju „9.6. Provođenje gornjeg konca“ na stranici 62 i na kraju ga provedite kroz desnu iglu.



NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja!

Pri šivanju kuta dvostrukom iglom ona se može saviti ili slomiti.

- ▶ Uvijek izvucite iglu iz materijala.

11.17. Šivanje bez odvojivog dijela stola šivaćeg stroja

Uklanjanje odvojivog dijela stola šivaćeg stroja olakšava šivanje cjevastih dijelova. Na primjer, ova je funkcija vrlo korisna za šivanje rukava i nogavica.

U tu svrhu na ovom šivaćem stroju možete jednostavno ukloniti produžni stol s kutijom za pribor (14).

Uklanjanje odvojivog dijela stola šivaćeg stroja osobito je korisno za sljedeće šivaće radove:

- popravljanje dijelova odjevnih predmeta za laktove i koljena
- šivanje rukava, osobito na malim odjevnim predmetima
- aplikacije, vezenje ili porubljanje rubova, manšeta ili nogavica
- šivanje elastičnih pojaseva za struk na suknjama ili hlačama.

12. Održavanje, njega i čišćenje

OPREZ!

Opasnost od ozljeda!

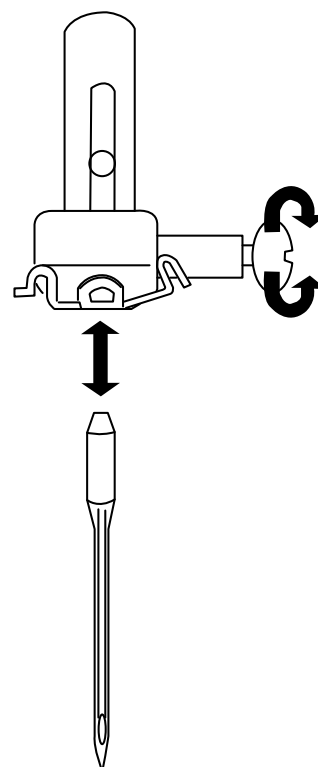
Nenamjerno aktiviranje nožnog prekidača može dovesti do ozljeda.

- ▶ Nakon radova i prije radova održavanja uvijek isključite stroj i izvucite mrežni utikač iz utičnice.



12.1. Zamjena igle

- ▶ Okrećite ručni kotač (8) prema sebi dok se igla ne pomakne u najviši položaj.
- ▶ Otpustite vijak za učvršćenje igle (21) tako da ga okrećete prema sebi (u suprotnom smjeru od smjera kretanja kazaljke na satu).
- ▶ Uklonite iglu iz držača igle.
- ▶ Umetnite novu iglu tako da je njena ravna strana okrenuta prema natrag. Gurnite iglu prema gore do graničnika.
- ▶ Ponovno pritegnite vijak za učvršćenje igle (u smjeru kretanja kazaljke na satu).



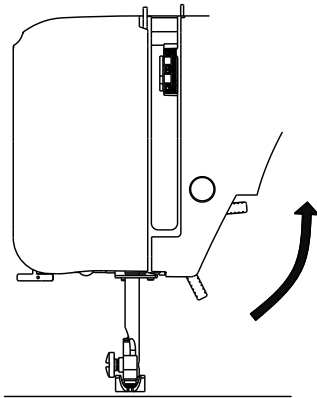
Igla su dostupne u specijaliziranim trgovinama.

Informacije o oznakama vrsta i debljina potražite u poglavlju „14.1. Tablica materijala, konaca i igala” na stranici 91.

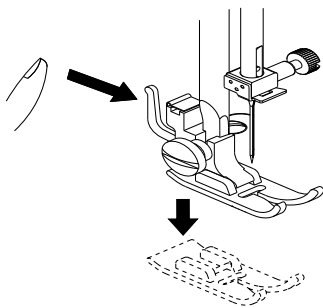


12.2. Uklanjanje i umetanje stopice

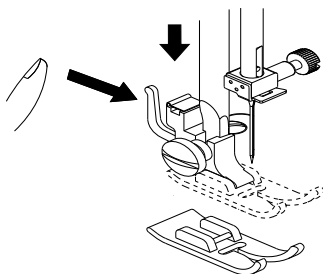
12.2.1. Uklanjanje



- ▶ Okrećite ručni kotač prema sebi dok se igla ne pomakne u najviši položaj.
- ▶ Podignite stopicu (26) tako da dovedete podizač stopice (20) u najviši položaj.



- ▶ Pritiskanjem poluge za aktiviranje stopice (22), koja se nalazi iza nosača stopice, stopica se spušta.



12.2.2. Umetanje

- ▶ Umetnite stopicu tako da se njezina iglica nalazi točno ispod utora nosača stopice.
- ▶ Spustite podizač stopice. Stopica se automatski uklapa.
- ▶ Nakon toga pritisnite polugu za aktiviranje stopice prema gore.

- ▶ Uklanjanje i umetanje nosača stopice

Nosač stopice potrebno je ukloniti samo ako želite štopati, vesti ili osloboditi prostor za čišćenje transportera materijala (25).

12.2.3. Uklanjanje

- ▶ Dovedite iglu u najviši položaj okretanjem ručnog kotača prema sebi i postavite podizač stopice u gornji položaj.
- ▶ Uklonite stopicu s nosača stopice i otpustite vijak za učvršćenje stopice (27) isporučnim odvijačem.

12.2.4. Umetanje

- ▶ Dovedite iglu u najviši položaj okretanjem ručnog kotača prema sebi i postavite podizač stopice u gornji položaj.
- ▶ Pri umetanju nosača stopice pritisnite ga što je više moguće prema gore i pritegnite vijak za učvršćenje stopice isporučnim odvijačem.

12.3. Njega šivaćeg stroja

Ovaj šivaći stroj proizvod je precizne mehanike i potrebna mu je redovita njega da bi stalno besprijekorno funkcionirao.

Te radove njege možete sami izvoditi.

Njega prije svega podrazumijeva sljedeće: **čišćenje i podmazivanje**.

Za podmazivanje upotrebljavajte samo posebna ulja za šivaće strojeve najviše kvalitete jer druga ulja nisu prikladna.

Imajte na umu da se u uređaju nakon podmazivanja mogu nalaziti ostatci. Da biste uklonili ostatke, izvedite nekoliko bodova na probnom komadu ili ostatku materijala. Time sprječavate zaprljanje materijala za šivanje.



12.3.1. Čišćenje kućišta i nožnog pokretača

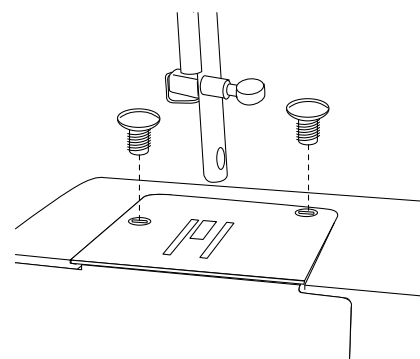
Prije čišćenja uvijek izvucite mrežni utikač iz utičnice.

Za čišćenje kućišta i nožnog pokretača upotrebljavajte mekanu i suhu krpu. Nemojte upotrebljavati kemijske otopine i sredstva za čišćenje jer se njima mogu oštetiti površina i/ili natpisi uređaja.

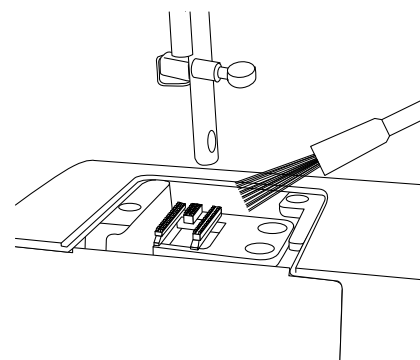
12.3.2. Čišćenje transportera

Da bi se osiguralo besprijekorno šivanje, potrebno je uvijek držati zupce transportera materijala čistim.

- ▶ Uklonite iglu i stopicu (pogledajte tekst od stranice Stranica 83).
- ▶ Odvrnite vijke ubodne pločice i uklonite ih iz stroja.



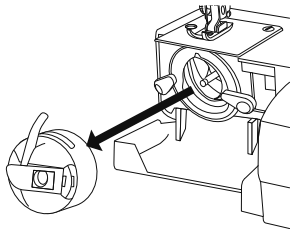
- ▶ Uklonite kistom prašinu i ostatke niti sa zubaca transportera.



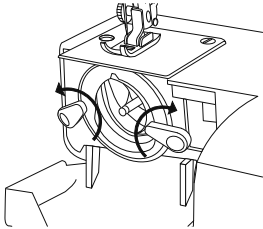
- ▶ Vratite ubodnu pločicu u stroj.

12.3.3. Čišćenje i podmazivanje kućišta špulice

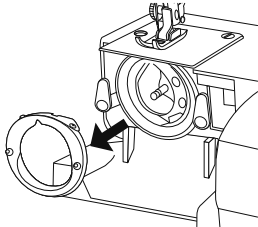
- ▶ Dovedite iglu u najviši položaj jer se u protivnome ne može izvaditi hvatač.
- ▶ Izvadite kućište konca.



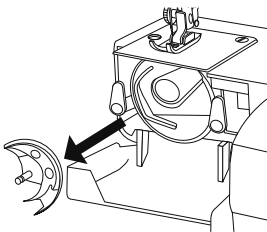
- ▶ Zakrenite polugice prema van, kao što je prikazano na slici



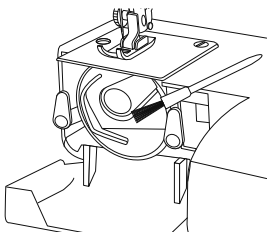
- ▶ Uklonite prsten hvatača.



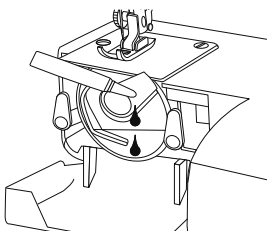
- ▶ Uklonite hvatač tako da čvrsto držite klin u njegovoj sredini.



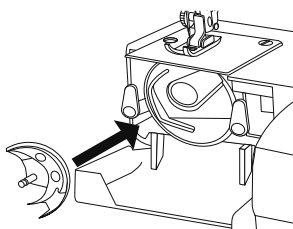
- ▶ Uklonite sve čestice prljavštine iz prstena hvatača, koji se nalazi u ležištu prstena hvatača, i podmažite dijelove krpom.



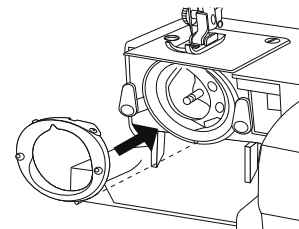
- ▶ Nanesite jednu do dvije kapi ulja na ležište prstena hvatača špulice, kao što je prikazano na slici.



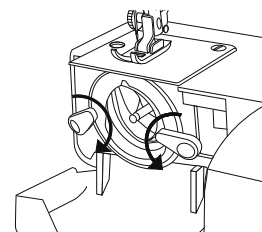
- ▶ Vratite hvatač u stroj tako da čvrsto držite klin u sredini hvatača.



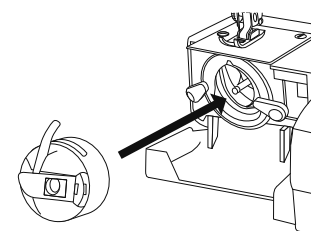
- ▶ Vratite prsten hvatača u stroj.



- ▶ Zakrenite polugice prema unutra, kao što je prikazano na slici.



- ▶ Za kraj vratite kućište konca u stroj.



SAVJET

Ovaj dio stroja potrebno je češće podmazivati, ovisno o čestoti uporabe.



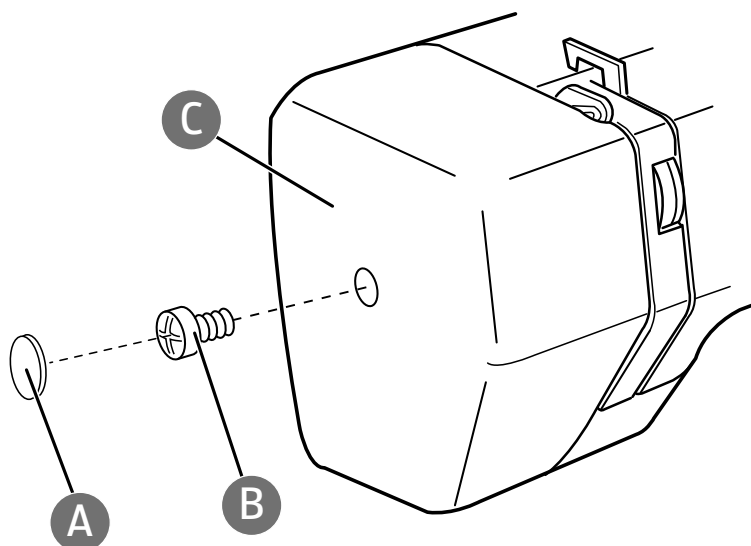
12.4. Podmazivanje stroja

Vaš je šivaći stroj već tvornički podmazan i spreman za uporabu.



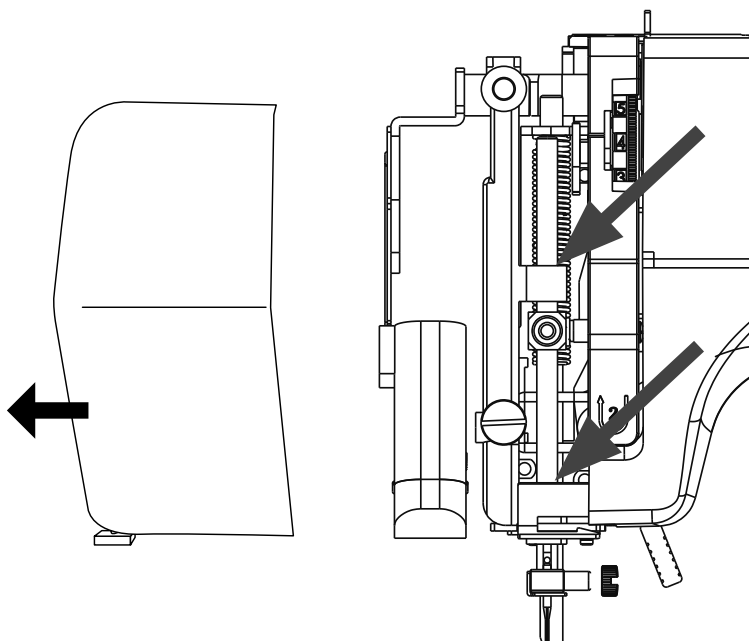
12.4.1. Podmazivanje stroja iza prednjeg poklopca

- ▶ Uklonite kapicu vijka (A).



- ▶ Otpustite vijak (B) prednjeg poklopca.

- ▶ Povucite prednji poklopac (C) ulijevo.



- ▶ Prije podmazivanja treba očistiti ova mjesta. Mjesta koja treba podmazati označena su na sljedećoj slici strelicama.
- ▶ Nanesite na ta mjesta po jednu ili dvije kapi kvalitetnog ulja za šivaće strojeve.



Ako stroj nakon duljeg vremena van uporabe ne funkcioniра besprijekorno, pustite uz zatvoren prednji poklopac da stroj radi jednu minutu velikom brzinom.

Obavezno najprije šivajte na ostatku materijala da bi on apsorbirao ulje koje eventualno curi iz stroja.



SAVJET

Ovaj dio stroja potrebno je češće podmazivati, ovisno o čestoti uporabe.

13. Napomene za servisera

13.1. Zatezanje klinastog remena

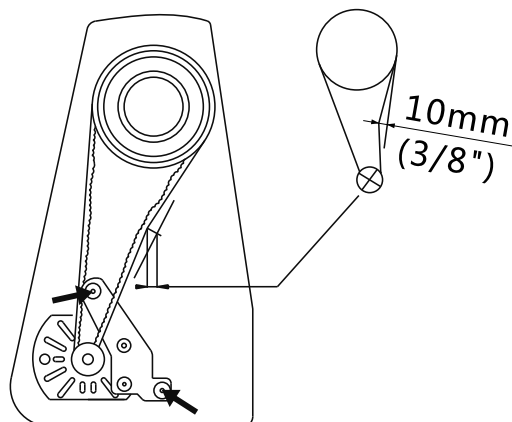
NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja!

Prevelika i premala napetost klinastog remena mogu dovesti do oštećenja motora ili stroja.



- ▶ Zatezanje klinastog remena treba se provoditi samo u specijaliziranoj servisnoj radionici.
- ▶ Otpustite vijak na donjoj strani stroja.



- ▶ Otvorite bočni poklopac.
- ▶ Otpustite dva vijka koja su označena na slici pokraj teksta jednim okretajem.
- ▶ Nakon toga blok motora može se pomaknuti prema gore ili dolje radi smanjenja/povećanja napetosti. Pritom imajte na umu da klinasti remen mora imati slobodan hod od 10 mm (ili 3/8").
- ▶ Ponovno pritegnite oba vijka.
- ▶ Vratite bočni poklopac na uređaj i pritegnite vijke.

14. Smetnje

U slučaju smetnji pregledajte upute za uporabu da biste saznali jeste li pravilno slijedili sve upute. Našoj se službi za korisnike obratite samo ako nijedno od navedenih rješenja ne pomaže.

Smetnja	Uzrok	Stranica
Stroj ne funkcionira bez zastoja	Potrebno je podmazati stroj	Stranica 85
	U ležištu prstena hvatača nalaze se prašina i niti	od stranice Stranica 85.
	Na zupcima transportera materijala nalaze se ostatci materijala	Stranica 85
	Upotrijebljeno je pogrešno ulje i stroj je začepjen	od stranice Stranica 83.
Gornji konac je prekinut	Gornji konac nije pravilno proveden	Stranica 62
	Napetost konca je prevelika	Stranica 67
	Igla je savijena ili tupa	stranica Stra- nica 69 / 41
	Debljina konca ne odgovara igli	Stranica 91
	Igla nije pravilno umetnuta	Stranica 83
	Materijal nije na kraju šava potpuno provučen unatrag	Stranica 70
	Oštećena ubodna pločica, špulica ili stopica	
Donji konac je prekinut	Donji se konac zapetljava zbog nepravilno namotanog konca na špulici	Stranica 60
	Donji se konac ne nalazi ispod zatezne opruge u kućištu konca	Stranica 61
Igla se lomi	Igla je pogrešno umetnuta	Stranica 83
	Igla je savijena	stranice Stra- nica 69 i 83
	Igla je pretanka	Stranica 91
	Tijekom šivanja vuče se za materijal	Stranica 69
	Čvor u koncu	Stranica 62
	Gornji konac nije pravilno proveden	Stranica 62
Stroj izostavlja bodove	Igla je pogrešno umetnuta	Stranica 83
	Gornji konac nije pravilno proveden	Stranica 62
	Igla i/ili konac ne prilagođava se materijalu	Stranica 91
	Materijal je predebel ili pretvrd	Stranica 91
	Tijekom šivanja vuče se za materijal	Stranica 69
Nabiranje šava	Napetost gornjeg konca je prevelika	Stranica 67
	Konac je pogrešno proveden kroz stroj	Stranica 62
	Igla je prevelika za materijal	Stranica 91

Smetnja	Uzrok	Stranica
Stvaraju se petlje u koncu	Napetost konca nije prilagođena	Stranica 67
	Gornji konac nije pravilno proveden i/ili donji konac nije pravilno namotan	Stranica 60
	Debljina konca ne odgovara materijalu	Stranica 91
Materijal se neravnomjerno provlači	Postavljena duljina boda iznosi „0”	Stranica 71
	U ležištu prstena hvatača nalaze se ostatci niti	Stranica 85
Stroj ne funkcionira	Šivaći stroj nije pravilno priključen ili na utičnicu nije dovedena struja	Stranica 58
	Ostatci niti u ležištu prstena hvatača	Stranica 85

CZ

HR

SK

BG

14.1. Tablica materijala, konaca i igala

U pravilu se za šivanje tankih materijala upotrebljavaju tanki konci i tanke igle, a za šivanje debelih materijala deblji konci i deblje igle. Uvijek testirajte debljinu konca i igle na ostatku materijala koji želite šivati. Upotrebljavajte isti konac za iglu i špulicu. Kada šivate stretch niti na tankom ili sintetičkom materijalu, upotrebljavajte igle s plavim držakom (dostupne su u specijaliziranim trgovinama). One onemogućuju izostavljanje bodova.

Vrsta materijala	Konac	Igla	
Vrlo tanki materijali	Šifon, georgette, tanka čipka, organza, mreža, til	50 Sintetika, svila	65
Tanki materijali	Batist, voile, najlon, saten, lagano lane-no platno	80 Pamuk	65
	Svila, crêpe de chine; crêpe sheer	50 Svila, sintetika	
	Jersey, odjeća za kupanje, triko	60 Sintetika	
	Divlja koža	80 Pamuk	75 (igla za kožu ili džins)
Srednje debeli materijali	flanel, velour, baršun, musselin, popeline, lan, vuna, filc, frotir, gabadine	60 – 80 Pamuk, svila	75 – 90
	Pletena roba, stretch, triko	60 Sintetika	90
	Koža, vinil, divlja koža	80 Pamuk	90 (igla za kožu ili džins)
Debeli materijali	Džins, podstava	50 Pamuk	100
	Jersey	50 Sintetika	
	Vuna, tvrid	50 Svila	

Vrsta materijala		Konac	Igla
Vrlo debeli materijali	Laneno platno, jedreno platno, platno za presvlake	80 – 100 Pamuk	100

14.2. Korisni savjeti za šivanje

14.2.1. Šivanje tankih i laganih materijala

Kod laganih i tankih materijala može doći do valovanja jer ih transporter ne zahvata uvijek ravnomjerno.

- ▶ Pri šivanju tih vrsta materijala postavite ispod materijala stabilizator (dostupan u specijaliziranim trgovinama) ili komad svile da biste spriječili neravnomjeran transport.

14.2.2. Šivanje elastičnih materijala

























Elastični se materijali mogu lakše obrađivati ako njihove dijelove prethodno spojite šivanjem koncem za heftanje i nakon toga ih spojite malim bodovima bez rastezanja materijala.

Dobri rezultati također su mogući ako šivate posebnim koncima za materijal za vezenje i elastičnim bodovima.

15. Odabir programa

15.1. Programi bodova

U tablici u nastavku navedeni su obrasci bodova i odgovarajući brojevi programa.

Broj programa	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
Obrazac bodova												
Broj programa*	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
Obrazac bodova												

*Za ovaj je obrazac bodova dodatno potrebna postavka „SS” za stretch bodove.

16. Odlaganje



AMBALAŽA

Radi zaštite od oštećenja tijekom transporta uređaj se nalazi u ambalaži. Ambalaže su sirovine, pa se mogu ponovno upotrijebiti ili unijeti u ciklus reciklaže sirovina.



UREĐAJ

Ni u kojem slučaju nemojte baciti šivaći stroj na kraju njegovog životnog vijeka u standardni kućanski otpad. Raspitajte se u gradskoj ili općinskoj upravi o mogućnostima ekološki prihvatljivog i pravilnog zbrinjavanja uređaja.

17. Tehnički podaci

Šivaći stroj:

Nazivni napon: 220 – 240 V ~ 50 Hz

Nazivna snaga: 62 W


Motor: 60 W

Svjetiljka: 2 W

Nožni pokretač:

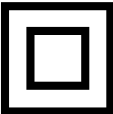

Vrsta: HKT72C

Nazivni napon: 200 – 240 V ~ 50 Hz – 0,5 A

Razred zaštite: II 

Tehnički podaci podložni su izmjenama!

17.1. Simboli na označnoj pločici i na uređaju/napajanju

	<p>Razred zaštite II</p> <p>Električni uređaji razreda zaštite II jesu električni uređaji koji imaju stalnu dvostruku i/ili pojačanu izolaciju i nemaju mogućnosti priključivanja zaštitnog vodiča. Kućište električnog uređaja razreda zaštite II, koji je obložen izolacijskim materijalom, može djelomično ili u cijelosti osiguravati dodatnu ili pojačanu izolaciju.</p>
	<p>Uporaba u zatvorenim prostorima</p> <p>Uređaji s ovim simbolom prikladni su samo za uporabu u zatvorenim prostorima.</p>

18. Impresum

Autorsko pravo © 2018

Verzija: 13.03.2018

Sva prava pridržana.

Ovaj priručnik za uporabu zaštićen je autorskim pravima.

Umnožavanje u mehaničkom, elektroničkom ili drugom obliku bez pisanog odobrenja proizvođača nije dopušteno.

Autorsko pravo pripada društvu:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Njemačka

Dodatne primjerke priručnika za uporabu možete naručiti putem obrasca za kontakt koji se nalazi na stranici www.medion.com/contact.

19. Indeks

	B			R	
Birač programa		71		Ravni bod	72
	C			Ručni kotač	61
Cik-cak bod		72		Rupa za gumb.....	76
	E			Rupe za gumbe s pojačanjem konca	77
Elastični bod		74			S
	H			Satenski bod.....	73
Hvatač.....		86		Savjeti za šivanje.....	92
	K			Šivanje elastičnih materijala	92
Kontroliranje brzine šivanja.....		58		Šivanje tankih i laganih materijala	92
Kućište konca		86		Sigurnosne napomene.....	55
Kućište špulice		86		Šivanje dvostrukom iglom	81
Kutija za pribor		59		Šivanje unatrag	70
	L			Slijepi bod	73
Ležište prstena hvatača.....		86		Smocking bod	75
	N			Štopanje.....	80
Nabiranje		79		Stopica.....	61, 84
Namatanje konca na špulicu donjeg konca		60		Stopica za izradu rupa za gumbe	76
Namještanje vrsta bodova		72		Stopica za prišivanje patentnih zatvarača	79
Napetost donjeg konca.....		80		Sustav za automatsko provođenje konca kroz iglu	64
Napetost gornjeg konca		67			T
Napetost konca		67, 80		Transporter	85
Nesavršeni šavovi		68			U
Nosač stopice.....		79, 80, 84		Uklanjanje kućišta konca	61
Nožni pokretač		58		Umetanje kalema konca	59
	O				V
Odabir odgovarajuće igle.....		69		Vodilica gornjeg konca.....	64
Odgovarajući šav		68			Z
	P			Zatezanje klinastog remena	89
Podizanje donjeg konca		66			
Podizanje i spuštanje stopice.....		70			
Podmazivanje		86, 87			
Prekidanje konca		70			
Preklopni bod (overlock)		75			
Prišivanje elastičnih traka		74			
Prišivanje gumba i očica		78			
Prišivanje gumba s drškicom		78			
Prišivanje patentnih zatvarača		79			
Prišivanje uzica		79			
Produžni stol		58, 61, 82			
Programi bodova.....		92			
Promjena smjera šivanja		70			
Provođenje gornjeg konca		62			
Provođenje konca u kućištu konca		61			
Prsten hvatača		62, 86, 87			

CZ

HR

SK

BG

1. Hlavné komponenty

- 1) Zdvíhač nite
- 2) Vedenie hornej nite
- 3) Vedenie navíjania nite
- 4) Vyklápatelná rukoväť
- 5) Držiak cievky na priadzu
- 6) Vreteno cievky
- 7) Zarážka cievky
- 8) Ručné koleso
- 9) Kryt sieťovej zástrčky
- 10) Vypínač (motor a svetlo)
- 11) Vetracie štrbiny
- 12) Páka pre spätný chod
- 13) Regulátor dĺžky stehov
- 14) Škatuľka s príslušenstvom
- 15) Škatuľka s cievkami (za škatuľkou s príslušenstvom)
- 16) Vedenie nite
- 17) Odstrihávač nite
- 18) Volič programov
- 19) Regulátor napnutia hornej nite

2. Šijacia mechanika

- 20) Páka prítlačnej pätky
- 21) Upevňovacia skrutka ihly
- 22) Uvoľňovacia páka prítlačnej pätky
- 23) Ihla
- 24) Stehová doska
- 25) Posúvač látky
- 26) Prítlačná pätká
- 27) Upevňovacia skrutka prítlačnej pätky
- 28) Vedenie nite upevnenia ihly
- 29) Mechanika navliekania
- 30) Páka automatiky navliekania

Obsah

1.	Hlavné komponenty	97
2.	Šijacia mechanika	97
3.	K tomuto návodu na použitie	101
3.1.	Výstražné symboly a signálne slová použité v tomto návode.....	101
4.	Používanie v súlade s určením	102
5.	Vyhlásenie o zhode	102
6.	Bezpečnostné upozornenia	103
6.1.	Elektrické zariadenia uchovávajúte mimo dosahu detí.....	103
6.2.	Sieťový kábel a sieťová prípojka.....	103
6.3.	Základné informácie	103
6.4.	Nikdy zariadenie neopravujte sami.....	104
6.5.	Bezpečné zaobchádzanie so zariadením	104
6.6.	Čistenie a skladovanie.....	104
7.	Obsah dodávky	105
7.1.	Obsah škatuľky s príslušenstvom.....	105
8.	Elektrické pripojenia	106
8.1.	Regulovanie rýchlosti šitia.....	106
8.2.	Nasadenie a odobratie prísuvného stola	106
8.3.	Škatuľka s príslušenstvom	107
9.	Prípravné práce	107
9.1.	Použitie cievky na priadzu	107
9.2.	Navíjanie cievky spodnej nite.....	108
9.3.	Vybratie puzdra cievky.....	109
9.4.	Navliekanie puzdra cievky	109
9.5.	Použitie puzdra cievky	110
9.6.	Navliekanie hornej nite.....	110
9.7.	Zobrazenie vedenia hornej nite	112
9.8.	Navliekacia automatika pre ihlu.....	112
9.9.	Vytiahnutie spodnej nite.....	114
10.	Nastavenia	115
10.1.	Nastavenie napnutia nite.....	115
10.2.	Regulovanie napnutia hornej nite.....	115
10.3.	Regulovanie napnutia spodnej nite.....	115
10.4.	Kontrola napnutia nití.....	116
11.	Šitie	117
11.1.	Všeobecné informácie.....	117
11.2.	Výber správnej ihly	117
11.3.	Zdvíhanie a spúšťanie prítlačnej pätky	118
11.4.	Spätné šitie.....	118
11.5.	Vybratie látky zo šijacieho stroja	118
11.6.	Odstrihnutie nite.....	118
11.7.	Volič programov	119
11.8.	Nastavenie dĺžky stehov.....	119
11.9.	Nastavenie typu stehu	120
11.10.	Obrátený skrytý steh.....	124
11.11.	Gombíkové dierky	124
11.12.	Prišívanie gombíkov a očiek.....	126
11.13.	Všívanie zipsov.....	127

11.14.	Plátanie	128
11.15.	Riasenie	128
11.16.	Šitie s dvojitou ihlou	129
11.17.	Šitie s voľným ramenom	130
12.	Údržba, starostlivosť a čistenie	131
12.1.	Výmena ihly	131
12.2.	Odobratie a vloženie prítlačnej pätky	132
12.3.	Starostlivosť o šijací stroj	133
12.4.	Olejovanie stroja	135
13.	Pokyny pre servisného technika	137
13.1.	Napnutie klinového remeňa	137
14.	Poruchy	138
14.1.	Tabuľka látok, priadzí a ihiel	139
14.2.	Užitočné typy na šitie	140
15.	Výber programu	140
15.1.	Stehové programy	140
16.	Likvidácia	141
17.	Technické údaje	141
17.1.	Symbyly na typovom štítku a prístroji/sieťovom dieli	141
18.	Impresum	142
19.	Register	143

3. K tomuto návodu na použitie



Pred prvým uvedením zariadenia do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod na použitie a predovšetkým dodržiavajte bezpečnostné pokyny!

Všetky činnosti na tomto zariadení a s týmto zariadením sa môžu vykonávať iba v rozsahu opísanom v návode na použitie.

Uchovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie.

Ak prístroj posuniete inému majiteľovi, bezpodmienečne mu odovzdajte aj tento návod na použitie!

3.1. Výstražné symboly a signálne slová použité v tomto návode



NEBEZPEČENSTVO!

Upozornenie na bezprostredné nebezpečenstvo ohrozenia života!



VÝSTRAHA!

Upozornenie na možné nebezpečenstvo ohrozenia života a/alebo vážne nezvratné poranenia!



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!



UPOZORNENIE!

Upozornenie na možné stredné a/alebo ľahké poranenia!



POZNÁMKA!

Dodržiňte pokyny, aby ste predišli materiálnym škodám!



Podrobné informácie o používaní zariadenia!



Dodržiňte pokyny v návode na obsluhu!



TIP

Tipy na šitie pre uľahčenie práce

4. Používanie v súlade s určením

Vaše zariadenie ponúka veľa možností použitia:

Šijací stroj môže byť použitý na šitie a zdobenie stehov na ľahkom až ťažkom materiáli.

Materiál na šitie môže pozostávať z textilných vlákien, kompozitných materiálov alebo ľahkej kože.

- Zariadenie je určené len na osobné a nie na priemyselné/komerčné použitie.
- Vezmite na vedomie, že používaním, ktoré je v rozpore s určením produktu, zaniká záruka:
- Neprestavujte zariadenie bez nášho súhlasu a nepoužívajte nami neschválené alebo nedodávané prídavné zariadenia.
- Používajte len nami dodávané alebo schválené náhradné diely a príslušenstvo.
- Rešpektujte všetky informácie v tomto návode na použitie, najmä bezpečnostné upozornenia. Akýkoľvek iný spôsob obsluhy produktu sa považuje za používanie, ktoré je v rozpore s určením výrobku a môže viesť k poškodeniu zdravia alebo materiálnym škodám.
- Nepoužívajte zariadenie v extrémnych okolitých podmienkach.

5. Vyhlásenie o zhode

Medion AG týmto vyhlasuje, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami:

- smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite,
- smernica o nízkom napätí 2014/35/EÚ,
- smernica o ekologickom dizajne 2009/125/ES,
- smernica 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.



6. Bezpečnostné upozornenia

6.1. Elektrické zariadenia uchovávajúte mimo dosahu detí

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 rokov alebo osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a o súvisiacich rizikách. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Čistenie a užívateľskú údržbu smú vykonávať iba deti staršie ako 8 rokov a pod dohľadom.
- Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržiavať mimo zariadenia a prípojného kábla.



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo zadusenia!

Baliace fólie sa dajú prehltnúť alebo používať nesprávnym spôsobom, s čím súvisí nebezpečenstvo zadusenia!

- ▶ Uchovávajúte baliaci materiál, ako napr. fólie alebo plastové vrecúška, mimo dosahu detí.

6.2. Sieťový kábel a sieťová prípojka

- Zariadenie pripojte len k ľahko prístupnej sieti (220 - 240 V ~ 50 Hz), ktorá sa nachádza v blízkosti miesta inštalácie. V prípade, že potrebujete rýchlo odpojiť zariadenie, musí byť elektrická zásuvka voľne prístupná.
- Keď vyťahujete zástrčku, vždy uchopte samotnú zástrčku a neťahajte za kábel.
- Počas prevádzky úplne odviňte kábel.
- Sieťový kábel a predlžovací kábel musia byť položené tak, aby o ne nemohol nikto zakopnúť.
- Kábel sa nesmie dotýkať horúcich plôch.
- Ak opúšťate šijací stroj, vytiahnite sieťovú zástrčku, aby ste predišli nehodám v dôsledku náhodného zapnutia.
- Pri nasledujúcich činnostiach vypnite šijací stroj a odpojte sieťovú zástrčku: Navliekanie, výmena ihly, nastavenie prítlačnej pätky, čistenie a údržba, ako aj na konci šitia a pri prerušení práce.

6.3. Základné informácie

- Šijací stroj nesmie byť mokrý - hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Nikdy nenechávajte šijací stroj bez dozoru.
- Nepoužívajte šijací stroj vonku.
- Šijací stroj nepoužívajte vo vlhkom stave alebo vo vlhkom prostredí.
- Zariadenie smie byť uvedené do prevádzky len s dodaným nožným ovládačom typu HKT72C.

6.4. Nikdy zariadenie neopravujte sami



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Pri neodbornej oprave hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- ▶ V žiadnom prípade sa nepokúšajte sami otvoriť alebo opraviť zariadenie.
 - ▶ Aby ste zabránili ohrozeniam, v prípade poruchy alebo ak bolo poškodené prípojné vedenie sa obráťte na servisné centrum alebo inú odbornú dielňu.
- Ak je prístroj alebo prípojný kábel poškodený, okamžite vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
 - Zariadenie sa nesmie používať v prípade viditeľného poškodenia šijacieho stroja alebo prípojného kábla, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

6.5. Bezpečné zaobchádzanie so zariadením

- Umiestnite šijací stroj na rovný a pevný pracovný povrch.
- Počas prevádzky musia byť vetracie otvory voľné: Nedovoľte, aby sa do otvorov dostali predmety (ako prach, zvyšky vlákien atď.).
- udržiavajte nožný ovládač bez chĺpkov, prachu a odpadu z látok.
- Nikdy nepokladajte veci na nožný ovládač.
- Používajte len dodané príslušenstvo.
- Na olejovanie používajte iba špeciálne oleje určené pre šijacie stroje. Nepoužívajte iné kvapaliny.
- Budte opatrní pri manipulácii s pohyblivými časťami stroja, najmä s ihlou. Hrozí nebezpečenstvo poranenia, a to aj v prípade, ak stroj nie je pripojený k elektrickej sieti!
- Pri šití dbajte na to, aby ste nedávali prsty pod ihlu.
- Nepoužívajte ohnuté ani tupé ihly.
- Látku pri šití nezachytávajte ani ju nepoťahujte. Ihly sa môžu zlomiť.
- Po skončení šitia vždy umiestnite ihlu do najvyššej polohy.
- Pred opustením zariadenia ho vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky.

6.6. Čistenie a skladovanie

- Pred čistením vyťahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Na čistenie používajte mierne vlhkú a mäkkú handričku.
- Vyhnite sa chemickým rozpúšťadlám a čistiacim prostriedkom, pretože by mohli poškodiť povrch a/alebo nápisy na zariadení.

7. Obsah dodávky

Skontrolujte úplnosť dodávky a ak dodávka nie je kompletná, informujte nás do 14 dní od zakúpenia.

- Šijací stroj
- Nožný ovládač typu HKT72C
- Návod na používanie a záručné listy
- Príslušenstvo v škatulke s príslušenstvom (prehľad obsahu na nasledujúcej strane)



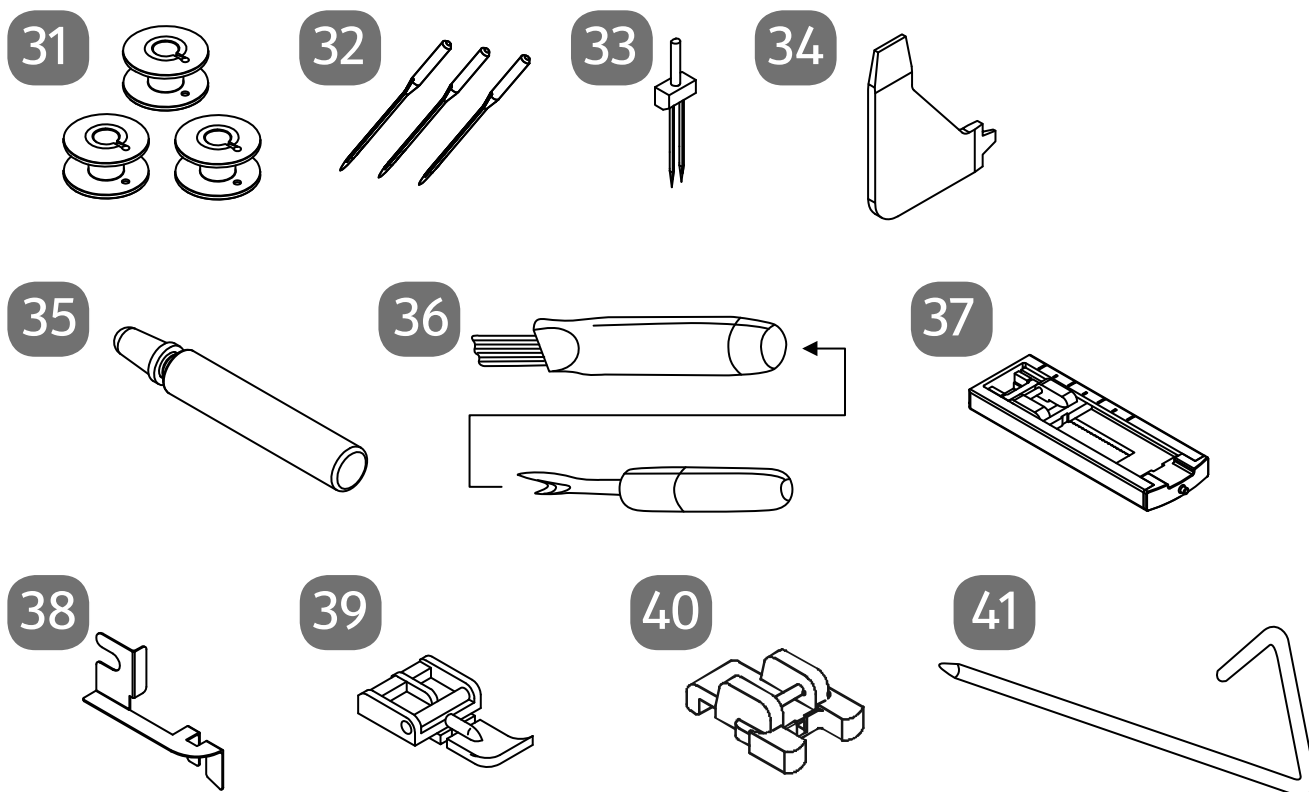
NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo zadusenia!

Baliace fólie sa dajú prehltnúť alebo používať nesprávnym spôsobom, s čím súvisí nebezpečenstvo zadusenia!

- ▶ Uchovávajte baliaci materiál, ako napr. fólie alebo plastové vrecúška, mimo dosahu detí.

7.1. Obsah škatulky s príslušenstvom



- | | | | |
|----|--|----|--------------------------|
| 31 | 4 cievky (3 v priehradke s príslušenstvom a 1 predmontovaná) | 37 | Pätka gombíkovej dierky |
| 32 | 3 ihly (v škatulke s príslušenstvom) | 38 | Vodiaca pomôcka |
| 33 | Dvojitá ihla (v škatulke s ihlami) | 39 | Prítlačná pätká zipsu |
| 34 | Multifunkčný skrutkovač | 40 | Prítlačná pätká gombíkov |
| 35 | Olejnička (bez obsahu) | 41 | Pravítko na okraje |
| 36 | Štetec na zosilnené miesta s oddeľovačom | | |

7.1.1. Nezobrazené príslušenstvo

- Štandardná pätká (rovný steh/cikcakový steh) (už namontovaná)
- Kryt

8. Elektrické pripojenia

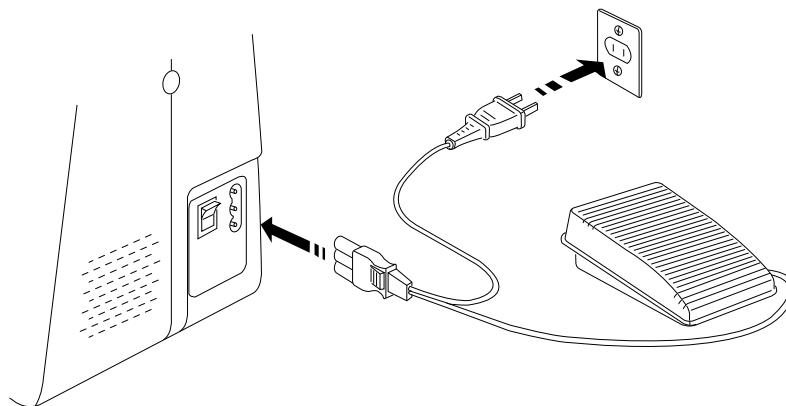


UPOZORNENIE!

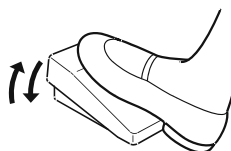
Nebezpečenstvo poranenia!

Pri neúmyselnom ovládaní nožného spínača hrozí nebezpečenstvo poranenia.

- ▶ Po práci alebo pred údržbárskymi prácami stroj vždy vypnite a vyťahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- ▶ Spojkovú zástrčku dodaného sieťového kábla zapojte do skrine zásuvky (9) na stroji
- ▶ Zapojte sieťovú zástrčku do zásuvky.
- ▶ Zapnite šijací stroj pomocou vypínača (10). Vypínač zapne šijací stroj aj svetlo šitia.



Používajte iba dodaný nožný ovládač typu HKT72C.



8.1. Regulovanie rýchlosti šitia

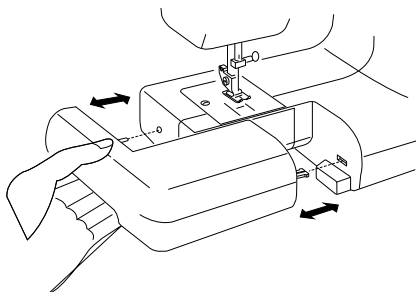
Rýchlosť šitia sa reguluje nožným ovládačom.

Rýchlosť šitia môže byť zmenená vyvinutím väčšieho alebo menšieho tlaku na nožný ovládač.

8.2. Nasadenie a odobratie prísuvného stola

Stroj je vybavený prísuvným pracovným stolom.

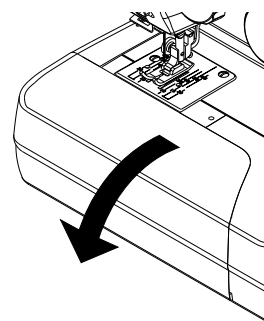
- ▶ Prísuvný stôl sa odoberie jemným zatlačením doľava.
- ▶ Pre nasadenie prísuvného stola opatrne umiestnite prísuvný stôl k stroju a zatlačte ho doprava, kým počuteľne nezacvakne na svoje miesto.



8.3. Škatulka s príslušenstvom

Škatulka s príslušenstvom (14) je zabudovaná v prísuvnom stole.

- ▶ Ak chcete stroj otvoriť, sklopte veko prísuvného stola smerom dopredu. Tým získate prístup k príslušenstvu vo vnútri.



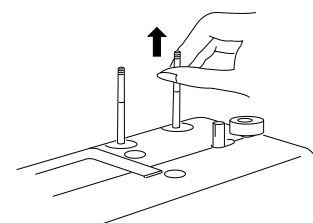
9. Prípravné práce

9.1. Použitie cievky na priadzu

TIP

Pre väčšinu cievok na priadzu je vytvorený zárez, ktorý slúži na zachytenie nite po použití. Aby ste zabezpečili plynulý a bezproblémový prechod priadze, uistite sa, že tento zárez smeruje smerom nadol.

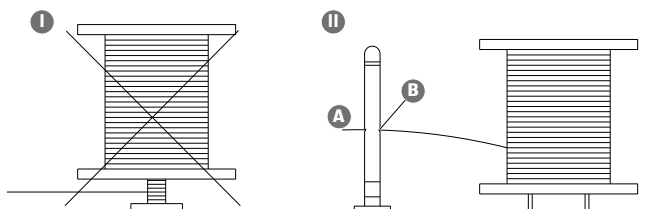
- ▶ Ťahajte držiaky cievky na priadzu (5) smerom nahor zo stroja, až kým počuteľne nezacvaknú.
- ▶ Cievku s niťou nasadte na držiak cievky na priadzu.



TIP

V prípade veľmi jemných priadzí, ktoré majú tendenciu sa zaplietať, odporúčame umiestniť cievku na priadzu na zadný držiak cievky a niť prevliecť cez predný držiak cievky na priadzu (obrázok I).

- ▶ V takom prípade prevlečte priadzu (A) cez vodiace oko (B) predného držiaka cievky, aby ste stabilizovali odvíjanie priadze (obrázok II).



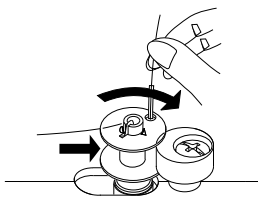
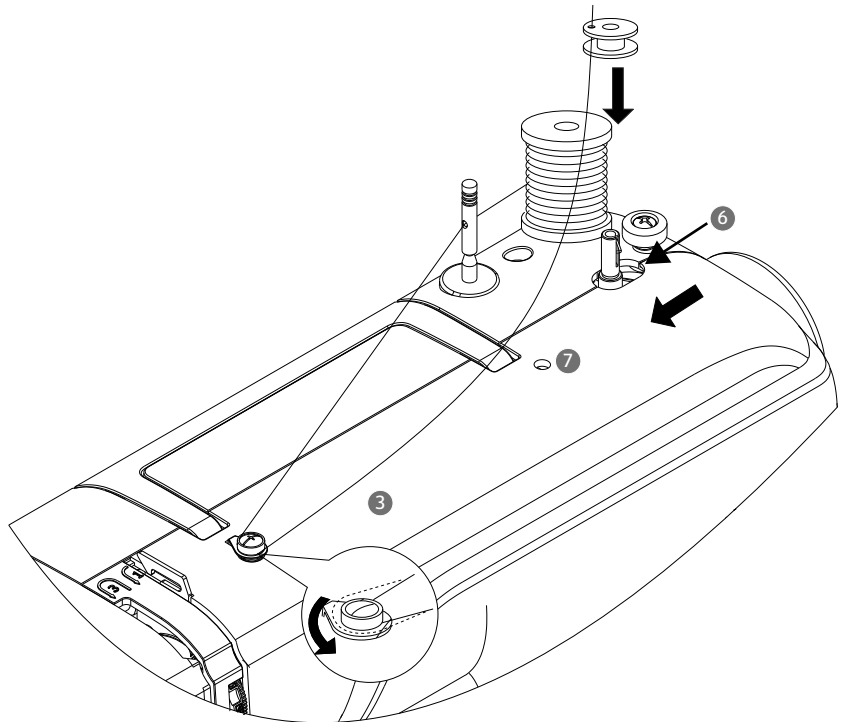
9.2. Navíjanie cievky spodnej nite

Spodné cievky s niťou možno rýchlo a ľahko navinúť pomocou šijacieho stroja.

- ▶ Za týmto účelom vedte niť od cievky na priadzu cez vedenie navíjania nite (3) až k cievke.

Presný postup navíjania nájdete v nasledujúcich bodoch:

- ▶ Cievku s niťou nasadte na držiak cievky na priadzu. Ak máte tenkú priadzu, použite druhý držiak cievky na priadzu, ako je opísané v predchádzajúcich kapitolách.
- ▶ Vedte niť z cievky na priadzu okolo vedenia navíjania nite, ako je znázornené na obrázku.
- ▶ Koniec nite prevlečte cez otvor v cievke tak a niť rukou niekoľkokrát obmotajte okolo cievky, ako je znázornené.

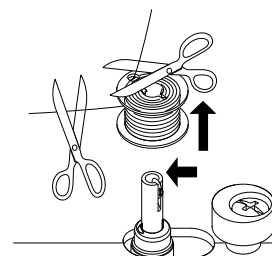


- ▶ Cievku nasadte na vreteno cievky (6), pričom koniec nite bude ležať na hornej strane cievky. Otáčajte vreteno cievky doprava proti zarážke cievky (7), kým nezacvakne.
- ▶ Držte koniec nite a stlačte nožný ovládač. Keď je cievka mierne navinutá, uvoľnite koniec nite. Navíjajte, kým sa vreteno cievky (6) automaticky nezastaví.



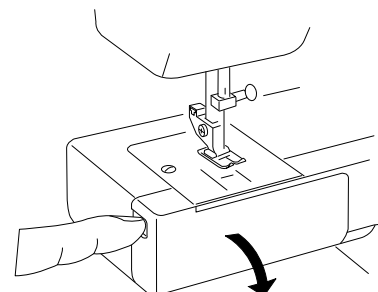
Po zacvaknutí vretena cievky na pravej strane sa šijací mechanizmus vypne, aby sa ihla počas procesu navíjania nehýbala.

- ▶ Otočte vreteno cievky doľava a vyberte cievku.
- ▶ Prečnievajúcu niť odstrihnite.

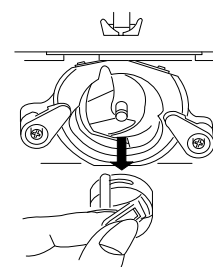


9.3. Vybratie puzdra cievky

- ▶ Odoberte príslušný stôl.
- ▶ Nastavte ihlu (23) otáčaním ručného kolesa (8) ako aj prítlačnú pätku do najvyššej polohy a otvorte škatuľku s cievkami za škatuľkou s príslušenstvom (15), ako je znázornené na obrázku.

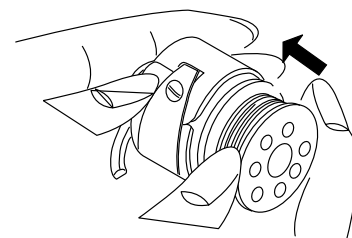


- ▶ Otvorte kyvnú páku puzdra cievky a vyberte puzdro zo stroja.
- ▶ Keď uvoľníte kyvnú páku, cievka automaticky vypadne z puzdra cievky.

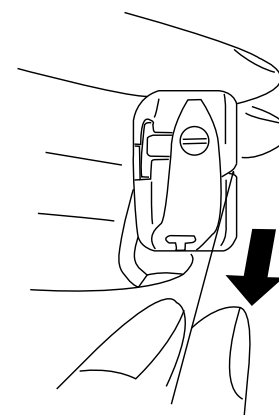


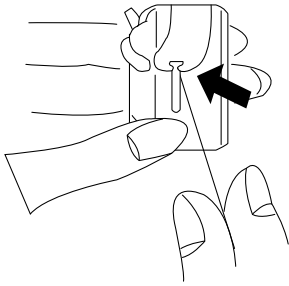
9.4. Navliekanie puzdra cievky

- ▶ Držte cievku medzi palcom a ukazovákom pravej ruky a nechajte vyčnievať približne 15 cm nite.
- ▶ Držte puzdro cievky v ľavej ruke a vložte cievku do puzdra cievky.



- ▶ Vložte koniec nite do štrbiny na okraji puzdra cievky.



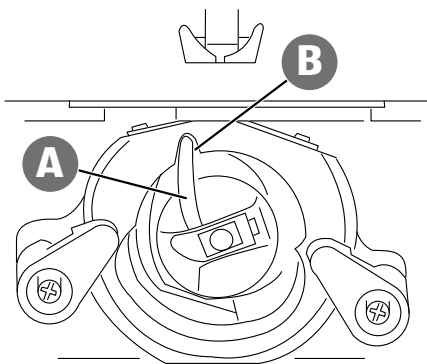


- ▶ Teraz prevedte niť popod napínaciu pružinu do otvoru pre niť. Uistite sa, že z cievky vyčnieva cca 15 cm nite.



Skontrolujte, či je cievka správne vložená a či ju môžete v puzdre otáčať v smere hodinových ručičiek.

9.5. Použitie puzdra cievky

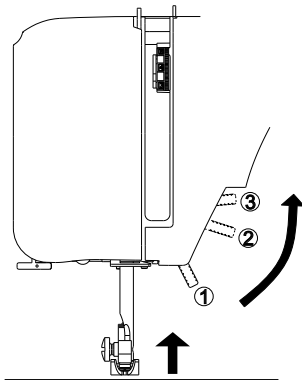


- ▶ Držte puzdro cievky tak, aby prst (A) puzdra cievky smerom nahor.
- ▶ Otvorte kyvnú páku puzdra cievky.
- ▶ Umiestnite puzdra cievky na stredový kolík a opatrne zatlačte puzdro smerom dovnútra, kým prst puzdra cievky nevstúpi do výrezu (B) v krúžku dráhy chápáča.
- ▶ Uvoľnite kyvnú páku a zatlačte ju na puzdro cievky.
- ▶ Zatvorte kryt puzdra cievky.

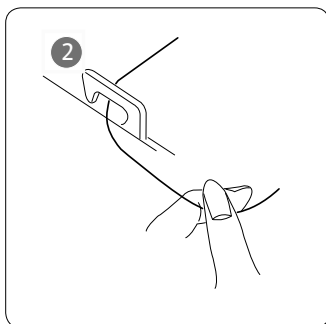
9.6. Navliekanie hornej nite

Prečítajte si pozorne nasledujúce pokyny, pretože nesprávna postupnosť alebo vedenie nite môže viesť k pretrhnutiu nite, vynechaniu stehov a stiahnutiu látky.

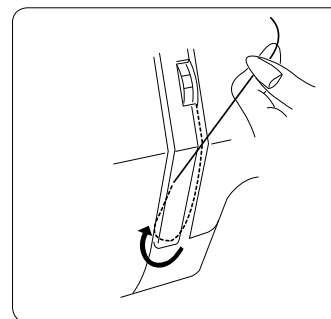
- ▶ Pred navliekaním presuňte ihlu otáčaním ručného kolesa (8) do hornej polohy.
- ▶ Rovnako presuňte do hornej polohy (3) aj páku prítlačnej pätky (20), čím sa uvoľní napnutie nite a umožní sa bezproblémové navliekanie hornej nite.



- ▶ Nasadte cievku na priadzu na jeden z držiakov cievok.
- ▶ Teraz pretiahnite niť cez horné vedenie nite (2).



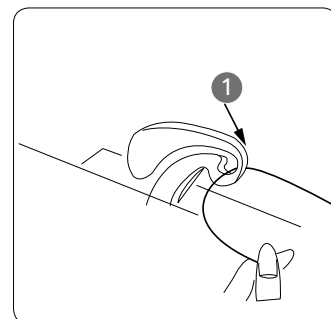
- ▶ Potom pretiahnite niť medzi napínacími kotúčmi regulátora napnutia hornej (19) nite. Preveďte niť popod predné vedenie nite smerom nahor, čím automaticky vytlačíte vnútornú vodiacu pružinu.



Na rozdiel od väčšiny šijacích strojov nie sú napínacie kotúče napnutia hornej nite priamo viditeľné, preto buďte veľmi opatrní, aby ste zabezpečili, že niť bude umiestnená medzi napínacími kotúčmi a nebude prechádzať cez stroj na inom mieste.



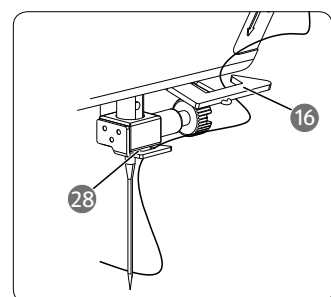
- ▶ Potom prevlečte niť sprava doľava do háčika zdvíhača nite (1).



V prípade potreby otočte ručné koleso (8) a nadvihnite zdvíhač nite (1) nahor.



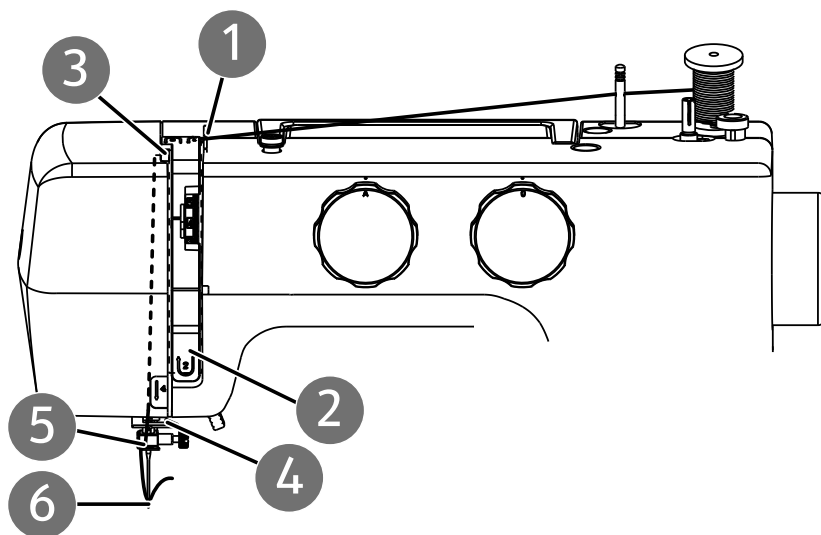
- ▶ Opäť prevlečte niť nadol smerom k ihle, pričom ju prevlečiete cez vnútorné vedenie (16) nite.
- ▶ Prevlečte niť cez vedenie nite držiaka ihly (28).
- ▶ Nakoniec prevlečte niť cez oko ihly.
- ▶



9.7. Zobrazenie vedenia hornej nite

Pre lepší prehľad nájdete v tomto bode schematické znázornenie vedenia hornej nite.

Čísla označujú postupnosť krokov počas procesu navliekania.



9.8. Navliekacia automatika pre ihlu

Šijací stroj má navliekaciu automatiku, ktorá uľahčuje navliekanie hornej nite.

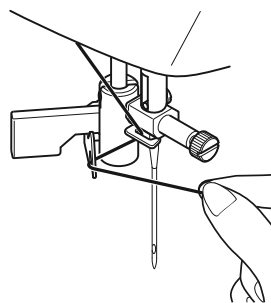


POZNÁMKA!

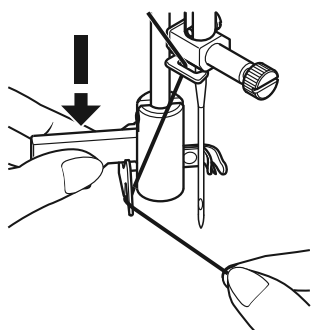
Riziko poškodenia!

Použitie dvojitej ihly môže poškodiť navliekaciu automatiku.

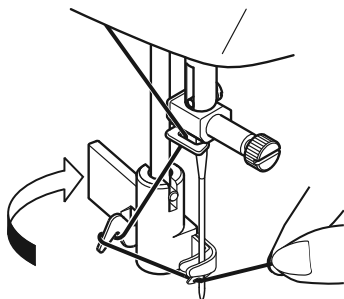
- ▶ Navliekaciu automatiku používajte iba v spojení s normálnou ihlou.
- ▶ Ak je to potrebné, otočte ručné koleso a presuňte ihlu do hornej polohy. Položte niť okolo vedenia nite navliekacej mechaniky (29).



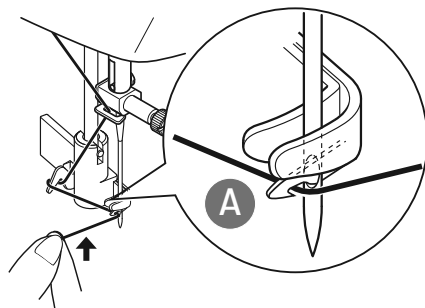
- ▶ Opatrne potiahnite páku (30) navliekača čo najviac nadol.



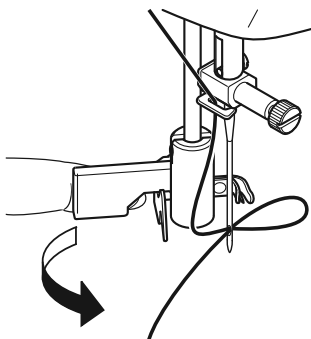
- ▶ Otočte páku navliekača v smere hodinových ručičiek smerom dozadu.



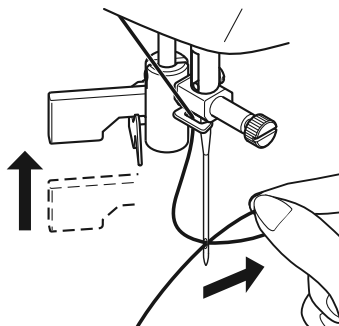
- ▶ Záchytný háčik nite A sa automaticky zavedie do oka ihly. Položte niť pod závesný záchytný háčik nite.



- ▶ Opatrne vráťte páku navliekača späť do východiskovej polohy. Záchytný háčik nite A pretiahne hornú niť cez oko ihly a za ihlou vytvorí slučku.

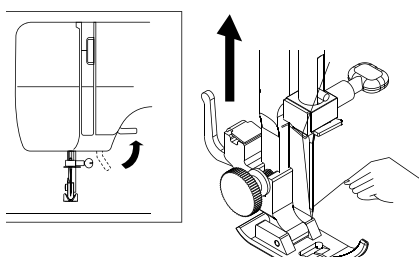


- ▶ Páku navliekača opäť posuňte nahor a rukou úplne pretiahnite slučku cez oko ihly, aby ste úplne navliekli hornú niť.

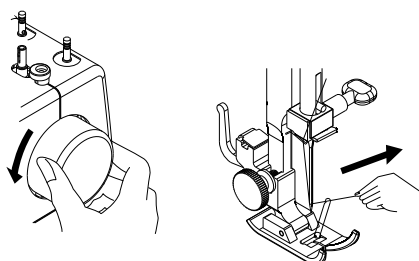


9.9. Vytiahnutie spodnej nite

- ▶ Presuňte prítlačnú pätku (26) nahor.

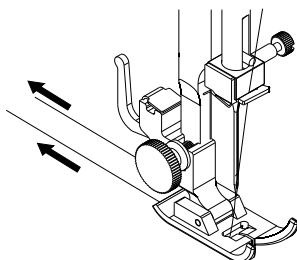


- ▶ Pravou rukou otočte ručné koleso smerom k sebe, kým sa ihla nebude nenachádzať v najvyššej polohe.



- ▶ Držte hornú niť voľne ľavou rukou a pravou rukou otáčajte ručným kolesom smerom k vám, až kým sa ihla nezačne pohybovať nadol a nahor. Zastavte ručné koleso hneď, ako sa ihla dostane do najvyššej polohy.

- ▶ Hornú niť potiahnite mierne nahor tak, aby spodná niť vytvorila slučku.



- ▶ Vytiahnite približne 15 cm oboch nití pod prítlačnou pätkou (28) smerom dozadu.

10. Nastavenia

10.1. Nastavenie napnutia nite

Ak sa niť počas šitia pretrhne, je príliš napnutá.

Ak sa počas šitia vytvárajú malé slučky, niť je nedostatočne napnutá.

V oboch prípadoch musí byť nastavené napnutie nite.

Napnutie hornej a spodnej nite musí byť v správnom vzájomnom vzťahu.

10.2. Regulovanie napnutia hornej nite

Napnutie hornej nite 3-4 je vhodné pre väčšinu šijacích úloh. Napnutie je vytvárané kotúčmi, cez ktoré niť prechádza. Tlak na týchto kotúčoch je regulovaný regulátorom napnutia hornej nite (19).



Čím vyššie číslo, tým silnejšie je niť napnutá.

Napnutie hornej nite sa aktivuje iba znížením prítlačnej pätky.

Existuje viacero dôvodov, prečo musíte regulovať napätie. Napr. je potrebné rôzne napnutie pre rôzne látky.

Požadované napnutie závisí od pevnosti a hrúbky látky, od počtu vrstiev, ktoré sa majú šiť, a od typu stehu, ktorý si vyberiete.

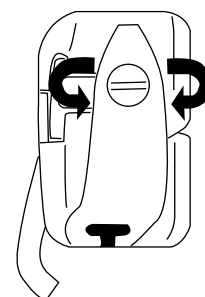
Uistite sa, že napnutie hornej a spodnej niťou je rovnomerné, v opačnom prípade sa môže látka zatiahnuť.

Odporúčame, aby ste pred každým šitím urobili vzorový steh na kuse látky.

10.3. Regulovanie napnutia spodnej nite

Napnutie spodnej nite je regulované pružinou na puzdre cievky.

- ▶ Otočte skrutku pružiny v smere hodinových ručičiek, aby ste zvýšili napnutie nite.
- ▶ Otočte skrutku pružiny proti smeru hodinových ručičiek, aby ste znížili napnutie nite.

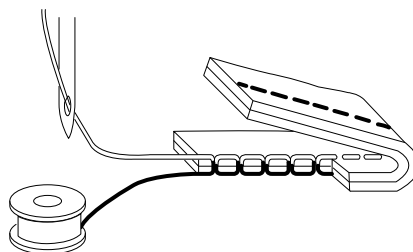


10.4. Kontrola napnutia nití

10.4.1. Správny steh

Správne nastavenie napnutia hornej a spodnej nite musí byť také, aby v strede látky nevznikali zapletenia.

Látka zostáva hladká a nevytvárajú sa žiadne záhyby.

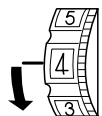
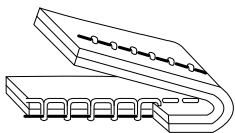
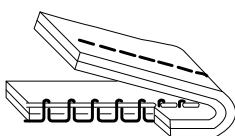


10.4.2. Nečisté stehy

Horná niť je príliš pevná a ťahá spodnú niť smerom nahor. Spodná niť sa objaví na hornej vrstve látky.

Riešenie:

Znížte napnutie hornej nite otáčaním regulátora napnutia hornej nite na nižšie číslo.



Horná niť je príliš voľná. Spodná niť ťahá hornú niť nadol. Horná niť sa objaví na spodnej strane vrstvy látky.

Riešenie:

Zvýšte napnutie hornej nite otočením regulátora napnutia hornej nite na vyššie číslo.

11. Šitie

11.1. Všeobecné informácie

- Zapnite hlavný vypínač (10).
- Pri zmene typu stehu vždy presuňte ihlu do najvyššej polohy.
- Posuňte látku dostatočne ďaleko pod prítlačnú pätku (26).
Nechajte hornú a spodnú niť vyčnievať dozadu asi 10 cm.
- Spustite páku (20) prítlačnej pätky. Zatiaľ čo ľavou rukou držíte niť, otáčajte ručným kolesom (8) smerom k vám a presuňte ihlu na miesto na látke, kde chcete začať šiť.
- Stlačte nožný ovládač - čím viac stlačíte nožný ovládač, tým rýchlejšie bude stroj šiť. Pri šití rukou opatrne posúvajte látku.
- Prešite niekoľko spätných stehov stláčaním páčky spätného chodu (12), aby ste zafixovali prvé stehy.

TIP

Ak si nie ste istí, či je napnutie nite alebo typ stehu správny, vyskúšajte nastavenia na vzorke látky.

Látka automaticky prechádza pod prítlačnou pätkou: nesmie byť zadržovaná ani ťahaná rukami, iba mierne vedená, aby steh získal požadovaný smer.



11.2. Výber správnej ihly

POZNÁMKA!

Riziko poškodenia!

Použitie poškodenej ihly môže poškodiť látku.

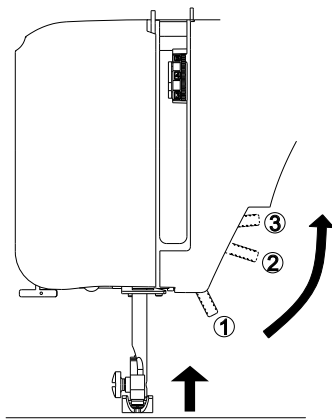
- ▶ Ihneď vymeňte poškodenú ihlu.

Na stopke je namontované číslo indikujúce hrúbku ihly.

Čím vyššie číslo, tým hrubšia ihla.



11.3. Zdvíhanie a spúšťanie prítlačnej pätky



Nadvihnutím alebo spustením páky prítlačnej pätky sa prítlačná pätko nadvihne alebo zníži.

Poloha 1: Prítlačná pätko prítlačá látku na posúvače, napnutie nite je aktivované.

Môžete začať šiť.

Poloha 2: Prítlačná pätko sa nachádza v najvyššej polohe, napnutie pružiny ja zdvihnuté.

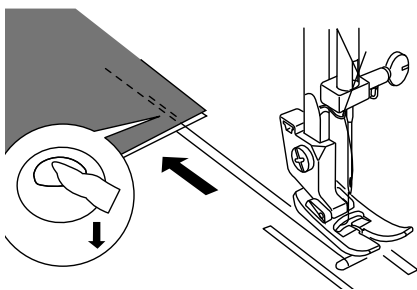
Látku môžete vybrať zo stroja, vložiť ju do stroja alebo vymeniť prítlačnú pätko.

Aby bolo možné šiť hrubé látky, môže sa prítlačná pätko presunúť do polohy 3, aby sa dosiahla dodatočná vôľa.

11.4. Spätné šitie

Použite spätné šitie na zosilnenie na začiatku a konci stehu.

- ▶ Stlačte a podržte stlačenú páku spätného chodu.
- ▶ Stlačte nožný ovládač - čím viac stlačíte nožný ovládač, tým rýchlejšie bude stroj šiť.
- ▶ Ak chcete stroj prepnúť späť na predný steh, jednoducho uvoľnite páku spätného chodu.



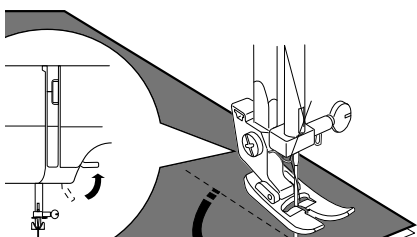
11.5. Vybratie látky zo šijacieho stroja

Vždy ukončíte šitie tak, aby bola ihla v najvyššej polohe.

- ▶ Ak chcete vybrať látku, nadvihnute prítlačnú pätko a potiahnite látku dozadu smerom od seba.
- ▶ Zmena smeru šitia

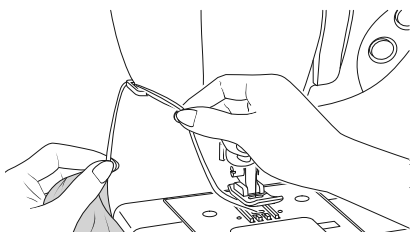
Ak chcete zmeniť smer šitia v rohoch šitého materiálu, postupujte nasledovne:

- ▶ Zastavte stroj a otáčajte ručným kolesom smerom k sebe, kým sa ihla nezasunie do látky.
- ▶ Nadvihnute prítlačnú pätko.
- ▶ Podľa potreby otočte látku okolo ihly, aby ste zmenili smer.
- ▶ Znížte prítlačnú pätko a pokračujte v šití.



11.6. Odstrihnutie nite

Niž odstrihnete pomocou odstrihávača nite (17) na zadnej strane šijacieho stroja alebo pomocou nožníc. Za okom ihly nechajte vyčnievať asi 15 cm nite.



11.7. Volič programov

POZNÁMKA!

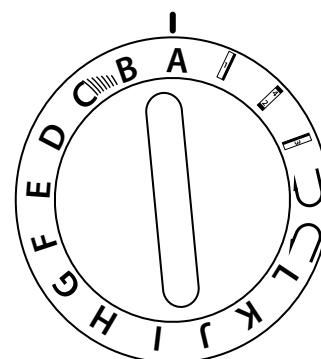
Riziko poškodenia!

Volič programov nemožno otáčať o 360 °, pretočenie môže poškodiť mechanizmus.

- ▶ Neotáčajte volič programov za príslušné označenia koncových bodov „D“ a „N“.

Na tomto šijacom stroji máte k dispozícii rad užitočných a dekoratívnych stehov. Pomocou voliča programov (18) môžete ľahko nastaviť požadovaný vzor stehu.

- ▶ Pred zmenou stehu sa vždy uistite, že sa ihla nachádza v najvyššej polohe.
- ▶ Otočte volič programov tak, aby sa požadovaný typ stehu nachádzal pod značkou.

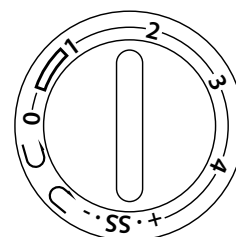
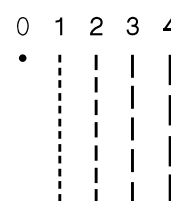


11.8. Nastavenie dĺžky stehov

Pomocou regulátora dĺžky stehu (13) môžete vybrať dĺžku nastaveného stehu.

- ▶ Otočte regulátor dĺžky stehu tak, aby číslo požadovanej dĺžky stehu bolo pri značke.

Čísla predstavujú približnú dĺžku stehu v milimetroch.



11.9. Nastavenie typu stehu

Typy stehov sa nastavujú na voliči programov. Pred zmenou typu stehu vždy skontrolujte, či sa ihla nachádza v najvyššej polohe. Pred každým použitím stehového programu urobte vzorku šitia na vzorke látky.



Prehľad všetkých vzorov stehov nájdete v tabuľke programov v kapitole „15. Výber programu“ na strane 140.

Pre nasadenie a odobratie prítlačnej pätky si prečítajte „12.2. Odobratie a vloženie prítlačnej pätky“ na strane 132.

11.9.1. Rovný steh

Vhodné pre všeobecné šitie a prešívanie.

Prítlačná pätká:Štandardná prítlačná pätká
 Program: A a B
 Dĺžka stehu: 0 až 4



POZNÁMKA!

Riziko poškodenia!

Nesprávny bod otáčania môže spôsobiť poškodenie pri použití dvojitej ihly.

► V takom prípade nastavte ihlu v bode otáčania vysoko.

11.9.2. Cikcakový steh

Cikcakový steh je jedným z najpoužívanejších stehov. Umožňuje mnoho možnosti aplikácie, ako napr. olemovanie, našívanie aplikácií a monogramov.

Pred použitím cikcakového stehu prešite niekoľko priamych stehov, aby ste steh spevnili.

Prítlačná pätká:Štandardná prítlačná pätká
 Program: C
 Šírka stehu: 1 až 4
 Dĺžka stehu: 1 až 4

Medzi programami B a C existuje päť rôznych širok stehu, ktoré sú k dispozícii len pri cikcakovom stehu.

► Pomaly otočte volič programov za program B, aby ste nastavili inú šírku stehu.



TIPY PRE CIKCAKOVÉ STEHY

Pre lepšie cikcakové stehy musí byť horná niť napnutá slabšie ako pri šití rovných stehov.

Horná niť by mala byť ľahko viditeľná na spodnej strane látky.

11.9.3. Saténový steh

Takzvaný saténový steh, veľmi úzky cikcakový steh, je vhodný najmä pre aplikácie, monogramy a rôzne dekoratívne stehy.

Prítlačná pätká:.....Štandardná prítlačná pätká

Program:K a L

Dĺžka stehu:0 až 1

TIP

Vždy, keď používate tento steh, uvedomte si, že horná niť je mierne uvoľnená. Čím širší je steh, tým slabšie je napnutie hornej nite. Pri šití veľmi tenkých alebo mäkkých látok umiestnite pod látku tenký papier a šite spolu s ním. Predídete tak vynechaniu stehov a stiahnutiu látky.



11.9.4. Skrytý steh

TIP

Šitie so skrytým stehom vyžaduje určitú prax a pred šitím by sa malo precvičiť na zvyškoch látky.

K takzvanému skrytému stehu.

Prítlačná pätká:.....Štandardná pätká s vodiacou pomôckou

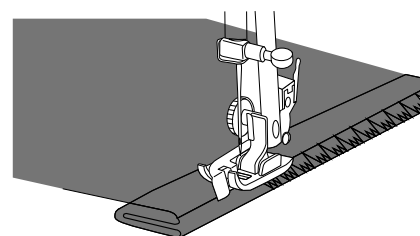
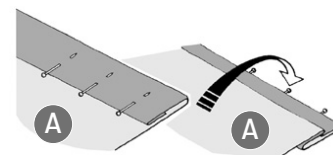
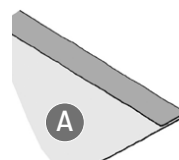
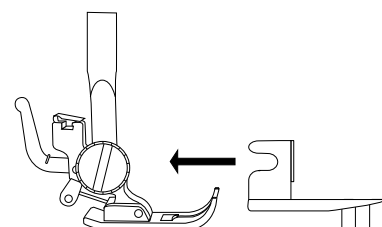
Program:E alebo F

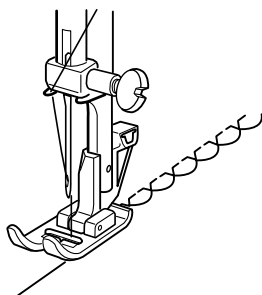
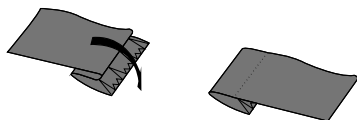
Dĺžka stehu:0 až 1

Na šitie použite niť takej farby, ktorá presne zodpovedá farbe látky.

V prípade veľmi ľahkých alebo priehľadných látok použite priehľadnú nylonovú niť.

- ▶ Na upevnenie vodiacej pomôcky uvoľnite skrutku (27) na držiaku prítlačnej pätky a posuňte vodiacu pomôcku pod skrutku, ako je znázornené na obrázku.
- ▶ Znovu utiahnite skrutku.
- ▶ Látku položte lícom nadol.
- ▶ Zložte lemovací prídavok na spodnú stranu (A) látky, ako je znázornené na obrázku.
- ▶ Teraz zložte lemovací prídavok aj na spodnej strane a zafixujte stehový a lemovací prídavok špendlíkmi (pozri obrázok vedľa).
- ▶ Teraz preklopte celý skrytý lem, ako je znázornené na obrázku. Okraj látky by mal mierne prekryvať stehový prídavok.
- ▶ Šite opatrne pozdĺž záhybu. Dbajte pritom na to, aby sa na leme šili rovné stehy a hroty cikcakových stehov boli prešité iba do horného záhybu látky. Ak používate vodiacu pomôcku, potom musí záhyb stehu presne zodpovedať vodiacej pomôčke.





- Teraz vyberte látku zo stroja a vyhladte ju.
Rozložená látka teraz zobrazuje skrytý lemovací steh.

11.9.5. Mušľový lem

Mušľový lem je zrkadlový skrytý steh pre dekoratívne lemovanie. Zvlášť vhodný pre diagonálne strihané látky.

Prítlačná pätko:.....Štandardná prítlačná pätko
Program: H
Dĺžka stehu: 2 až 3

- Ihla by mala prepichovať okraj látky na pravej strane tak, aby sa pohltili stehy na vonkajšom okraji lemu.

11.9.6. Elastický steh

Tento stehy je zvlášť vhodný na šitie potrhanej látky (zošívanie dvoch kusov látky).

Elastický steh sa môže použiť aj na spevnenie elastických látok a prišívanie kusov látky. Tiež sa hodí na našívanie elastických prvkov (napr. gumových pásov).

Prítlačná pätko:.....Štandardná prítlačná pätko
Program: C až K
Dĺžka stehu: SS



TIP

Použite syntetickú niť. Vďaka tomu bude steh takmer neviditeľný.

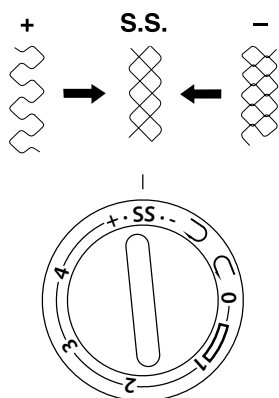
11.9.7. Prišívanie gumových pásov

- Položte gumový pásek na požadované miesto.
- Gumový pásek prišite s elastickým stehom, pričom sa gumový pásek rukami napne pred a za prítlačnou pätkou. Čím silnejšie napnutie, tým hustejšie zvlnenie.

11.9.8. Vyrovnanie vzoru stehu

V závislosti od toho, ktoré látky používate, môže dôjsť k nerovnomernému vzoru stehov. Ak došlo k nerovnomernému vzoru stehov, môžete manuálne vyvážiť vzor stehu.

- Ak je vzor príliš stlačený, otáčajte regulátor dĺžky stehu smerom k symbolu +.
- Ak je vzor príliš ďaleko od seba, otočte regulátor dĺžky stehu smerom k symbolu -.



11.9.9. Kosoštvorcový steh alebo riasiaci steh

Kosoštvorcový steh má všestranné a dekoratívne využitie, napr. na prišívanie špicov alebo gumených pásov alebo na šitie na strečový a iný elastický materiál.

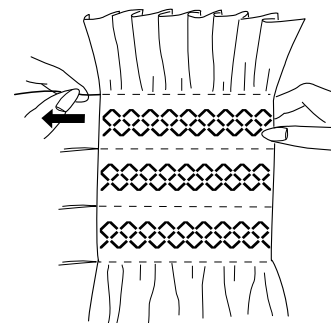
Prítlačná pätká:.....Štandardná prítlačná pätká

Program: D

Dĺžka stehu: SS

Pri prácach s kosoštvorcovým stehom vezmite na vedomie:

- ▶ Rovnomerne zberajte látku.
- ▶ Pod riasenie podložte úzky pás látky a prešite ich kosoštvorcovým stehom.
- ▶ Došite kosoštvorcové stehy pred vložením ozdobeného dielu do celého odevu.
- ▶ Pri veľmi ľahkých látkach sa môže rovnaký účinok dosiahnuť navíjaním elastickej nite na cievku.



11.9.10. Obnitkovací steh „overlock“

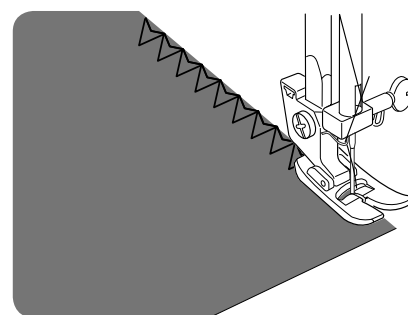
Tento steh je vhodný najmä na šitie a plátanie džersejových a joggingových odevov. Tento steh je rovnako dekoratívny ako užitočný. Skladá sa z hladkých bočných línií s krížovými spojmi a je absolútne pružný.

Prítlačná pätká:.....Štandardná prítlačná pätká

Program: E

Dĺžka stehu: SS

- ▶ Umiestnite okraj látky pod prítlačnú pätku tak, aby sa ihla s pravou zarážkou len dotýkala okraja látky a tak sa ľavou zarážkou šil cikcakový steh.



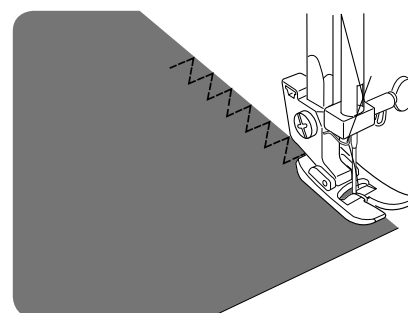
11.9.11. Cikcak s tromi stehmi

Týmto stehom sa začisťujú okraje.

Prítlačná pätká:.....Štandardná prítlačná pätká

Program: D

Dĺžka stehu: 0 až 1



11.9.12. Trojnásobný rovný steh

Šijú sa vždy dva stehy dopredu a jeden steh dozadu. Vzniká tak extrémne stabilný šev.

Prítlačná pätká: Štandardná prítlačná pätká

Program: A alebo B

Dĺžka stehu: SS

11.10. Obrátený skrytý steh

Vďaka tomuto typu stehu je možné šiť ťažké podšívkové látky a začisťovať okraje.

Prítlačná pätká: Štandardná prítlačná pätká
 Program: I
 Dĺžka stehu: 1 až 2

V prípade ťažkých podšívkových látok položte pásy látky na seba a zošívajte pozdĺž línie stehov.

Pri začisťovaní okrajov sa musí pravá zarážka stehu nachádzať blízko k okraju látky.

11.11. Gombíkové dierky

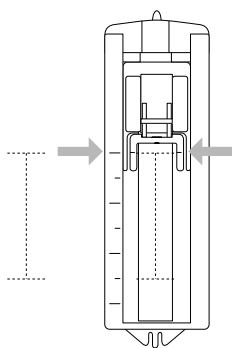


TIP

Ak chcete nájsť správnu dĺžku stehu, odporúča sa prišiť vzorovú gombíkovú dierku na zvyšku látky.

Prítlačná pätká: Prítlačná pätká pre gombíkové dierky
 Program: Program gombíkovej dierky
 Dĺžka stehu: 0,5 až 1

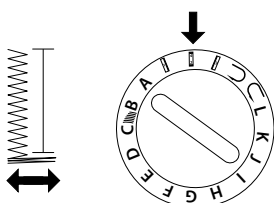
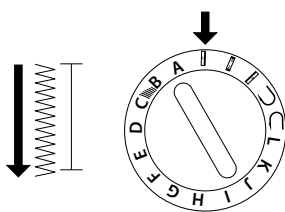
- ▶ Presuňte pätku a ihlu do najvyššej polohy.
- ▶ Vymeňte pätku za prítlačnú pätku pre gombíkové dierky. Prečítajte si kapitolu „12.2. Odobratie a vloženie prítlačnej pätky“ na strane 132.
- ▶ Označte na látke, kde by sa mala šiť gombíková dierka a požadovanú dĺžku gombíkovej dierky; použite ceruzku alebo krajčírsku kriedu.



- ▶ Umiestnite pätku pre gombíkové dierky tak, aby sa bežec zarovnal na zadnom konci gombíkovej dierky.
- ▶ Prevedte hornú niť cez otvor prítlačnej pätky pre gombíkové dierky a hornú aj spodnú niť vyťahnite na ľavú stranu.

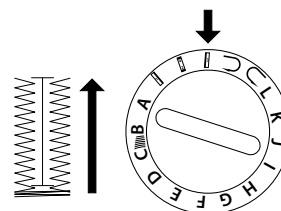
11.11.1. Postup

- ▶ Pomocou voliča programov vyberte program pre ľavú lištu.
- ▶ Spustite pätku a pomaly šite, kým sa nedosiahne požadovaná dĺžka bočnej lišty.

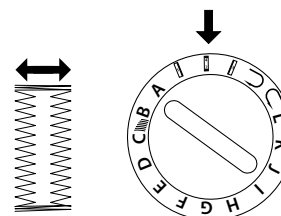


- ▶ Zdvihnite ihlu do najvyššej polohy a prepnite na program pre dolnú lištu.
- ▶ Potom prešite niekoľko stehov dolnej lišty.

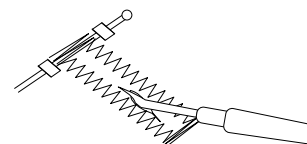
- ▶ Zdvihnite ihlu späť do najvyššej polohy a prepnite na program pre pravú lištu.



- ▶ Teraz šite pravú bočnú lištu v presne rovnakej dĺžke ako na ľavej strane.
- ▶ Presuňte ihlu do najvyššej polohy a znova vyberte program pre hornú lištu.



- ▶ Potom prešite, rovnako ako pri dolnej strane, hornú lištu s niekoľkými stehmi.
- ▶ Nakoniec sa odporúča nastaviť dĺžku stehu na hodnotu „0“ a prešit' ešte niekoľko stehov, aby boli nite lepšie spojené a dierka sa neroztrhla tak rýchlo.
- ▶ Nakoniec použite dodaný nôž na oddelenie látky medzi stehmi. Pri tom buďte opatrní, aby ste nepoškodili žiadnu lištu.



TIP

Aby sa zabránilo oddeleniu hornej lišty, odporúčame umiestniť pred lištu špendlík.



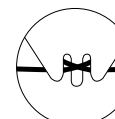
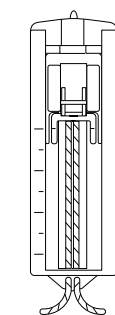
11.11.2. Gombíkové dierky so zosilnením priadze

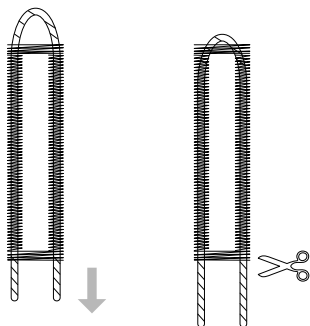
Ak sú gombíkové dierky vystavené väčšiemu zaťaženiu, je zmysluplné spevniť ich niťou (háčkovacia, ozdobná alebo gombíková priadza).

TIP

Pre gombíkové dierky s pomocnou priadzou používajte iba programy pre gombíkové dierky s rovnými koncami.

- ▶ Odstrihnite kus priadze, ktorá zodpovedá veľkosti gombíkovej dierky a položte ju okolo pätky gombíkovej dierky.
- ▶ Zaveste priadzu na vreteno na zadnom konci prítlačnej pätky, potom prevlečte priadzu dopredu a zauzlite ju k prednému trňu.
- ▶ Šite gombíkové dierky ako obvykle. Dbajte pritom na to, aby stehy úplne obklopovali ozdobnú priadzu.



**TIP**

Použitie ozdobných priadzi vyžaduje cvik, na cvičnom kuse látky vytvorte niekoľko gombíkových dierok, aby ste si nacvičili postup.

11.12. Prišívanie gombíkov a očiek

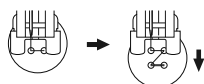
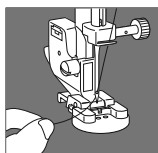
Pätka pre gombíkové dierky umožňuje jednoduché prišívanie gombíkov, háčikov a očiek.

Použite plátaciu dosku, aby ste zabránili posúvaniu látky.

Prítlačná päťka:..... Prítlačná päťka gombíkov

Program: C ||||| B

Dĺžka stehu: 0

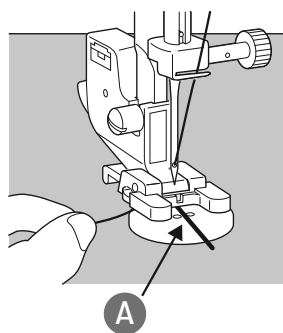


- ▶ Spustíte prítlačnú päťku a umiestnite gombík medzi látku a prítlačnú päťku tak, aby steh vchádzal do otvorov v gombíku, ako je znázornené na obrázku.
- ▶ Skontrolujte správnu polohu gombíka otáčaním ručného koleša. Ihla musí prenikáť presne do otvorov gombíka, aby nedošlo k poškodeniu ihly.
- ▶ Medzi programami B a C existuje päť rôznych širok stehov pre rôzne vzdialenosti gombíkových dierok.
- ▶ Šíte pri nízkej rýchlosti 6 až 7 stehov na jeden otvor.

V prípade gombíkov so štyrmi otvormi sa látka posúva s gombíkom: následne sa aj do ostatných otvorov šije 6 až 7 stehov. Po vybratí látky pretiahnite veľkoryso odstrihnutú hornú niť na spodnú stranu látky a tam ju spojte so spodnou niťou.

11.12.1. Prišívanie gombíkov so stopkou

V prípade ťažkých materiálov sa často vyžaduje gombík so stopkou.



- ▶ Na gombík položte ihlu, alebo v prípade silnejšieho tunela zápalku (A) a potom pokračujte presne ako pri normálnom gombíku.
- ▶ Vyberte materiál zo stroja po približne 10 stehoch.
- ▶ Vytiahnite ihlu alebo zápalku z materiálu.
- ▶ Hornú niť nechajte o niečo dlhšiu a odstrihnite ju.
- ▶ Navlečte hornú niť pomocou gombíka a niekoľkokrát ju oviňte okolo vzniknutej stopky, potom ju nasadte na spodnú časť látky a spojte ju so spodnou niťou.

11.13. Všívanie zipsov

Prítlačná päťka:.....Prítlačná päťka pre zips

Program:..... A

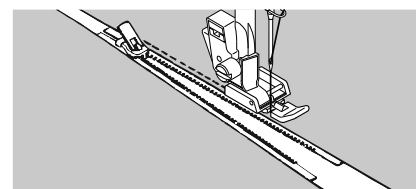
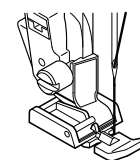
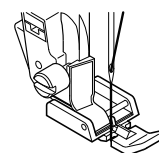
Dĺžka stehu:..... 1 až 4

Šírka stehu:..... 0

V závislosti od toho, ktorú stranu zipsovej pásky šijete, musí byť prítlačná päťka vždy položená na látke.

Z tohto dôvodu je prítlačná päťka vždy upevnená na ľavej alebo pravej strane a nie v strede, ako všetky ostatné prítlačné päťky.

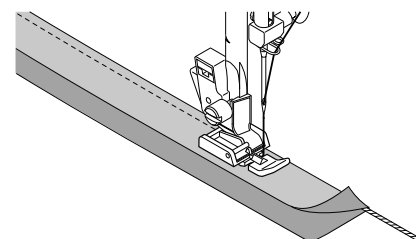
- ▶ Nastavte prítlačnú päťku a ihlu do najvyššej polohy, aby ste vymenili prítlačnú päťku.
- ▶ Pritlačte zips na látku a umiestnite obrobok do príslušnej polohy pod päťku.
- ▶ Ak chcete prišiť pravú stranu zipsu, upevnite prítlačnú päťku na zips tak, aby ihla šila na ľavej strane.
- ▶ Šíte na pravej strane zipsu, pričom steh musíte viesť čo najbližšie k zubom.
- ▶ Šíte zips asi 0,5 cm pod zubami s gumenou podpinkou.
- ▶ Ak chcete šiť na ľavej strane zipsu, zmeňte polohu päťky na držiaku prítlačnej päťky.
- ▶ Šíte rovnakým spôsobom ako na pravej strane zipsu.
- ▶ Skôr, než päťka dosiahne bežec na pásiku so zipsom, nadvihnite nohu a otvorte zips, pričom ihla zostane v materiáli.



11.13.1. Prišívanie šnúrok

Pomocou prítlačnej päťky pre zips môžete tiež ľahko prišívajúť šnúrkou, ako je znázornené na obrázku.

- ▶ Raz preložte látku, aby vznikol tunel so šnúrkou a následne šíte pozdĺž šnúrkou, pričom prítlačná päťka zipsu sa musí nachádzať za šnúrkou.



11.14. Plátanie

11.14.1. Plátanie

- ▶ Odstráňte držiak prítlačnej pätky a vyberte normálne napnutie spodnej nite.

Napnutie hornej nite by malo byť trochu voľnejšie ako zvyčajne.

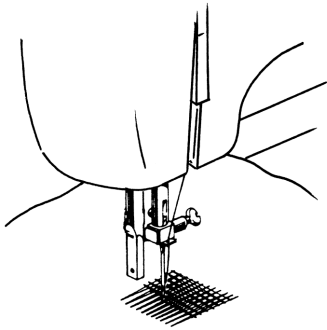
Prítlačná pätká:.....žiadna prítlačná pätká

Program: A

Dĺžka stehu: 1 až 4

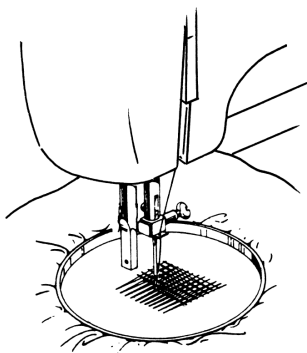
V prípade potreby môžete pod poškodené miesto podložiť kúsok látky.

- ▶ Umiestnite látku pod ihlu a spustite páku prítlačnej pätky tak, aby bolo napnutie nite účinné.
- ▶ Začnite pomaly šiť pri pomalom posúvaní látky rukou dopredu a dozadu.
- ▶ Opakujte tento proces, kým poškodená oblasť nebude husto vyplnená paralelnými stehmi.
- ▶ Ak je to potrebné, môžete plátať ešte raz v priečnom smere, ako pri šití rukou.



TIP

Počas plátania musí byť látka dobre napnutá. Ak je poškodená oblasť veľká, odporúča sa, aby bola látka napnutá vo vyšívacom ráme (bežne dostupný v obchodoch).



11.15. Riasenie

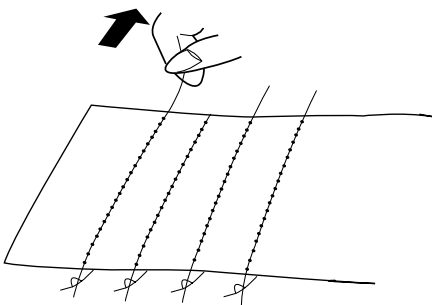
Prítlačná pätká:.....Štandardná prítlačná pätká

Program: A

Dĺžka stehu: 4

Uvoľnite napnutie hornej nite (pozri Strana 115) tak, aby spodná niť voľne ležala na zadnej strane látky a bola obopnutá hornou niťou.

- ▶ Šíte jeden alebo viacero radov stehov. Neodstrihávajte nite priamo na okraji látky, ale nechajte ich na koncoch asi 10 centimetrov prečnievať.
- ▶ Na začiatku každého radu hornej a spodnej nite urobte uzol.
- ▶ Prichyťte látku na strane s uzlami a súčasne držte jednu alebo viacero spodných nití na druhej strane. Teraz zosuňte látku dohromady na spodnej niti. Keď je látka zvlnená na požadovanú šírku, zauzlite hornú a spodnú niť druhej strany.
- ▶ Rovnomerne rozdelte riasenie.



- ▶ Prišite riasenie s jedným alebo viacerými rovnými stehmi. Na tento účel možno použiť aj kosoštvorcový alebo riasiaci steh.

11.16. Šitie s dvojitou ihlou

Dvojitá ihla je k dispozícii od dobre zásobených špecializovaných predajcov. Pri nákupe sa uistite, že vzdialenosť medzi dvoma ihlami nepresahuje 4 mm.

Pomocou dvojitej ihly môžete vytvoriť krásne dvojfarebné vzory, ak na šitie použijete rôzne nite.

Prítlačná pätká:..... Štandardná prítlačná pätká

Program: A až L

Dĺžka stehu: 1 až 4

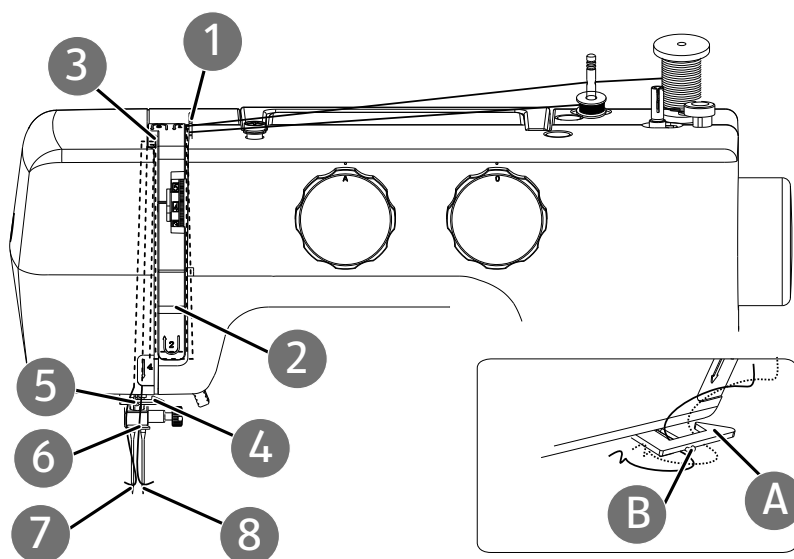
POZNÁMKA!

Riziko poškodenia!

Použitím nesprávneho šijacieho programu sa môže dvojitá ihla ohnúť alebo zlomiť.



- ▶ Dvojitú ihlu používajte iba v tu špecifikovanom programe.
- ▶ Dvojitú ihlu vložte rovnakým spôsobom ako samostatnú ihlu (pozri Strana 131).



- ▶ Ťahajte oba držiačky cievky (5) smerom nahor zo zariadenia, až kým nezacvaknú na svoje miesto.
- ▶ Na držiačky cievok na priadzu nasadte dve rovnaké cievky s niťou.
- ▶ Teraz prevlečte niť prednej cievky, ako je popísané v kapitole „9.6. Navliekanie hornej nite“ na strane 110, až k vedeniu nite (16).
- ▶ Ako vidíte na obrázku vedľa, na vedení nite sa nachádza očko (B) pre niť s dvojitou ihlou, tadiaľto prevlečte niť.
- ▶ Teraz postupujte opäť tak, ako je opísané pre samostatnú niť a niť navlečte do pravej ihly (8).
- ▶ Navlečte niť zadného držiačky cievky na priadzu tak, ako je popísané v kapitole „9.6. Navliekanie hornej nite“ na strane 110 a skončite v pravej ihle.



POZNÁMKA!

Riziko poškodenia!

Pri šití rohu s dvojitou ihlou sa táto ihla môže ohnúť alebo zlomiť.

► Vždy vytiahnite ihlu z látky.

11.17. Šitie s voľným ramenom

Voľné rameno vám umožňuje ľahšie šiť rúrkovité diely, napr. je táto funkcia veľmi užitočná pri šití rukávov a nohavíc.

Váš šijací stroj môže byť ľahko prerobený na stroj s voľným ramenom tým, že odoberte prísuvný stôl so škatuľkou s príslušenstvom (14) od šijacieho stroja.

Voľné rameno je obzvlášť užitočné pre nasledujúce šitie:

- Vylepšovanie laktov a kolien odevoch.
- Prišívanie rukávov, najmä na menšie odevy
- Aplikácie, výšivky alebo olemovanie okrajov, manžiet alebo nohavíc.
- Prišívanie elastických pásových manžiet na sukne alebo nohavice.

12. Údržba, starostlivosť a čistenie

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poranenia!

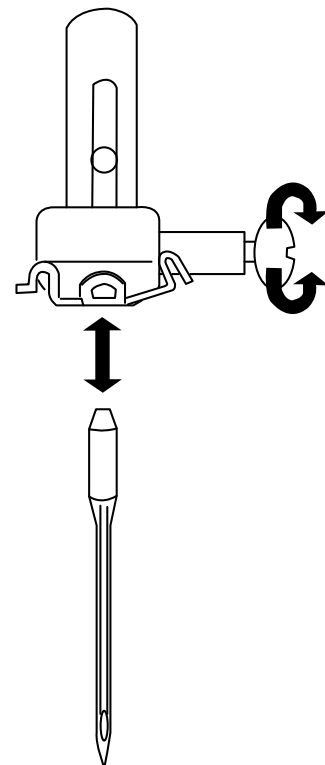
Pri neúmyselnom ovládaní nožného spínača hrozí nebezpečenstvo poranenia.

- ▶ Po práci alebo pred údržbárskymi prácami stroj vždy vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.



12.1. Výmena ihly

- ▶ Otočte ručné koleso (8) smerom k sebe, až kým sa ihla nebude nachádzať v najvyššej polohe.
- ▶ Uvoľnite upevňovaciu skrutku ihly (21) otočením (proti smeru hodinových ručičiek) smerom k vám.
- ▶ Vyberte ihlu z držiaka ihly.
- ▶ Vložte novú ihlu s plochou stranou smerom dozadu. Posuňte ihlu nahor až na doraz.
- ▶ Opäť utiahnite zaistovaciu skrutku ihly (v smere hodinových ručičiek).



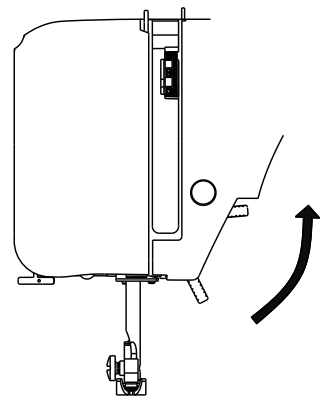
Ihly sú k dispozícii od špecializovaných predajcov.

Informácie o typovom označení a hrúbke nájdete v kapitole „14.1. Tabuľka látok, priadzí a ihiel“ na strane 139.

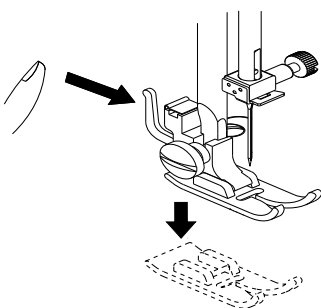


12.2. Odobratie a vloženie prítlačnej pätky

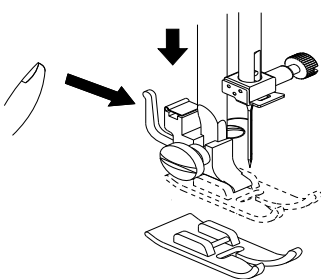
12.2.1. Odobratie



- ▶ Otáčajte ručným kolesom smerom k sebe, až kým ihla nedosiahne svoju najvyššiu polohu.
- ▶ Nadvihnite prítlačnú pätku (26), čím presuniete páku prítlačnej pätky (20) do najvyššej polohy.



- ▶ Stlačením uvoľňovacej páky (22) prítlačnej pätky za držiakom prítlačnej pätky sa prítlačná pätko zníži.



12.2.2. Vloženie

- ▶ Umiestnite prítlačnú pätku tak, aby sa kolík na pätke dostal priamo pod drážku prítlačnej pätky.
- ▶ Zatlačte páčku prítlačnej pätky. Prítlačná pätko teraz automaticky zacvakne.
- ▶ Teraz zatlačte uvoľňovaciu páku prítlačnej pätky smerom nahor.

- ▶ Odobratie a vloženie držiaka prítlačnej pätky

Držiak prítlačnej pätky sa nemusí odstrániť, pokiaľ nechcete plátať, vyšívať alebo získať miesto na čistenie posúvača látky (25).

12.2.3. Odobratie

- ▶ Presuňte ihlu do najvyššej polohy otáčaním ručného kolesa smerom k sebe a nadvihnite páku prítlačnej pätky.
- ▶ Odstráňte nohu z držiaka prítlačnej pätky a pomocou priloženého skrutkovača uvoľnite upevňovaciu skrutku držiaka prítlačnej pätky (27).

12.2.4. Vloženie

- ▶ Presuňte ihlu do najvyššej polohy otáčaním ručného kolesa smerom k sebe a nadvihnite páku prítlačnej pätky.
- ▶ Keď teraz vložíte držiak prítlačnej pätky, zatlačte ho čo najďalej a pomocou dodaného skrutkovača utiahnite upevňovaciu skrutku držiaka prítlačnej pätky.

12.3. Starostlivosť o šijací stroj

Šijací stroj je jemný mechanický výrobok, ktorý potrebuje pravidelnú starostlivosť, aby vždy fungoval správne.

Túto starostlivosť môžete zabezpečiť sami.

Starostlivosťou sa myslí najmä: **Čistenie a olejovanie.**

Na olejovanie používajte špeciálne oleje pre šijacie stroje najvyššej kvality, pretože iné oleje nie sú vhodné.

Všimnite si, že po naolejovaní môžu v prístroji zostať zvyšky. Ak chcete tieto zvyšky odstrániť, prešite niekoľko stehov na kuse látky alebo handričke. Tým sa zabráni znečisteniu materiálu určeného na šitie.



12.3.1. Čistenie krytu a nožného ovládača

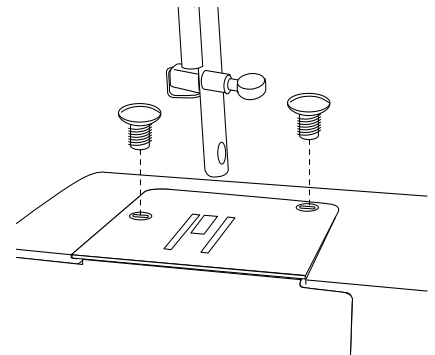
Pred čistením vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.

Na vyčistenie krytu a nožného ovládača použite suchú a mäkkú handričku. Vyhnite sa chemickým rozpúšťadlám a čistiacim prostriedkom, pretože by mohli poškodiť povrch a/alebo nápisy na zariadení.

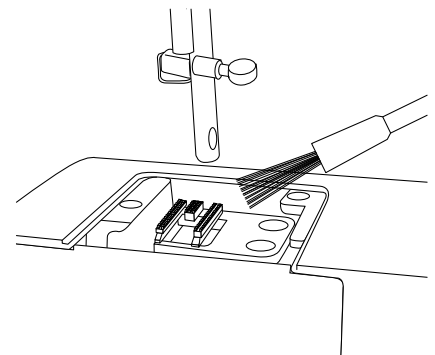
12.3.2. Čistenie posúvača

Je nutné vždy udržiavať zuby posúvača látky čisté, aby ste zabezpečili správne šitie.

- ▶ Odstráňte ihlu a prítlačnú pätku (pozri Strana 131 f.).
- ▶ Otvorte skrutky stehovej dosky a vyberte dosku zo zariadenia.



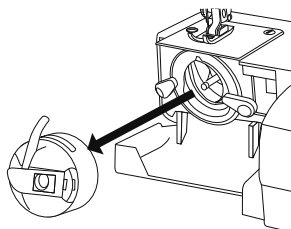
- ▶ Pomocou kefy odstráňte prach a zvyšky nití zo zubov.



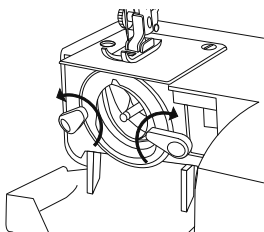
- ▶ Opäť vložte stehovú dosku.

12.3.3. Čistenie a olejovanie krytu cievky

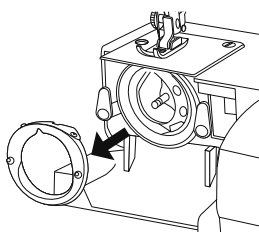
- ▶ Presuňte ihlu do najvyššej polohy, inak sa chápač nedá vybrať.
- ▶ Vyberte puzdro cievky.



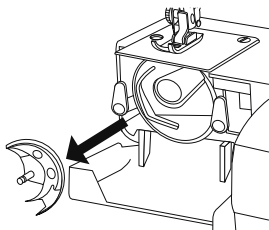
- ▶ Otočte západkovú páku tak, ako je znázornené



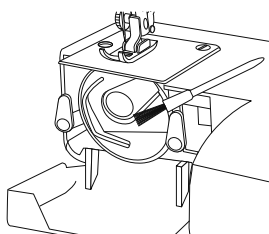
- ▶ Odoberte krúžok dráhy chápača.



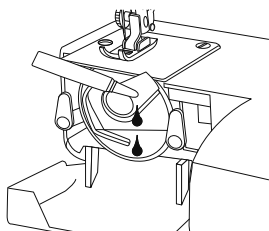
- ▶ Vyberte chytač tak, že podržíte čap v strede chápača.



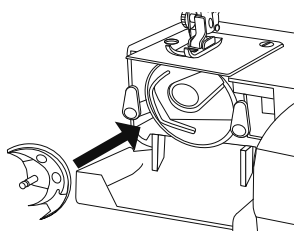
- ▶ Odstráňte všetky čiastočky nečistôt z krúžka dráhy chápača a naolejajte tieto diely handričkou.



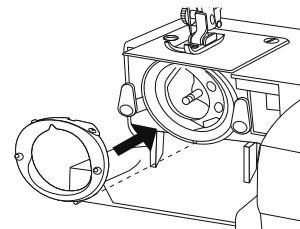
- ▶ Na dráhu chápača cievky naneste jednu až dve kvapky oleja, ako je znázornené.



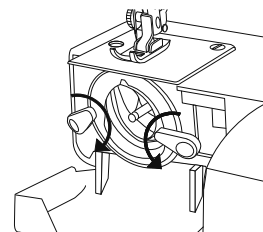
- ▶ Opäť vložte chápač tak, že podržíte čap v strede chápača.



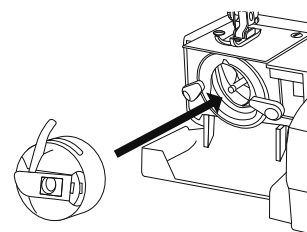
- ▶ Opäť vložte krúžok dráhy chápáča.



- ▶ Otočte západkovú páku dovnútra tak, ako je znázornené



- ▶ Nakoniec opäť vložte puzdro cievky.



TIP

V závislosti od frekvencie používania by sa táto časť stroja mala olejovať častejšie.



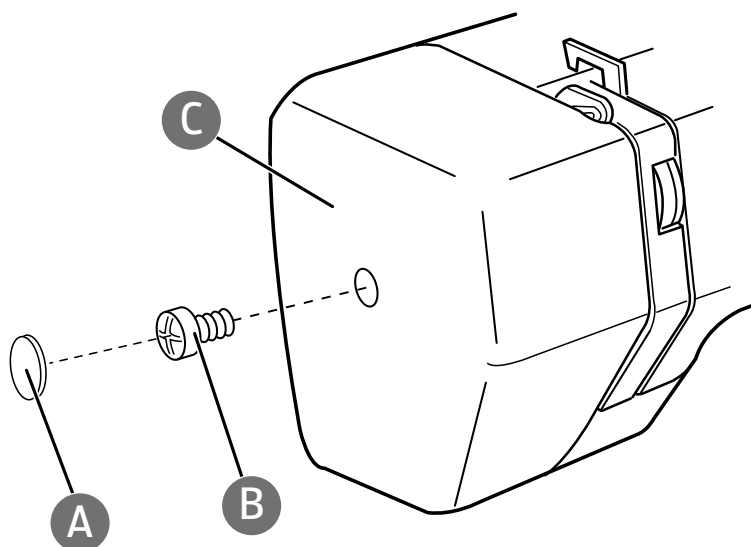
12.4. Olejovanie stroja

Váš šijací stroj je už naolejovaný a pripravený na použitie.



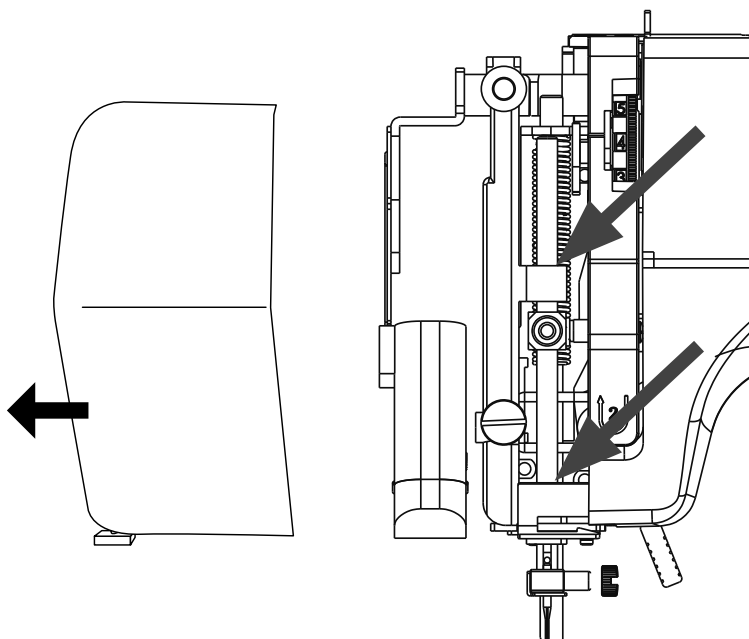
12.4.1. Olejovanie stroja za prednou klapkou

- ▶ Odoberte skrutkovací kryt (A)



- ▶ Uvoľnite skrutku prednej klapky (B).

- ▶ Vytiahnite prednú klapku (C) smerom doľava.



- ▶ Pred olejovaním by sa tieto miesta mali vyčistiť. Miesta, ktoré majú byť naolejované, sú na obrázku vedľa označené šípkami.
- ▶ Do týchto miest naneste jednu alebo dve kvapky dobrého oleja pre šijacie stroje.



Ak stroj po dlhšej dobe nečinnosti nešije plynulo, nechajte olejovaný stroj bežať približne jednu minútu pri zatvorenej prednej klapke.

Nezabudnite najprv šiť na kuse látky, ktorý absorbuje akýkoľvek unikajúci olej.



TIP

V závislosti od frekvencie používania by sa táto časť stroja mala olejovať častejšie.

13. Pokyny pre servisného technika

13.1. Napnutie klinového remeňa

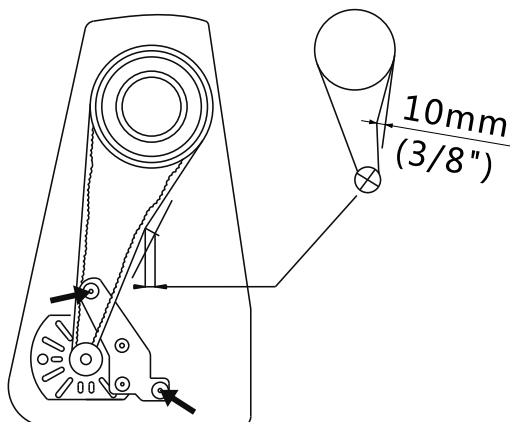
POZNÁMKA!

Riziko poškodenia!

Príliš silné alebo príliš slabé napnutie klinového remeňa môže spôsobiť poškodenie motora alebo stroja.



- ▶ Napínanie klinového remeňa sa smie vykonávať iba v odbornej dielni.
- ▶ Uvoľnite skrutku na spodnej strane stroja.



- ▶ Otvorte bočný kryt.
- ▶ Uvoľnite dve skrutky označené na obrázku vedľa o jedno otočenie.
- ▶ Blok motora je teraz možné presunúť smerom nahor alebo nadol, aby sa znížilo alebo zvýšilo napnutie. Presvedčte sa, že klinový remeň má vôľu 10 mm (alebo 3/8").
- ▶ Obe skrutky teraz znovu pevne utiahnite.
- ▶ Zatvorte bočný kryt a znova ho priskrutkujte.

14. Poruchy

Ak sa vyskytne porucha, prečítajte si tento návod na použitie, aby ste sa uistili, že ste dodržali všetky pokyny.

Ak žiadne z týchto riešení nevedie k úspechu, obráťte sa na náš zákaznícky servis.

Porucha	Príčina	Strana
Stroj nebeží voľne	Stroj musí byť naolejovaný	Strana 133
	V dráhe chápáča sa nachádza prach a nite	Strana 133 a nasl.
	Na zuboch posúvača látky sa nachádzajú zvyšky látky	Strana 133
	Použil sa nesprávny olej a zariadenie sa upchalo	Strana 131 a nasl.
Horná niť sa pretrhla	Horná niť nie je správne navlečená	Strana 110
	Niť je príliš napnutá	Strana 115
	Ihla je ohnutá alebo tupá	Strana 117 / 41
	Hrúbka nite nie je vhodná pre ihlu	Strana 139
	Ihla nie je vložená správne	Strana 131
	Látka nebola na konci stehu pretiahnutá dozadu	Strana 118
	Je poškodená stehová doska, cievka alebo prítláčna pätká	
Spodná niť sa pretrhla	Spodná niť sa zaplietla kvôli nesprávne navinutej cievke	Strana 108
	Spodná niť nie je pod napínacou pružinou v puzdre cievky	Strana 109
Ihla sa zlomila	Ihla bola vložená nesprávne	Strana 131
	Ihla je ohnutá	Strana 117 & 131
	Ihla je príliš jemná	Strana 139
	Pri šití sa látka zaťahuje	Strana 117
	Uzol na niti	Strana 110
	Horná niť bola nesprávne navlečená	Strana 110
Stroj vynecháva stehy	Ihla bola vložená nesprávne	Strana 131
	Horná niť bola nesprávne navlečená	Strana 110
	Ihla a/alebo niť nie sú vhodné pre látku	Strana 139
	Látka je príliš ťažká alebo príliš tvrdá	Strana 139
	Pri šití sa látka zaťahuje.	Strana 117

Porucha	Príčina	Strana
Stiahnutie alebo zvlnenie stehu	Horná niť je príliš napnutá	Strana 115
	Stroj bol nesprávne navlečený	Strana 110
	Ihla je príliš veľká pre látku	Strana 139
Niť vytvára slučky	Napnutie nite nie je regulované	Strana 115
	Horná niť nie je správne navlečená a/alebo spodná niť nie je navinutá správne	Strana 108
	Hrúbka nite nie je vhodná pre látku	Strana 139
Látka prechádza nepravidelne	Dĺžka stehu je nastavená na hodnotu „0“	Strana 119
	Zvyšky nite sú v dráhe chápača	Strana 133
Stroj nefunguje	Šijací stroj nie je správne pripojený alebo je zásuvka bez napájania	Strana 106
	Zvyšky nite v dráhe chápača	Strana 133

CZ

HR

SK

BG

14.1. Tabuľka látok, priadzí a ihiel

Vo všeobecnosti sa jemné priadze a ihly používajú na šitie tenkých látok, silnejšie priadze a ihly sa používajú na ťažké látky. Vždy skontrolujte hrúbku priadze a veľkosť ihly na zvyšku látky, na ktorej chcete šiť. Použite rovnakú priadzu pre ihlu aj cievku. Ak šijete na jemnej látke alebo syntetike, použite ihly s modrou stopkou (k dispozícii od špecializovaných predajcov). Tie zabráňujú vynechaniu stehov.

Druh látky		Priadza	Ihla
veľmi ľahké látky	Šifón, žoržet, jemná čipka, organza, sieťka, tyl	50 Syntetika, hodváb	65
ľahké látky	Batiste, voál, nylon, satén, ľahké plátno	80 Bavlna	65
	Hodváb, Crêpe de Chine; Crêpe Sheer	50 Hodváb, syntetika	
	Džersej, plavky, trikot	60 Syntetika	
	Semiš	80 Bavlna	75 (ihla na kožu alebo denim)
stredné látky	Flanel, velúr, zamat, mušelín, popelín, ľan, vlna, filc, froté, gabadín	60 – 80 Bavlna, hodváb	75 – 90
	Pletené odevy, streč, trikot	60 Syntetika	90
	Koža, vinyl, semiš	80 Bavlna	90 (ihla na kožu alebo denim)

	Druh látky	Priadza	Ihla
ťažké látky	Denim, látka na kabáty	50 Bavlna	100
	Džersej	50 Syntetika	
	Vlna, tvíd	50 Hodváb	
veľmi ťažké látky	Plátno, plachtovina, čalúnené látky	80 – 100 Bavlna	100

14.2. Užitočné typy na šitie

14.2.1. Šitie tenkých a ľahkých látok

V prípade ľahkých a tenkých látok môže dôjsť k zvlneniu, pretože tieto látky nie sú vždy rovnomerne zachytené posúvačom.

- Pri šití týchto druhov látok umiestnite pod tkaninu vyšívacie rúno (bežne dostupné) alebo kúsok hodvábného papiera, aby ste predišli nepravidelnému posúvaniu.

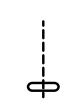



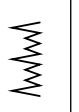
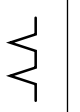
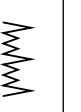
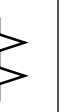

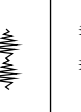
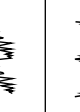
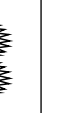

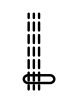
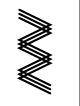
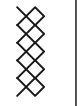

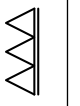
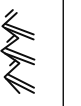

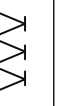
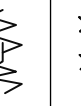


14.2.2. Šitie elastických látok

Elastické tkaniny sa spracovávajú ľahšie, ak kusy látky najskôr zošijete dokopy so stehovacou alebo spojovacou niťou a potom ich spolu zošijete malými stehmi bez toho, aby sa materiál rozťahoval. Dobré výsledky je možné dosiahnuť aj pri šití so špeciálnymi priadzami na pleteniny a elastické stehy.

15. Výber programu

15.1. Stehové programy

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené všetky vzory stehov a príslušné číslo programu.

Číslo programu	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
Obrázok stehu												
Číslo programu*	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
Obrázok stehu												

*Pri tomto obrázku stehu sa vyžaduje aj nastavenie „SS“ pre rozťahovateľné stehy.

16. Likvidácia



BALENIE

Váš šijací stroj sa nachádza v balení, ktoré ho počas prepravy chráni pred poškodením. Obaly sú suroviny a preto sú recyklovateľné alebo sa môžu opäť zaradiť do surovínového reťazca.



ZARIADENIE

Po uplynutí životnosti v žiadnom prípade nelikvidujte váš šijací stroj spolu s bežným domovým odpadom. Informujte sa na mestskej alebo obecnej správe o ekologickom a odbornom zneškodnení.

17. Technické údaje

Šijací stroj:

Menovité napätie:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Menovitý výkon:	62 W
Motor:	60 W
Lampa:	2 W

Nožné ovládanie:

Typ:	HKT72C
Menovité napätie:	200 - 240 V ~ 50 Hz - 0,5 A

Trieda ochrany:



Výrobca si vyhradzuje právo na technické zmeny!

17.1. Symboly na typovom štítku a prístroji/sieťovom dieli

	<p>Trieda ochrany II</p> <p>Elektrospotrebiče triedy ochrany II sú elektrické prístroje, ktoré majú priebežne dvojitú a/alebo zosilnenú izoláciu a nemajú možnosť pripojenia ochranného vodiča. Teleso elektrospotrebiča triedy ochrany II obklopeného izolačným materiálom môže tvoriť čiastočne alebo úplne dodatočnú alebo zosilnenú izoláciu.</p>
	<p>Používanie v interiéri</p> <p>Zariadenia s týmto symbolom sú vhodné len na použitie v interiéri.</p>

18. Impresum

Copyright © 2018

Stav: 13.03.2018

Všetky práva vyhradené.

Tento návod na použitie je chránený autorským zákonom.

Mechanické a elektronické rozmnožovanie, ako aj akákoľvek iná forma rozmnožovania bez písomného súhlasu výrobcu je zakázaná.

Autorské práva si vyhradzuje firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Nemecko

Ak si želáte dodatočne objednať návod na použitie, použite kontaktný formulár na stránke www.medion.com/contact.

19. Register

	B		R
Bezpečnostné upozornenia.....		103	Regulovanie rýchlosti šitia 106
	C		Riasenie..... 127
Chápač.....		134	Riasiaci steh 123
Cikcakový steh.....		120	Rovný steh 120
	D		Ručné koleso..... 109
Dierka gombíka.....		124	S
Dráha chápača.....		134	Saténový steh 121
Držiak prítlačnej pätky.....		127, 128, 132	Šitie s dvojitou ihlou..... 129
	E		Škatuľka s príslušenstvom..... 107
Elastický steh.....		122	Skrytý steh 121
	G		Spätné šitie 118
Gombíkové dierky so zosilnením priadze		125	Správny steh..... 116
	K		Stehové programy 140
Kružok dráhy chápača.....		110, 134, 135	T
Kryt cievky.....		134	Tipy na šitie..... 140
	N		Šitie elastických látok..... 140
Napnutie hornej nite.....		115	Šitie tenkých a ľahkých látok 140
Napnutie klinového remeňa		137	V
Napnutie nite.....		115, 128	Vedenie hornej nite 112
Napnutie spodnej cievky.....		128	Volič programov 119
Nastavenie typu stehu.....		120	Všívanie zipsov 127
Navíjanie cievky spodnej nite.....		108	Výber správnej ihly 117
Navliekacia automatika pre ihly.....		112	Vybratie puzdra cievky 109
Navliekanie hornej nite.....		110	Vytiahnutie spodnej nite 114
Navliekanie puzdra cievky		109	Z
Nečisté stehy.....		116	Zdvíhanie a spúšťanie prítlačnej pätky 118
Nožný ovládač.....		106	Zmena smeru šitia..... 118
	O		
Obnitkovací steh „overlock“.....		123	
Odstrihnutie nite.....		118	
Olejovanie.....		134, 135	
	P		
Plátanie.....		128	
Posúvač.....		133	
Použitie cievky na priadzu		107	
Prišívanie gombíkov a očiek.....		126	
Prišívanie gombíkov so stopkou.....		126	
Prišívanie gumových pásov.....		122	
Prišívanie šnúrok.....		127	
Prísuvný stôl.....		106, 109, 130	
Prítlačná pätká.....		109, 132	
Prítlačná pätká pre gombíkové dierky.....		124	
Prítlačná pätká pre zips.....		127	
Puzdro cievky.....		134	

CZ

HR

SK

BG

1. Главни компоненти

- 1) Повдигач на края
- 2) Водач на горния край
- 3) Водач на края за навиване
- 4) Сгъваема дръжка за носене
- 5) Щифт за макари
- 6) Вретено с макара
- 7) Ограничител на калерчето
- 8) Ръчно колело
- 9) Корпус за щепсела
- 10) Главен прекъсвач (мотор и светлина)
- 11) Вентилационен отвор
- 12) Обратен лост
- 13) Регулатор за дължина на бода
- 14) Кутия с принадлежности
- 15) Отделение на калерчето (зад кутията с принадлежности)
- 16) Водач на края
- 17) Приспособление за отрязване на конци
- 18) Програматор
- 19) Регулатор за опъването на горния край

2. Механизъм за шиене

- 20) Лост на притискащото краче
- 21) Ограничителен винт на иглата
- 22) Пусков лост на притискащото краче
- 23) Игла
- 24) Пластина на иглата
- 25) Рейка
- 26) Притискащо краче
- 27) Винт на държача на притискащото краче
- 28) Водач на края на иглодържача
- 29) Механизъм за вдяване
- 30) Лост за механизма за вдяване

Съдържание

1.	Главни компоненти.....	145
2.	Механизъм за шиене.....	145
3.	Относно инструкцията за експлоатация.....	149
3.1.	Предупредителни символи и сигнални думи, използвани в инструкцията	149
4.	Употреба по предназначение	150
5.	Декларация за съответствие	150
6.	Указания за безопасност	151
6.1.	Електрическите уреди да се държат далеч от деца	151
6.2.	Захранващ кабел и мрежово свързване	151
6.3.	Основни указания.....	151
6.4.	Никога не извършвайте ремонти сами.....	152
6.5.	Безопасно боравене с уреда	152
6.6.	Почистване и съхранение	152
7.	Обхват на доставката	153
7.1.	Съдържание на кутията с принадлежности	153
8.	Електрически връзки	154
8.1.	Управляване на скоростта на шиене	154
8.2.	Прикрепване и отстраняване на разтегателната маса	154
8.3.	Кутия с принадлежности	155
9.	Подготвителни работи.....	155
9.1.	Поставяне на макара.....	155
9.2.	Навиване на калерчето с долния конец.....	156
9.3.	Отстраняване на капсулата на калерчето	157
9.4.	Вдяване през капсулата на калерчето	157
9.5.	Поставяне на капсулата на калерчето	158
9.6.	Вдяване на горния конец	158
9.7.	Изображение на водача на горния конец	160
9.8.	Механизъм за вдяване за иглата	160
9.9.	Повдигане на долния конец	162
10.	Настройки	163
10.1.	Настройка на опъването на конца	163
10.2.	Регулиране на опъването на горния конец.....	163
10.3.	Регулиране на опъването на долния конец	163
10.4.	Проверка на опъването на конца	164
11.	Шиене.....	165
11.1.	Общи положения	165
11.2.	Избор на правилна игла	165
11.3.	Повдигане и спускане на притискащото краче	166
11.4.	Обратно шиене	166
11.5.	Вземане на плата от шевната машина	166
11.6.	Отрязване на конца.....	166
11.7.	Програматор	167
11.8.	Настройка на дължината на бода.....	167
11.9.	Настройване на видовете бодове.....	168
11.10.	Обърнат скрит подгъв	172
11.11.	Илици	172
11.12.	Пришиване на копчета и уши.....	174
11.13.	Пришиване на ципове	175

11.14. Замрежване	176
11.15. Набиране	176
11.16. Шиене с двойна игла	177
11.17. Шиене със свободно рамо.....	178
12. Поддръжка, грижи и почистване.....	179
12.1. Смяна на иглата	179
12.2. Отстраняване и поставяне на притискащото краче.....	180
12.3. Грижи за шевната машина	181
12.4. Смазване на машината	183
13. Указания за сервизния техник	185
13.1. Опъване на клиновия ремък.....	185
14. Повреди.....	186
14.1. Таблица с платове, конци и игли.....	187
14.2. Полезни съвети за шиене	188
15. Избор на програма	189
15.1. Програми за бод.....	189
16. Изхвърляне.....	189
17. Технически данни	189
17.1. Символи върху типовата табелка и уреда/захранващия блок.....	190
18. Редакторско каре.....	190
19. Индекс.....	191

3. Относно инструкцията за експлоатация



Преди първото пускане в експлоатация прочетете внимателно настоящата инструкция за експлоатация и следвайте преди всичко указанията за безопасност!

Всички дейности на и с този уред могат да се извършват само доколкото са описани в инструкцията за експлоатация.

Запазете настоящата инструкция за експлоатация за бъдеща употреба.

При смяна на собственика на уреда тази инструкция за експлоатация трябва непременно да бъде предадена на новия собственик!

3.1. Предупредителни символи и сигнални думи, използвани в инструкцията



ОПАСНОСТ!

Предупреждение за непосредствена опасност за живота!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Предупреждение за възможна опасност за живота и/или тежки необратими наранявания!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Предупреждение за опасност от токов удар!



ВНИМАНИЕ!

Предупреждение за възможни средни или леки наранявания!



УКАЗАНИЕ!

Спазвайте указанията, за да предотвратите материални щети!



Допълнителна информация за употребата на уреда!



Съблюдавайте указанията в инструкцията за експлоатация!



СЪВЕТ

Съвети за улесняване на шиенето

4. Употреба по предназначение

Уредът предлага разнообразни възможности за използване:

Шевната машина може да се използва за зашиване и украсяване на шевовете на лек до тежък шевен материал.

Шевният материал може да се състои от текстилни влакна, съставни материали или лека кожа.

- Уредът е предназначен за домашна, а не за промишлена/търговска употреба.
- Моля, обърнете внимание, че в случай на използване не по предназначение отпада отговорността на производителя:
- Не модифицирайте уреда без наше съгласие и не използвайте допълнителни уреди, които не са одобрени или доставени от нас.
- Използвайте само доставени или одобрени от нас резервни части и принадлежности.
- Обърнете внимание на цялата информация в тази инструкция за експлоатация, и по-специално на указанията за безопасност. Всеки друг вид употреба се счита за нерегламентирана и може да доведе до материални щети и наранявания на хора.
- Не използвайте уреда при екстремни условия на околната среда.

5. Декларация за съответствие

С настоящото Medion AG декларира, че продуктът съответства на следните европейски изисквания:

- Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост
- Директива 2014/35/ЕС за електроуредите с ниско напрежение
- Директива 2009/125/ЕО за екодизайн на продукти, свързани с енергопотреблението
- Директива 2011/65/ЕС за ограничаването на употребата на някои опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.



6. Указания за безопасност

6.1. Електрическите уреди да се държат далеч от деца

- Този уред може да се използва от деца над 8 години, както и от възрастни с намалени физически, сензорни или ментални способности или от хора без опит и/или знания, когато те са под наблюдение от други лица или са съответно инструктирани за безопасното ползване на уреда и са разбрали евентуалните опасности, свързани с неговото използване. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и потребителското обслужване не трябва да се извършват от деца, освен ако са навършили 8 години и са под наблюдение.
- Деца под 8 години трябва да се държат далеч от уреда и кабелите му.



ОПАСНОСТ!

Опасност от задушаване!

Фолиото от опаковката може да бъде погълнато или да бъде използвано не по предназначение, поради което има опасност от задушаване!

- ▶ Дръжте опаковъчен материал, напр. фолио или найлонови торбички, далеч от деца.

6.2. Захранващ кабел и мрежово свързване

- Свързвайте уреда само към леснодостъпен контакт (220 – 240 V ~ 50 Hz), разположен в близост до мястото за монтаж. Когато се наложи бързо да изключите уреда от мрежата, контактът трябва да е леснодостъпен.
- Когато издърпвате щепсела, винаги хващайте самия щепсел и не дърпайте кабела.
- Развийте напълно кабела по време на работа.
- Захранващият кабел и удължителят трябва да бъдат положени така, че да няма опасност някой да се спъне в тях.
- Кабелът не трябва да докосва горещи повърхности.
- Когато оставяте шевната машина, издърпвайте кабела, за да предотвратите по този начин инциденти, причинени от случайно включване.
- Изключвайте шевната машина за следните дейности и издърпвайте кабела: вдяване, смяна на иглата, настройване на притискащото краче, работи по почистване и поддръжка, както и в края на шиене и при прекъсване на работа.

6.3. Основни указания

- Шевната машина не трябва да се мокри – съществува опасност от токов удар!
- Никога не оставяйте шевната машина без надзор.
- Не използвайте шевната машина на открито.
- Не използвайте шевната машина, когато е влажна или във влажна среда.
- Уредът може да работи само с приложения педал тип НКТ72С.

6.4. Никога не извършвайте ремонти сами



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от токов удар!

При неправилен ремонт съществува опасност от токов удар!

- ▶ Не се опитвайте в никакъв случай сами да отваряте или да ремонтирате уреда!
 - ▶ При неизправност или ако свързващият кабел е повреден, се обърнете към сервизен център или друг подходящ специализиран сервиз, за да избегнете опасности.
- При повреда на уреда или на свързващия кабел издърпайте незабавно кабела от контакта.
 - Уредът не трябва да се използва при видима повреда на шевната машина или на свързващия кабел, за да се избегнат опасности.

6.5. Безопасно боравене с уреда

- Поставете шевната машина върху плоска, твърда работна повърхност.
- По време на работа въздушните отвори трябва да останат свободни: Не позволявайте на предмети (напр. прах, остатъци от конци и др.) да проникват в отворите.
- Премахвайте власинки, прах и отпадъци от тъкани от педала.
- Никога не поставяйте нищо върху педала.
- Използвайте само приложените принадлежности.
- За смазване използвайте само специални масла за шевни машини. Не използвайте други течности.
- Бъдете внимателни, когато боравите с подвижните части на машината, особено с иглата. Съществува опасност от нараняване дори ако машината не е свързана към електрическата мрежа!
- При шиене се уверете, че не поставяте пръстите си под ограничителния винт на иглата.
- Не използвайте огънати или затъпени игли.
- При шиене не дръжте плата здраво и не го дърпайте. Иглите могат да се счупят.
- Винаги поставяйте иглата в най-горна позиция след приключване на шиенето.
- Винаги изключвайте машината и издърпвайте щепсела от контакта при напускане на машината и преди работи по поддръжката.

6.6. Почистване и съхранение

- Преди почистване, моля, издърпвайте щепсела от контакта.
- За почистване използвайте леко навлажнена, мека кърпа.
- Избягвайте химични разтворители и почистващи препарати, тъй като те могат да повредят повърхността и/или надписите на уреда.

7. Обхват на доставката

Моля, проверете доставката за липси и ни информирайте в рамките на 14 дни след покупката, ако доставката не е пълна.

- Шевна машина
- Педал тип НКТ72С
- Инструкция за експлоатация и гаранционни документи
- Съдържание на кутията с принадлежности (преглед на съдържанието на следващата страница)



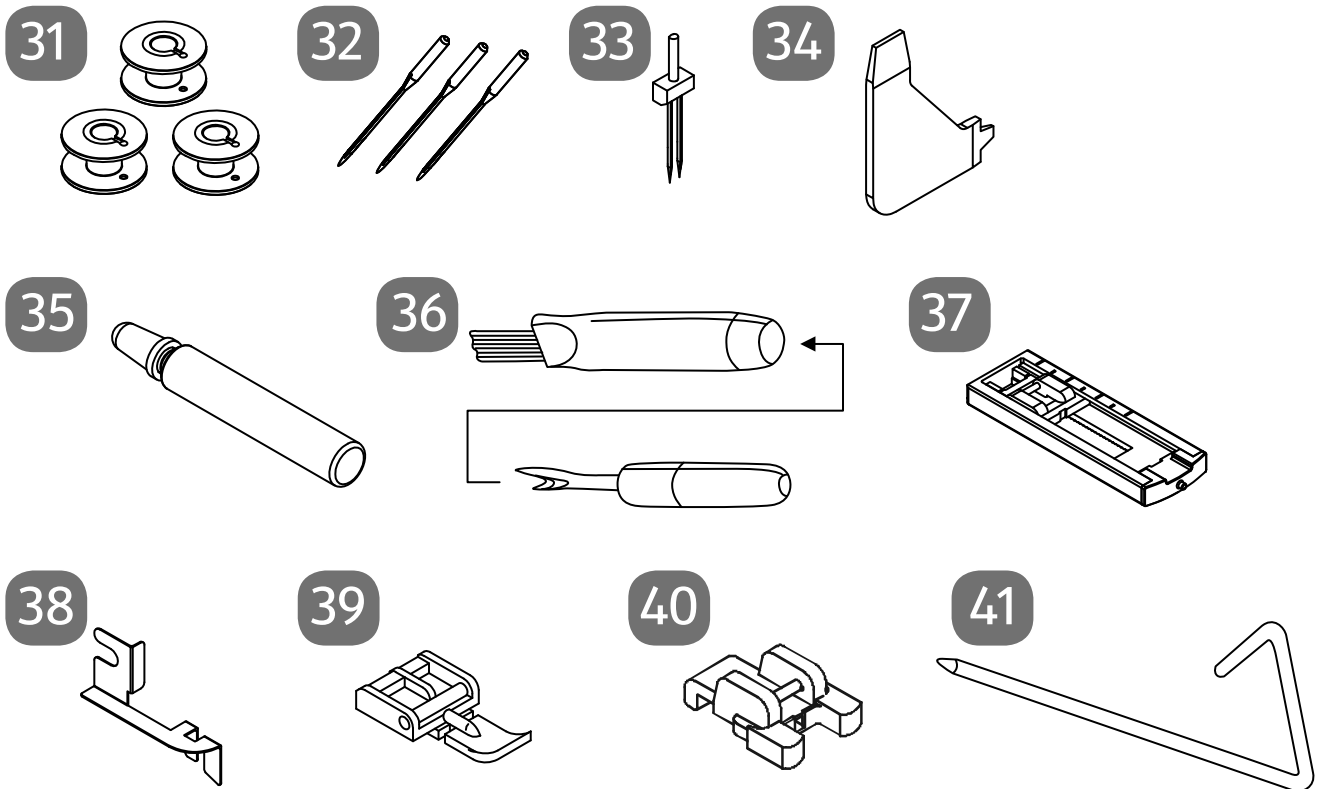
ОПАСНОСТ!

Опасност от задушаване!

Фолиото от опаковката може да бъде погълнато или да бъде използвано не по предназначение, поради което има опасност от задушаване!

- ▶ Дръжте опаковъчен материал, напр. фолио или найлонови торбички, далеч от деца.

7.1. Съдържание на кутията с принадлежности



31 4 калерчета (3 в отделението с принадлежности и 1 предварително монтирано)

32 3 игли (в кутия с игли)

33 Двойна игла (в кутия с игли)

34 Многофункционална отвертка

35 Масльонка (без съдържание)

36 Контролна четка с разделител

37 Краче за илици

38 Приспособление за водене

39 Притискащо краче за ципове

40 Краче за пришиване на копчета

41 Линеал за подгъване

7.1.1. Непоказани принадлежности

- Стандартно краче (прав бод/зигзагообразен бод) (монтирано)
- Капак

8. Електрически връзки

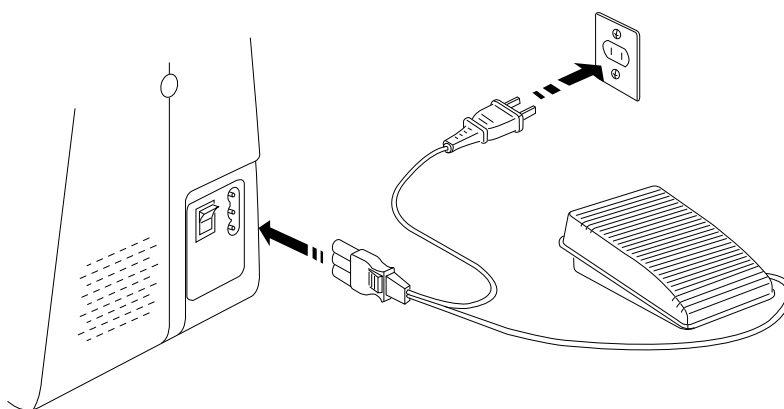


ВНИМАНИЕ!

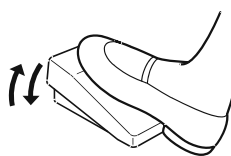
Опасност от нараняване!

Чрез неволно задействане на крачния прекъсвач съществува опасност от нараняване.

- ▶ Винаги изключвайте машината и издърпвайте щепсела от контакта след работа и преди поддръжка.
- ▶ Поставете съединителния щепсел на приложения захранващ кабел в корпуса на щепсела (9) на машината
- ▶ Поставете щепсела в контакта.
- ▶ Включете шевната машината с токовия прекъсвач (10). Точковият прекъсвач включва както шевната машина, така и светлината за шиене.



Използвайте само приложения педал тип НКТ72С.



8.1. Управление на скоростта на шиене

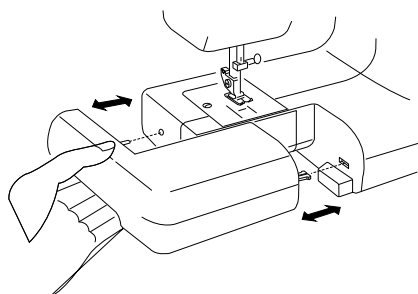
Скоростта на шиене се управлява чрез педала.

Скоростта на шиене може да се променя чрез прилагане на повече или по-малко натиск върху педала.

8.2. Прикрепване и отстраняване на разтегателната маса

Машината се доставя с прикрепена работна маса.

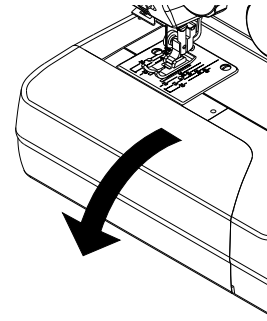
- ▶ Разтегателната маса се отстранява, като я избутате внимателно наляво.
- ▶ За да прикрепите разтегателната маса, поставете я внимателно на машината и я избутайте надясно, докато щракне на място.



8.3. Кутия с принадлежности

Кутията с принадлежности (14) е вградена в разтегателната маса.

- ▶ За да я отворите, свалете капака на разтегателната маса напред. По този начин получавате достъп до принадлежностите вътре.



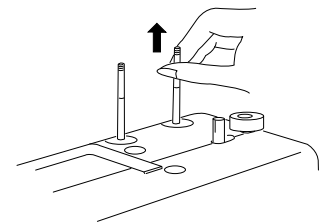
9. Подготвителни работи

9.1. Поставяне на макара

СЪВЕТ

При повечето макари има жлеб, който служи за фиксиране на края след употреба. За да се гарантира равномерен и безпроблемен ход на края, уверете се, че този жлеб сочи към дъното.

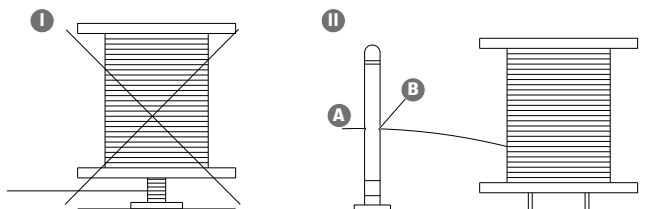
- ▶ Издърпайте щифтовете за макари (5) нагоре от машината, докато щракнат на място.
- ▶ Поставете макарата върху щифта за макари.



СЪВЕТ

При много фини конци, склонни към усукване, е препоръчително да поставите макарата върху задния щифт за макари и да вденете края през предния щифт за макари (изображение I).

- ▶ В този случай вденете края (A) през направляващото ухо (B) на предния щифт за макари, за да стабилизирате развиването на края (изображение II).



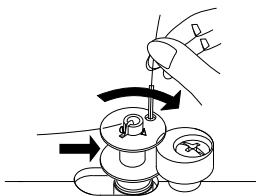
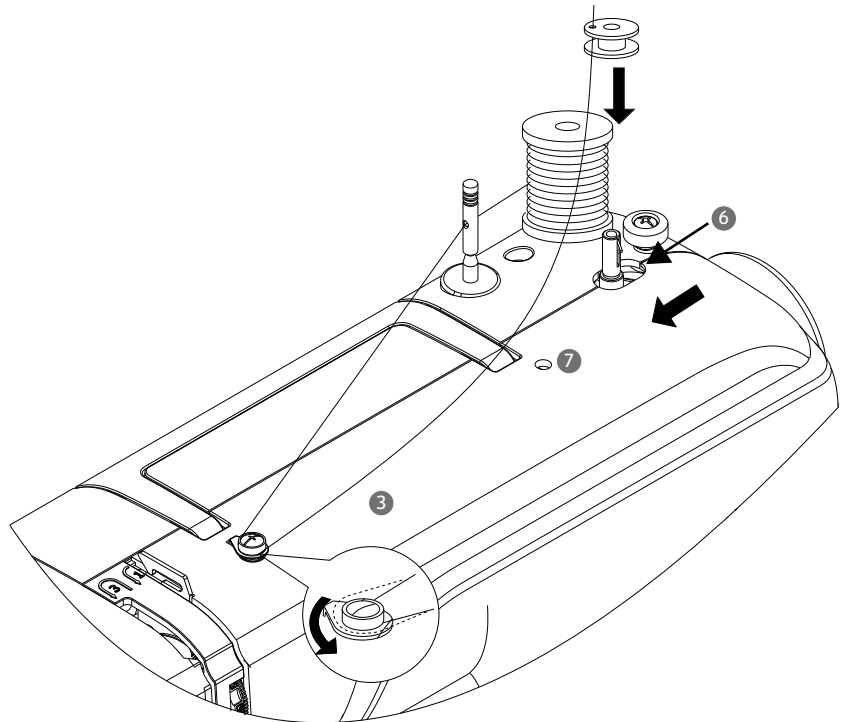
9.2. Навиване на калерчето с долния конец

Калерчетата с долни конци могат да се навиват бързо и лесно с шевната машина.

- ▶ За целта прокарайте конца от макарата през водача на конца за навиване (3) до калерчето.

Как точно става навиването, можете да разберете от следните точки:

- ▶ Поставете макарата върху щифта за макари. При тънки конци използвайте втория щифт за макари, както е описано в предходната глава.
- ▶ Прокарайте конца от макарата, както се вижда на фигурата, около водача на конца за навиване.
- ▶ Вденете края на конца, както е показано, през отвора на калерчето и навийте конца с ръка няколко пъти върху калерчето.

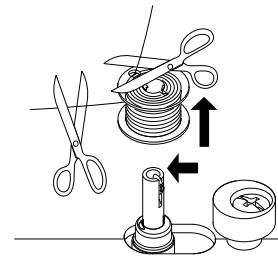


- ▶ Поставете калерчето върху вретеното с макара (6), при което края на конца е горе върху калерчето. Наклонете вретеното с макара надясно срещу ограничителя на калерчето (7), докато щракне на място.
- ▶ Задръжте края на конца и натиснете педала. Щом калерчето е навито леко, пуснете края на конца. Навивайте, докато вретеното с макара (6) спре автоматично.



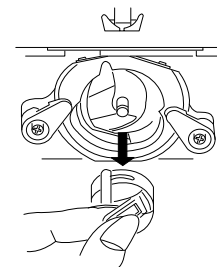
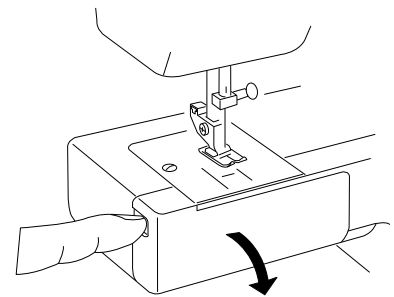
След като вретеното с макара се фиксира от дясната страна, механизмът за шиене се изключва, така че иглата да не се движи по време на навиването.

- ▶ Наклонете вретеното с макара наляво и отстранете калерчето.
- ▶ Отрежете излишните конци.



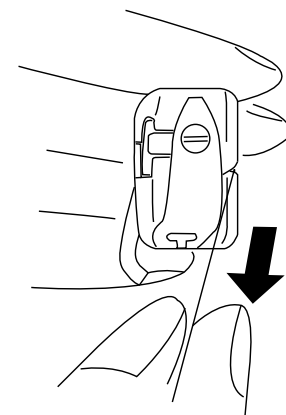
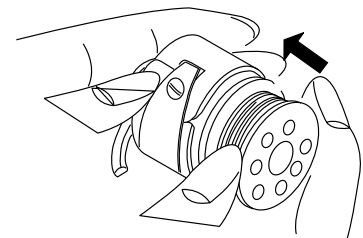
9.3. Отстраняване на капсулата на калерчето

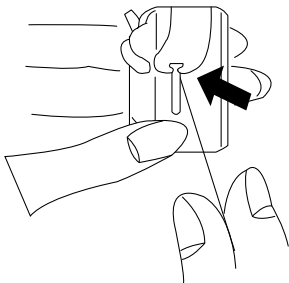
- ▶ Отстранете разтегателната маса.
- ▶ Поставете иглата (23) чрез завъртане на ръчното колело (8), както и притискащото краче в най-горна позиция и отворете отделението на калерчето зад кутията с принадлежности (15), както е показано на фигурата.
- ▶ Отворете лоста на капсулата на калерчето и я извадете от машината.
- ▶ Когато освободите лоста, калерчето автоматично ще излезе от капсулата си.



9.4. Вдяване през капсулата на калерчето

- ▶ Дръжте калерчето между палеца и показалеца на дясната си ръка и оставете около 15 см от края да виси навън.
- ▶ Дръжте капсулата на калерчето в лявата си ръка и поставете калерчето в капсулата му.
- ▶ Въведете края на края в шлица на ръба на капсулата на калерчето.



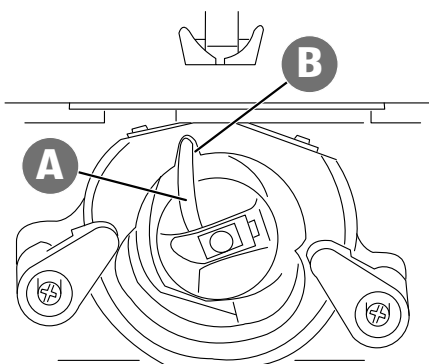


- ▶ Сега прокарайте конеца под шпонката за опъване и в отвора за конеца. Уверете се, че около 15 см от конеца висят навън от калерчето.



Проверете дали калерчето е поставено правилно и дали може да се върти по часовниковата стрелка в капсулата.

9.5. Поставяне на капсулата на калерчето

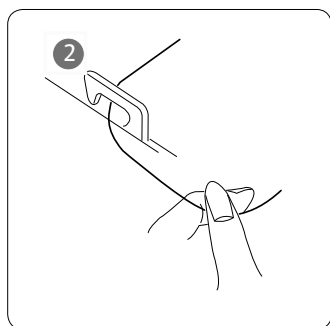
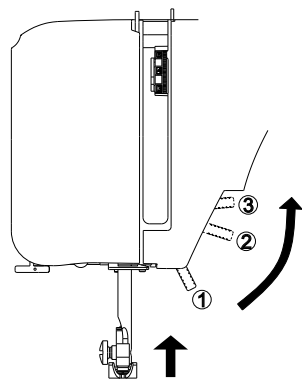


- ▶ Дръжте капсулата на калерчето така, че щифтът (A) на капсулата да сочи нагоре.
- ▶ Отворете лоста на капсулата на калерчето.
- ▶ Поставете капсулата на калерчето върху средния щифт и натиснете капсулата внимателно навътре, докато щифтът на капсулата влезе в гнездото (B) на придържащия пръстен.
- ▶ Освободете лоста и го притиснете върху капсулата на калерчето.
- ▶ Затворете капака на капсулата на калерчето.

9.6. Вдяване на горния конец

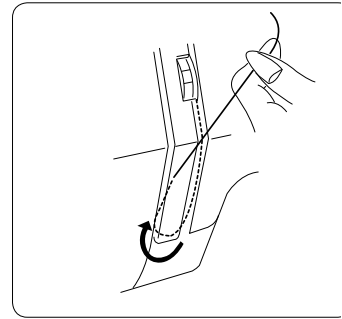
Моля, прочетете внимателно следните инструкции, тъй като погрешна последователност или неправилно прокараване на конеца могат да доведат до скъсване на конеца, пропускане на шевове и набиране на тъканта.

- ▶ Преди вдяване преместете иглата чрез завъртане на ръчното колело (8) в най-горна позиция.
- ▶ Преместете също лоста на притискащото краче (20) в горна позиция (3), което ще отпусне опъването на конеца и ще позволи безпроблемно вдяване на горния конец.



- ▶ Поставете макара върху един от щифтовете за макари.
- ▶ Сега прокарайте конеца през водача на горния конец (2).

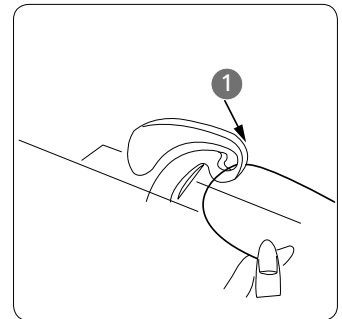
- ▶ След това оставете края да премине между опъващите дискове на регулатора за опъване на горния конец (19). Прокарайте края под долния водач на конца нагоре, при което вътрешната водеща пружина се избутва нагоре автоматично.



За разлика от повечето шевни машини, до опъващите дискове за горния конец няма пряка видимост, затова се уверете, че конецът е между опъващите дискове и не минава на друго място през машината.



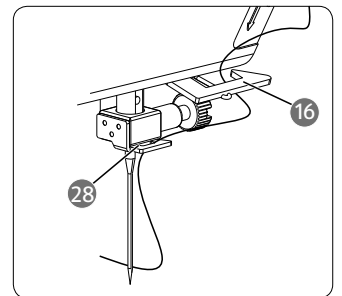
- ▶ След това вденете края от дясно наляво в куката на повдигача на конца (1).



Завъртете при необходимост ръчното колело (8), за да повдигнете догоре повдигача на конца (1).



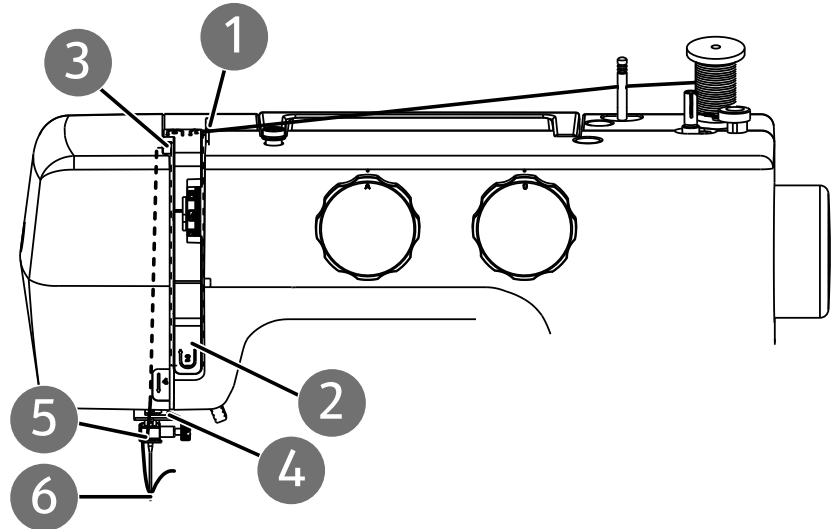
- ▶ Прокарайте края отново надолу в посока на иглата, през вътрешния водач на конца (16).
- ▶ Прокарайте края около водача на конца на иглодържача (28).
- ▶ Накрая вденете края през ухото на иглата.
- ▶



9.7. Изображение на водача на горния конец

За нагледност тук е показана още една схема на хода на горния конец.

Числата показват последователността на стъпките по време на процеса на вдяване.



9.8. Механизъм за вдяване за иглата

Шевната машина разполага с механизъм за вдяване, който улеснява вдяването на горния конец.

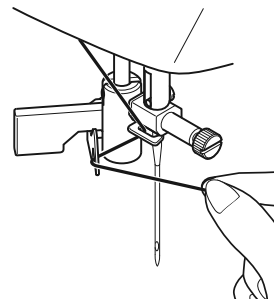


УКАЗАНИЕ!

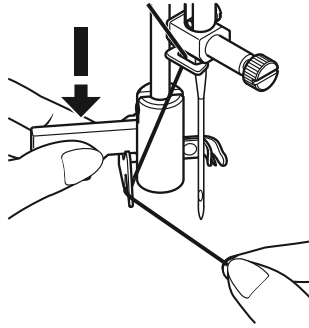
Опасност от повреда!

Използването на двойна игла може да доведе до повреда в механизма за вдяване.

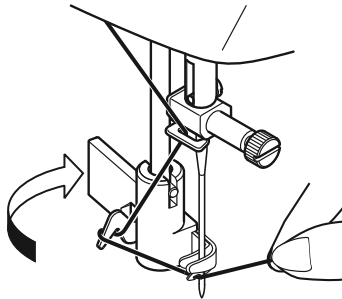
- ▶ Използвайте механизма за вдяване само в комбинация с нормална игла.
- ▶ Завъртете при необходимост ръчното колело, за да преместите иглата в горна позиция. Поставете конца около водача на конца на механизма за вдяване (29).



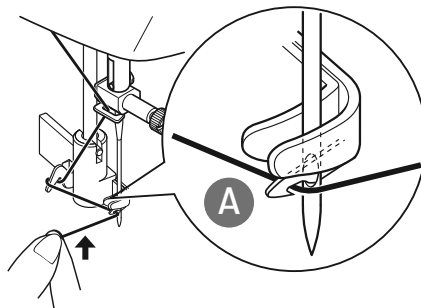
- ▶ Издърпайте внимателно лоста (30) на устройството за вдяване възможно най-надолу.



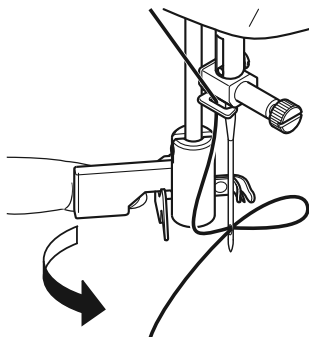
- ▶ Завъртете лоста на устройството за вдяване по часовниковата стрелка назад.



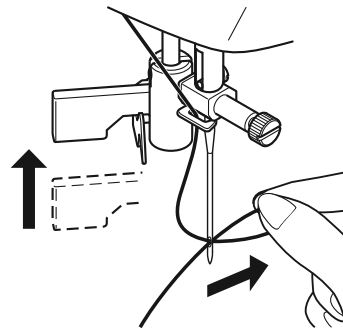
- ▶ Уловителната кука за края А се въвежда автоматично в ухото на иглата.
Поставете края под уловителната кука за края.



- ▶ Върнете внимателно лоста на устройството за вдяване обратно в изходна позиция. Уловителната кука за края А издърпва горния конец през ухото на иглата и образува зад иглата бримка.

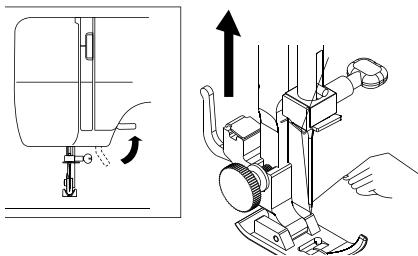


- ▶ Избутайте лоста на устройството за вдяване отново нагоре и издърпайте бримката внимателно с ръка през ухото на иглата, за да вденете горния конец напълно.

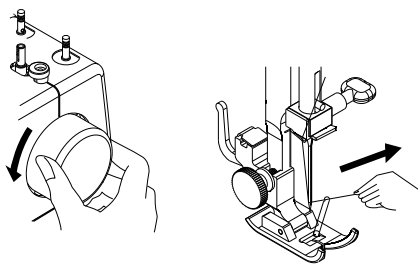


9.9. Повдигане на долния конец

- ▶ Преместете притискащото краче (26) нагоре.



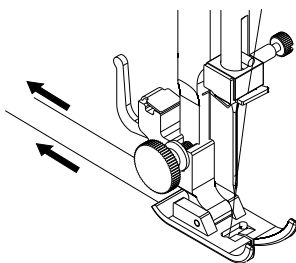
- ▶ Завъртете ръчното колело към себе си с дясна ръка, докато иглата стигне най-горна позиция.



- ▶ Дръжте горния конец свободно с лява ръка и завъртете ръчното колело към себе си с дясна ръка, докато иглата се придвижи надолу и отново нагоре. Спрете ръчното колело веднага щом иглата е в най-високата си позиция.

- ▶ Издърпайте горния конец леко нагоре, така че долният конец да образува бримка.

- ▶ Издърпайте назад около 15 см от двата конца под притискащото краче (28).



10. Настройки

10.1. Настройка на опъването на края

Ако при шиене краецът се скъса, опъването на края е прекалено голямо.

Ако при шиене се образуват малки бримки, опъването на края е прекалено малко.

В двата случая трябва да се настрои опъването на края.

При това опъването на горния и на долния край трябва да са в правилно съотношение едно спрямо друго.

10.2. Регулиране на опъването на горния край

Опъване на горния край от степен 3 - 4 е подходящо за повечето шевни работи.

Опъването се предизвиква от дисковете, през които минава краецът. Натискът върху тези дискове се регулира от регулатора за опъване на горния край (19).

Колкото по-голямо е числото, толкова по-силно е опъването.

Опъването на горния край се активира само чрез спускане на притискащото краче.

Има няколко причини, поради които трябва да регулирате опъването. Така например силата на опъване за различните тъкани също е различна.

Необходимото опъване зависи от якостта и дебелината на плата, колко слоя трябва да се зашият и какъв вид бод ще изберете.

Моля, уверете се, че опъването на горния и долния край е равномерно, тъй като в противен случай може да се стигне до набиране на тъканта.

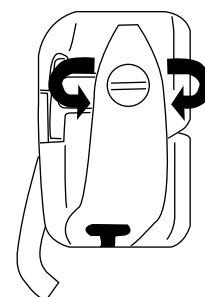
Препоръчваме да правите пробен шев върху парче плат преди всяко шиене.



10.3. Регулиране на опъването на долния край

Опъването на долния край се регулира от шпонката на капсулата на калерчето.

- ▶ Завъртете винта на шпонката по часовниковата стрелка, за да увеличите опъването на края.
- ▶ Завъртете винта на шпонката обратно на часовниковата стрелка, за да намалите опъването на края.

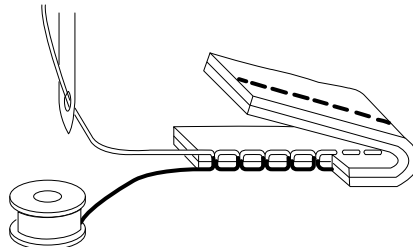


10.4. Проверка на опъването на конца

10.4.1. Правилен шев

Правилната настройка на опъна на горния и долния конец е толкова стегната, че сплитанията на конците трябва да се намират в средата на плата.

Платът остава гладък и не се набръчква.

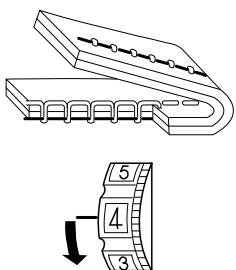
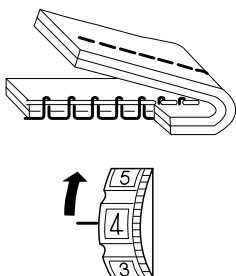


10.4.2. Нечисти шевове

Горният конец е прекалено стегнат и издърпва долния нагоре. Долният конец се появява върху горния слой.

Решение:

Намалете опъването на горния конец, като завъртите регулатора за опъването му на ниска степен.



Горният конец е твърде хлабав. Долният конец издърпва горния надолу. Горният конец се появява отдолу на слоя.

Решение:

Подсилете опъна на горния конец, като завъртите регулатора за опъването му на по-висока степен.

11. Шиене

11.1. Общи положения

- Включете главния прекъсвач (10).
- При смяна на видовете бодове винаги поставяйте иглата в най-горна позиция.
- Избутайте плата достатъчно навътре под притискащото краче (26).
Оставете горния и долния конец да се подават около 10 см назад.
- Спуснете лоста на притискащото краче (20). Докато държите конца с лявата си ръка, завъртете ръчното колело (8) към Вас и преместете иглата върху онова място на плата, където искате да започнете да шиете.
- Натиснете педала – колкото повече се натиска педалът, толкова по-бързо работи машината. При шиене насочвайте внимателно плата с ръка.
- Зашийте няколко обратни бода, като използвате обратния лост (12), за да фиксирате първите шевове.

СЪВЕТ

Ако не сте сигурни дали например опъването на конца или видът на бода са правилни, опитайте настройките на пробно парче плат.

Плата минава автоматично под притискащото краче: не трябва да се държи или издърпва с ръце, а само леко да се направлява, така че шевът да получи желаната посока.



11.2. Избор на правилна игла

УКАЗАНИЕ!

Опасност от повреда!

Използването на дефектна игла може да доведе до повреда на шевния материал.

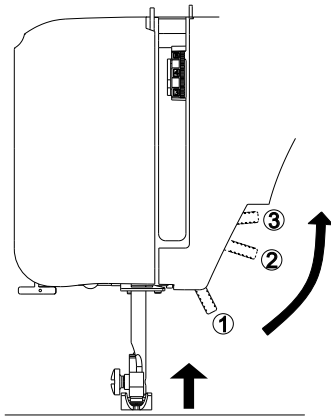
- ▶ Сменяйте дефектните игли незабавно.

Номерът, показващ дебелината на иглата, е посочен върху щифта й.

Колкото по-голям е номерът, толкова по-дебела е иглата.



11.3. Повдигане и спускане на притискащото краче



Чрез повдигане или спускане на лоста на притискащото краче, то се движи съответно нагоре или надолу.

Позиция 1: Притискащото краче притиска плата върху рейките, опъването на края е активирано.

Можете да започнете шиенето.

Позиция 2: Притискащото краче се намира в най-горна позиция, опъването на края е прекратено.

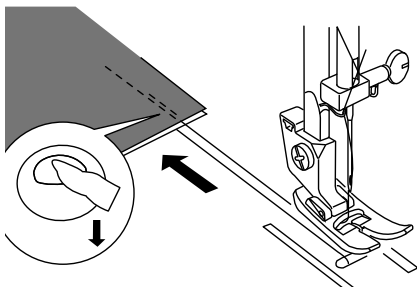
Можете да извадите плата от машината, да го поставите в машината или да смените притискащото краче.

За да шиете дебели платове, притискащото краче може чрез натискане нагоре да се премести в позиция 3 за допълнителен луфт.

11.4. Обратно шиене

Използвайте обратното шиене за подсилване в началото и края на шева.

- ▶ Натиснете обратния лост и го задръжте натиснат.
- ▶ Натиснете педала – колкото повече го натискате, толкова по-бързо работи машината.
- ▶ Ако отново искате да превключите към преден бод, просто отпуснете обратния лост.



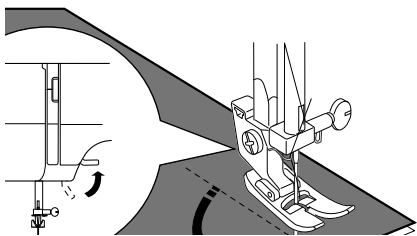
11.5. Вземане на плата от шевната машина

Винаги приключвайте шиенето така, че иглата да е в най-горна позиция.

- ▶ За да отстраните плата, повдигнете притискащото краче и отдалечете плата назад.
- ▶ Смяна на посоката на шиене

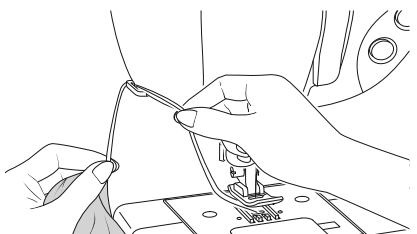
Ако искате да промените посоката на шиене в ъглите на шевния материал, направете следното:

- ▶ Спрете машината и завъртете ръчното колело, докато иглата е в плата.
- ▶ Повдигнете притискащото краче.
- ▶ Завъртете плата около иглата, за да промените посоката по желание.
- ▶ Спуснете притискащото краче отново и продължете с шиенето.



11.6. Отрязване на края

Отрежете края с приспособлението за отрязване на конци (17) отзад на шевната машина или с ножица. Оставете около 15 см от края да висят навън зад ухото на иглата.



11.7. Програматор

УКАЗАНИЕ!

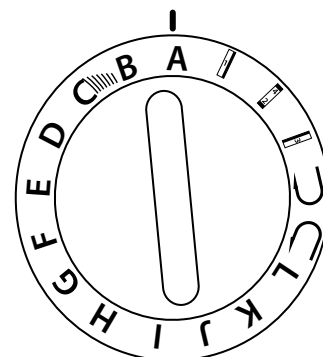
Опасност от повреда!

Програматорът не може да се върти на 360°, презавъртането може да повреди механизма.

- ▶ Не завъртайте програматора извън съответните маркировки за крайни точки „С“ и „N“.

При тази шевна машина можете да избирате между различни полезни и декоративни бодове. С програматора (18) можете лесно да настройвате желания вид бод.

- ▶ Преди смяна на иглата винаги се уверявайте, че иглата се намира в най-горна позиция.
- ▶ Завъртете програматора така, че желаният вид бод да застане на маркировката.

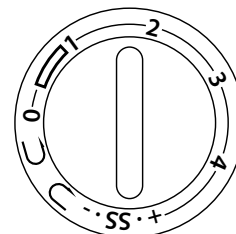
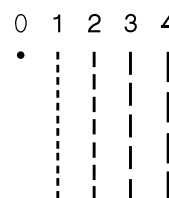


11.8. Настройка на дължината на бода

С регулатора за дължина на бода (13) можете да избирате дължината на вида бод, който сте настроили.

- ▶ Завъртете регулатора за дължина на бода така, че номерът на желаната дължина да застане на маркировката.

Числата показват приблизителната дължина на бода в милиметри.



11.9. Настройване на видовете бодове

Видовете бодове се настройват на програматора. Преди смяна на иглата винаги се уверявайте, че иглата се намира в най-горна позиция.

Преди всяка употреба на програма за бод правете проба на пробно парче плат.



Преглед на всички видове бодове ще намерите в таблицата с програми в глава „15. Избор на програма“ на страница 189.

За поставяне и отстраняване притискащото краче, моля, прочетете „12.2. Отстраняване и поставяне на притискащото краче“ на страница 180.

11.9.1. Прав бод

Подходящ за общо шиене и тегелиране.

Притискащо краче:Стандартно краче

Програма: А и В

Дължина на бода:0 – 4



УКАЗАНИЕ!

Опасност от повреда!

Неправилната точка на въртене може да доведе до повреда при използване на двойна игла.

- ▶ В такъв случай задайте иглата високо в точката на въртене.

11.9.2. Зигзагообразен бод

Зигзагообразният бод е един от най-използваните бодове.

Той позволява много възможности за приложение, като напр. подгъване, пришиване на приложения и монограми.

Преди да използвате зигзагообразния бод, направете няколко прави бода, за да подсилите шева.

Притискащо краче:Стандартно краче

Програма: С

Ширина на бода: 1 – 4

Дължина на бода: 1 – 4

Между програмите В и С има пет различни ширини на бода, които са на разположение само за зигзагообразния бод.

- ▶ Завъртете бавно програматора след програма В, за да настроите друга ширина на бода.



СЪВЕТИ ЗА ЗИГЗАГООБРАЗНИ БОДОВЕ

За да получите по-добри зигзагообразни бодове, опъването на горния конец трябва да е по-свободно в сравнение с шиенето на прави бодове.

Горният конец трябва лесно да се вижда от долната страна на плата.

11.9.3. Сатенен бод

Така нареченият сатенен бод, много сбит зигзагообразен бод, е особено подходящ за апликации, монограми и различни декоративни бодове.

Притискащо краче:Стандартно краче

Програма:К и L

Дължина на бода:0 – 1

СЪВЕТ

Винаги, когато използвате този бод, трябва да внимавате опъването на горния конец да е леко разхлабено. Колкото по-широк трябва да е бодът, толкова по-свободно трябва да е опъването на горния конец. Когато шиете много тънки или меки платове, трябва да поставяте тънка хартия отдолу и да я зашивате заедно с плата. Така предотвратявате пропускането на бодове и набирането на плата.



11.9.4. Скрит шев

СЪВЕТ

Шиенето на подгъви изисква известна практика и трябва да се упражнява преди шиенето на парчета плат.

Към така наречените подгъви.

Притискащо краче: Стандартно краче с приспособление за водене

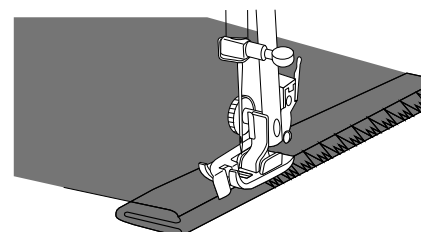
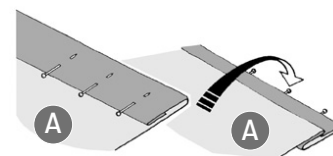
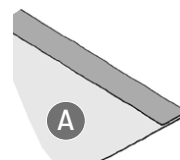
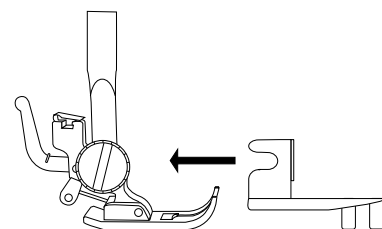
Програма:Е или F

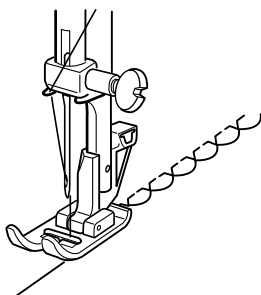
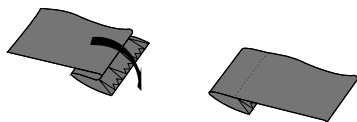
Дължина на бода:0 – 1

Използвайте цвят за шевния конец, който отговаря точно на цвета на плата.

При много светли или прозрачни платове използвайте прозрачен найлонов конец.

- ▶ За да прикрепите приспособлението за водене, разхлабете винта (27) на държача на притискащото краче и бутнете приспособлението за водене под винта, както е показано на фигурата.
- ▶ След това затегнете отново винта.
- ▶ Поставете плата с лицето надолу пред себе си.
- ▶ Сгънете ръба на плата към opakата му страна (А), както е показано на фигурата.
- ▶ Сгънете също подгъва от opakата страна и го фиксирайте с топлийки (вж. съседната фигура).
- ▶ Сега обърнете целия скрит подгъв по ръба, както е показано на фигурата. Ръбът трябва да припокрива леко подгъва.
- ▶ Зашийте внимателно покрай свивката. При това се уверете, че правите бодове се зашиват върху подгъва и върховете на зигзагообразните бодове пробиват само горната свивка на плата. Ако използвате приспособлението за водене, тогава свивката на шева трябва да приляга точно на приспособлението за водене.





- ▶ Сега извадете плата от машината и го загладете.
На разгънатия плат се вижда скрит шев за подгъв.

11.9.5. Шев „обърната мида“

Шевът „обърната мида“ е огледален скрит шев за декоративен подгъв. Особено подходящ за платове, разрязани на верев.

Притискащо краче:Стандартно краче
Програма: Н
Дължина на бода:2 – 3

- ▶ Иглата трябва да пробива ръба на плата отдясно така, че бодовете на външния ръб на подгъва да се преплитат.

11.9.6. Еластичен бод

Този бод е особено подходящ за пришиване едно към друго на две парчета плат, без да се припокриват.

Еластичният бод може да се използва и за подсилване на еластични платове и пришиване на парчета плат. Също така е подходящ за ластични тъкани (напр. ластиси).

Притискащо краче:Стандартно краче
Програма: С – К
Дължина на бода: SS



СЪВЕТ

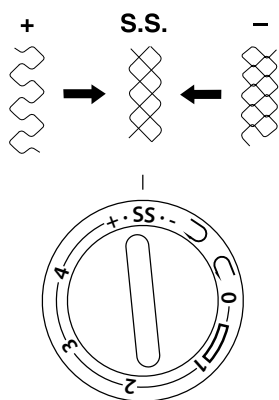
Използвайте синтетичен конец. По този начин шевът е почти невидим.

11.9.7. Пришиване на ластик

- ▶ Поставете ластика на желаното място.
- ▶ Пришийте ластика с еластичен бод, като го опъвате с ръце пред и зад притискащото краче. Колкото по-силно е опъването, толкова по-плътно е набирането.

11.9.8. Изравняване на бода

В зависимост от това какви платове използвате, може да се получи неравномерен ход на бода. Ако това е така, можете ръчно да изравните бода.



- ▶ Завъртете регулатора за дължина на бода по посока на символа +, ако бодът е прекалено сбит.
- ▶ Завъртете регулатора за дължина на бода по посока на символа -, ако бодът е прекалено рехав.

11.9.9. Ромбичен бод или Smoke бод

Ромбичният бод е универсален и декоративен, напр. за пришиване на дантели или ластиси, или за шиене на стреч и друг еластичен материал.

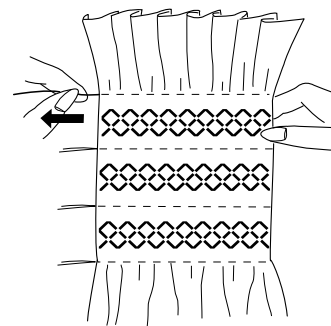
Притискащо краче:Стандартно краче

Програма: D

Дължина на бода: SS

При използване на ромбичния бод, моля, имайте предвид следното:

- ▶ Нагънете шевния материал равномерно.
- ▶ Подложете под набора тясна ивица плат и я зашийте с ромбичния бод.
- ▶ Завършете целия детайл, преди да го пришиете към облеклото.
- ▶ При много леки платове същият ефект може да се постигне чрез навиване на еластичен конец върху калерчето.



11.9.10. Поръбващ бод за оверлог

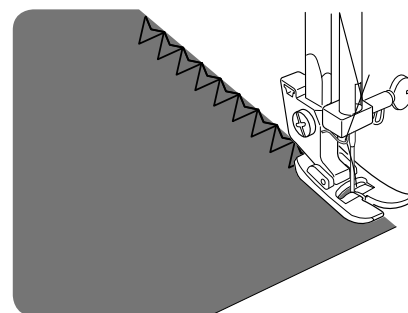
Този бод е особено подходящ за шиене и поправка на жарсе и спортно облекло. Този бод е колкото декоративен, толкова и полезен. Състои се от прави странични линии с кръстоски помежду им и е абсолютно еластичен.

Притискащо краче:Стандартно краче

Програма: E

Дължина на бода: SS

- ▶ Поставете ръба наплата под притискащото краче така, че вдясно иглата едва да докосва ръба на плата, а вляво да шије със зигзагообразен бод.



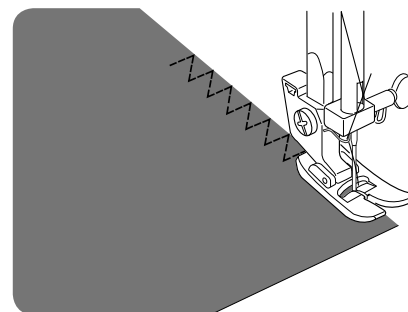
11.9.11. Зигзаг с три бода

С този вид бод се зачистват ръбове.

Притискащо краче:Стандартно краче

Програма: D

Дължина на бода: 0 – 1



11.9.12. Троен прав бод

Винаги се шият два бода напред и един назад. По този начин се получава изключително здрав шев.

Притискащо краче: Стандартно краче

Програма: A или B

Дължина на бода: SS

11.10. Обърнат скрит подгъв

С този вид бод могат да се зашиват тежки хастари и да се почистват ръбове.

Притискащо краче: Стандартно краче

Програма: 1

Дължина на бода: 1 – 2

При тежки хастари поставете краищата един върху друг и шийте по дължината на шева.

При почистване на ръбове дясното отклонение на бода трябва да е близо до ръба на плата.

11.11. Илици



СЪВЕТ

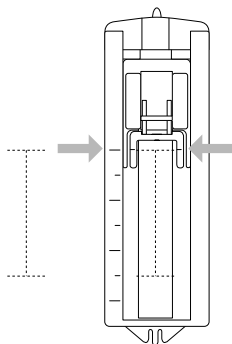
За да определите подходящата дължина на бода, препоръчително е да ушиете примерен илик върху парче плат.

Притискащо краче: Притискащо краче за илици

Програма: Програми за илици

Дължина на бода: 0,5 – 1

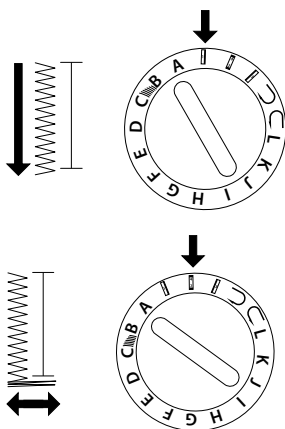
- ▶ Поставете крака и иглата в най-горна позиция.
- ▶ Сменете крачето с притискащото краче за илици.
За целта прочетете глава „12.2. Отстраняване и поставяне на притискащото краче“ на страница 180.
- ▶ Маркирайте върху плата къде трябва да се ушие иликът и желаната дължина на илика; използвайте молив или шивашка креда.



- ▶ Поставете крачето за илици така, че плъзгачът в края на илика да е подравнен.
- ▶ Прокарайте горния конец през отвора на притискащото краче за илици и издърпайте горния и долния конец върху лявата страна.

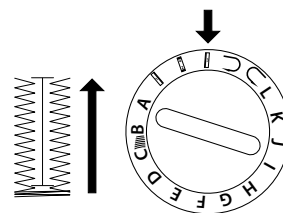
11.11.1. Начин на процедиране

- ▶ С програматора изберете програмата за левия ригел.
- ▶ Спуснете крачето и шийте бавно, докато се достигне желаната дължина на страничния ригел.

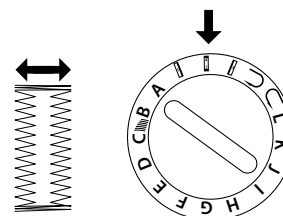


- ▶ Повдигнете иглата в най-горна позиция и преминете към програмата за долния ригел.
- ▶ След това зашийте няколко бода на долния ригел.

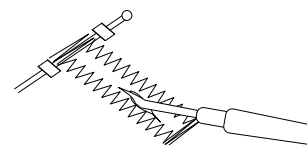
- ▶ Повдигнете отново иглата в най-горна позиция и преминете към програмата за десния ригел.



- ▶ Сега зашийте десния страничен ригел с абсолютно същата дължина като от лявата страна.
- ▶ Преместете иглата в най-горна позиция и изберете отново програмата за горния ригел.



- ▶ След това зашийте, както вече при долния ригел, горния ригел с няколко бода.
- ▶ Накрая се препоръчва да настроите дължината на бода на „0“ и да зашиете още няколко бода, така че конците да са по-добре свързани и иликът да не се различава толкова бързо.
- ▶ Накрая разделете плата между шевовете, като използвате включения разделителен нож. Действайте много внимателно, така че да не повредите никой от ригелите.



СЪВЕТ

За да избегнете разделяне на горния ригел, се препоръчва да поставите топлийка пред ригела.



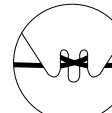
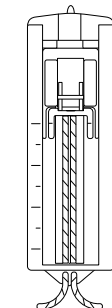
11.11.2. Илици с подсилване на конците

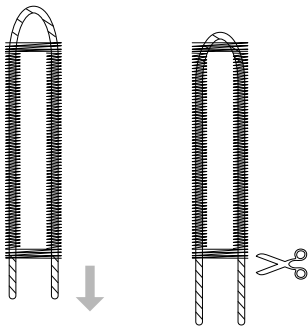
При илици, които са подложени на по-големи натоварвания, е целесъобразно да укрепите илика с конец (конец за плетене на една кука, помощен конец или конец за илик).

СЪВЕТ

За илици с помощен конец използвайте само програмите за илици с прави краища.

- ▶ Отрежете помощен конец, отговарящ на размера на илика, и го поставете около крачето за илици.
- ▶ Закачете конца в дорника в задната част на притискащото краче, след което прокарайте конца напред и го вържете с възел на предния дорник.
- ▶ Зашийте илика както обикновено. При това се уверете, че бодовете обхващат изцяло помощния конец.





- ▶ Когато програмата за илици приключи, извадете детайла от шевната машина и отрежете излишните краища на помощния конец плътно до нивото на плата.



СЪВЕТ

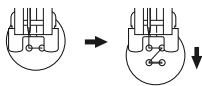
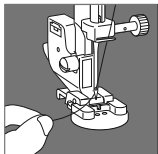
Използването на помощни конци изисква известна практика, направете няколко илика върху отделна кърпа, за да усвоите начина на процедиране.

11.12. Пришиване на копчета и уши

С крачето за пришиване на копчета лесно могат да се пришиват копчета, куки и уши.

Използвайте пластината за замрежване, за да спрете подаването на плата.

Притискащо краче: Краче за пришиване на копчета
Програма: C IIII V
Дължина на бода: 0

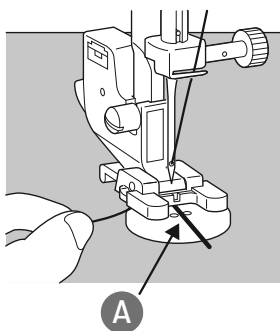


- ▶ Спуснете притискащото краче и поставете копчето между плата и притискащото краче, така че бодът да попада в отворите на копчето, както може да се види на фигурата.
- ▶ Проверете правилното положение на копчето чрез завъртане на ръчното колело. Иглата трябва да пробива точно в отворите на копчето, за да се предотврати повреждането ѝ.
- ▶ Между програмите В и С има пет различни ширини на бода за различните разстояния между отворите на копчетата.
- ▶ При ниска скорост шийте от 6 до 7 бода на отвор.

При копчета с четири отвора платът се премества с копчето: после и в другите отвори се зашиват от 6 до 7 бода. След отстраняване на плата изтеглете дълга част от горния конец, прокарайте го от долната страна на плата и го завържете там с долния конец.

11.12.1. Пришиване на повдигнати копчета

При тежки материали често е необходимо копчетата да са повдигнати.



- ▶ За да се повдигне, поставете игла или кибритена клечка (А) върху копчето и действайте точно както при пришиване на нормално копче.
- ▶ Извадете шевния материал от машината след около 10 бода.
- ▶ Издърпайте иглата или кибритената клечка от шевния материал.
- ▶ Оставете горния конец малко по-дълъг и го отрежете.
- ▶ Прокарайте горния конец през копчето и го навийте няколко пъти около него, след което го прокарайте от долната страна на плата и го завържете с долния конец.

11.13. Пришиване на ципове

Притискащо краче: Притискащо краче за ципове

Програма: A

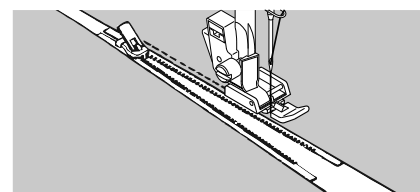
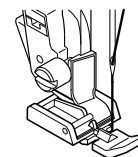
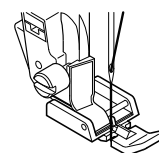
Дължина на бода: 1 – 4

Ширина на бода: 0

В зависимост от коя страна на ципа шиете, притискащото краче трябва да е винаги върху плата.

По тази причина притискащото краче се закрепва или от лявата, или от дясната страна, но не и в средата, както е при другите видове притискащи крачета.

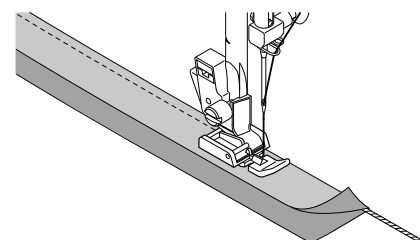
- ▶ Поставете притискащото краче и иглата в най-горна позиция, за да смените притискащото краче.
- ▶ Трапосайте ципа на плата и поставете шевния материал под крачето в позиция.
- ▶ За да пришиете дясната страна на ципа, фиксирайте притискащото краче за ципове така, че иглата да шиет от лявата страна.
- ▶ Шийте от дясната страна на ципа, при което шевът трябва да е възможно най-близо до зъбите.
- ▶ Зашийте здраво ципа около 0,5 см под зъбите с няколко завършващи шева един върху друг.
- ▶ За да пришиете лявата страна на ципа, сменете позицията на крачето на държача на притискащото краче.
- ▶ Шийте по същия начин, както от дясната страна на ципа.
- ▶ Преди крачето да достигне до края на ципа, го повдигнете нагоре и отворете ципа, при което иглата трябва да остане в плата.



11.13.1. Пришиване на шнулове

С притискащото краче за ципове можете да пришивате лесно шнулове, както е показано на фигурата.

- ▶ Подгънете плата веднъж, така че да се образува тунел за издърпване на шнура и след това шийте покрай него, при което притискащото краче за ципове трябва да е зад шнура.



11.14. Запрежване

11.14.1. Запрежване

- ▶ Отстранете държача на притискащото краче и изберете нормалното опъване на долния конец.

Опъването на горния конец трябва да е малко по-хлабаво от нормалното.

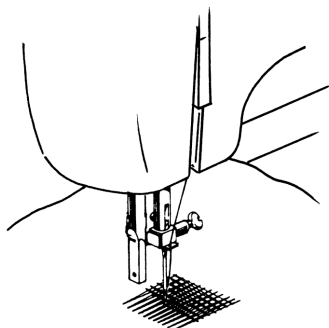
Притискащо краче: без притискащо краче

Програма: А

Дължина на бода: 1 – 4

Ако е необходимо, можете да подложите повреденото място с парче плат.

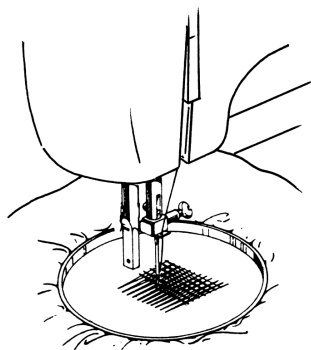
- ▶ Поставете изделието под иглата и спуснете лоста на притискащото краче, за да се активира опъването на конца.
- ▶ Чрез бавно придвижване с ръка напред и назад на плата бавно започнете да шие.
- ▶ Повтаряйте този процес, докато повреденото място не се запълни плътно с паралелни тигели.
- ▶ Ако е необходимо, може да се mine със запрежване отново в напречна посока, както при кърпене на ръка.



СЪВЕТ

По време на запрежване платът трябва да е добре опънат.

Ако повреденото място е голямо, препоръчва се шевният материал да се опъне в гергеф за бродиране (наличен в търговската мрежа).



11.15. Набиране

Притискащо краче: Стандартно краче

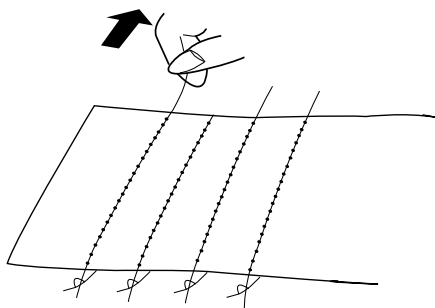
Програма: А

Дължина на бода: 4

Разхлабете опъването на горния конец (вж. Страница 163)

така, че долният конец да лежи свободно от задната страна на плата и да се обхваща от горния конец.

- ▶ Минете с един или няколко тигела. Не отрязвайте конци директно на нивото на плата, а ги оставете да се подават около 10 см в краищата.
- ▶ В началото на всеки ред вързвайте с възел горния и долния възел.



- ▶ Задръжете плата от едната страна с възела и в същото време задръжете опънати един или няколко долни конеца. Сега наберете плата върху долния конец. Когато платът се набере до желаната ширина, вържете с възел горния и долния конец от втората страна.
- ▶ Разпределете набора равномерно.
- ▶ Зашийте набора здраво с един или няколко прави шева. За целта може да се използва също ромбичен или Smoke бод.

11.16. Шиене с двойна игла

Двойната игла се предлага от добре заредени специализирани търговци. При покупка се уверете, че разстоянието между двете игли не надвишава 4 мм.

С двойна игла могат да се създават красиви двуцветни шаблони, ако за шиене използвате различни на цвят конци.

Притискащо краче: Стандартно краче

Програма: A – L

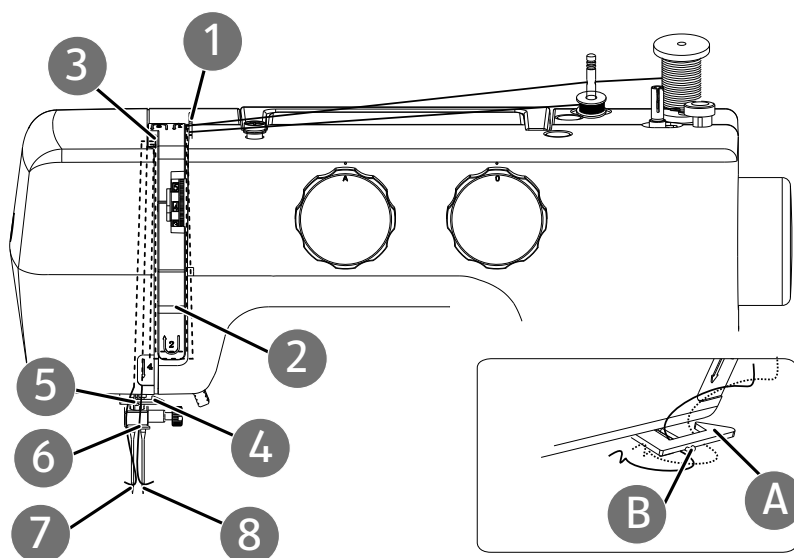
Дължина на бода: 1 – 4

УКАЗАНИЕ!

Опасност от повреда!

Ако използвате грешна програма за шиене, двойната игла може да се огъне или счупи.

- ▶ Използвайте двойната игла само в посочената тук програма.
- ▶ Поставете двойната игла по същия начин, както и единичната игла (вж. Страница 179).



- ▶ Издърпайте двата щифта за макари (5) нагоре от машината, докато щракнат на място.
- ▶ Поставете две еднакво пълни макари върху щифтовете за макари.
- ▶ Сега прекарайте конца на предната макара, както е описано в глава „9.6. Вдяване на горния конец“ на страница 158, до водача на конца (16).

- ▶ Както може да се види на съседната фигура, на водача на края се намира ухо (B) за края при двойни игли, прокарайте края тук.
- ▶ След това продължете отново, както е описано за единичен край, и вденете края в дясната игла (8).
- ▶ Вденете края на задния щифт за макари, както е описано в глава „9.6. Вдяване на горния край“ на страница 158, и завършете в дясната игла.



УКАЗАНИЕ!

Опасност от повреда!

При шиене на ъгъл с двойна игла тя може да се огъне или счупи.

- ▶ Винаги повдигайте иглата от плата.

11.17. Шиене със свободно рамо

Свободното рамо позволява да шиете цилиндрични парчета по-лесно, напр. тази функция е много полезна за шиене на ръкави и крачоли.

Вашата шевна машина може да се ползва като машина със свободно рамо, достатъчно е да отстраните разтегателната маса с кутията с принадлежности (14) от шевната машина.

При следните шевни работи свободното рамо е особено полезно:

- Поправки на облекла в областта на лактите и колената.
- Шиене на ръкави, особено при по-малки облекла
- Апликации, бродерии или поръбване на ръбове, маншети или крачоли.
- Шиене на еластично коланче за талията на поли или панталони.

12. Поддръжка, грижи и почистване

ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване!

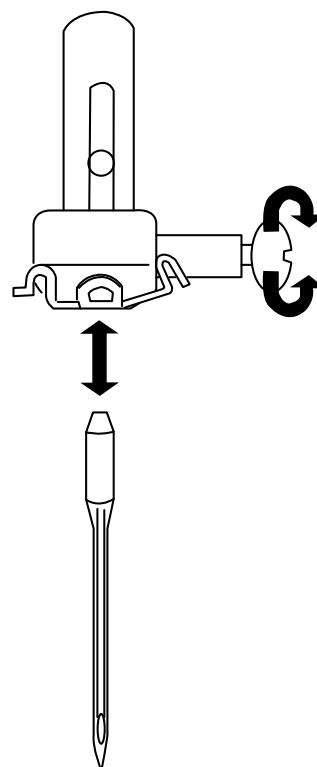
Чрез неволно задействане на крачния прекъсвач съществува опасност от нараняване.

- ▶ Винаги изключвайте машината и издърпвайте щепсела от контакта след работа и преди поддръжка.



12.1. Смяна на иглата

- ▶ Завъртете ръчното колело (8) към себе си, докато иглата е в най-висока позиция.
- ▶ Разхлабете ограничителния винт на иглата (21), като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.
- ▶ Отстранете иглата от иглодържача.
- ▶ Поставете новата игла с плоската страна назад. Избутайте иглата докрай нагоре.
- ▶ Затегнете отново ограничителния винт на иглата по часовниковата стрелка.

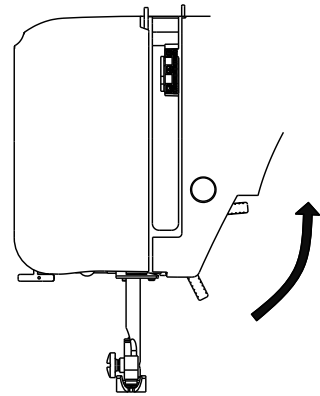


Иглите са налични в търговската мрежа.

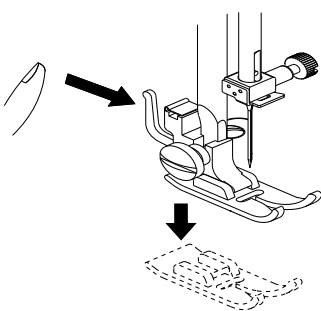
Информация относно типовото обозначение и дебелината можете да вземете от глава „14.1. Таблица с платове, конци и игли“ на страница 187.

12.2. Отстраняване и поставяне на притискащото краче

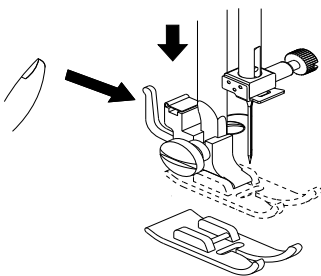
12.2.1. Отстраняване



- ▶ Завъртете ръчното колело към себе си, докато иглата достигне най-висока позиция.
- ▶ Повдигнете притискащото краче (26), като поставите лоста на притискащото краче (20) в най-висока позиция.



- ▶ Чрез натискане на пусковия лост на притискащото краче (22) зад държача на притискащото краче, притискащото краче се спуска.



12.2.2. Поставяне

- ▶ Поставете притискащото краче така, че щифтът на крачето да застане директно под жлеба на държача на притискащото краче.
- ▶ Спуснете лоста на притискащото краче. Притискащото краче се фиксира автоматично.
- ▶ Сега натиснете пусковия лост на притискащото краче нагоре.
- ▶ Отстраняване и поставяне на държача на притискащото краче

Държачът на притискащото краче не трябва да се отстранява, освен ако не искате да замрежвате, бродирате или да си осигурите пространство за почистване на рейката (25).

12.2.3. Отстраняване

- ▶ Преместете иглата в най-висока позиция, като завъртите ръчното колело към себе си и поставите лоста на притискащото краче нагоре.
- ▶ Отстранете крачето от държача на притискащото краче и разхлабете винта на държача на притискащото краче (27) с включената отвертка.

12.2.4. Поставяне

- ▶ Преместете иглата в най-висока позиция, като завъртите ръчното колело към себе си и поставите лоста на притискащото краче нагоре.
- ▶ Когато поставяте държача на притискащото краче, натиснете го възможно най-нагоре и затегнете винта на държача на притискащото краче с включената отвертка.

12.3. Грижи за шевната машина

Шевната машина е фино механично изделие и се нуждае от редовни грижи, за да работи винаги правилно.

Можете сами да извършвате тези грижи.

Грижите включват преди всичко: **почистване и смазване**.

За смазване използвайте само специални масла за шевни машини с най-добро качество, тъй като други масла не са подходящи.

Имайте предвид, че след смазването може да има остатъци в уреда. За да премахнете тези остатъци, направете няколко бода върху парче плат. Така избягвате замърсяване на шевния материал.



12.3.1. Почистване на корпуса и педала

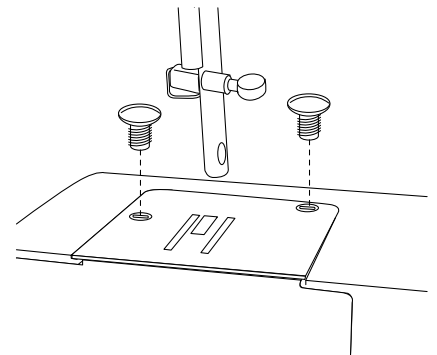
Преди почистване, моля, издърпвайте щепсела от контакта.

За почистването на корпуса и педала използвайте суха, мека кърпа. Избягвайте химични разтворители и почистващи препарати, тъй като те могат да повредят повърхността и/или надписите на уреда.

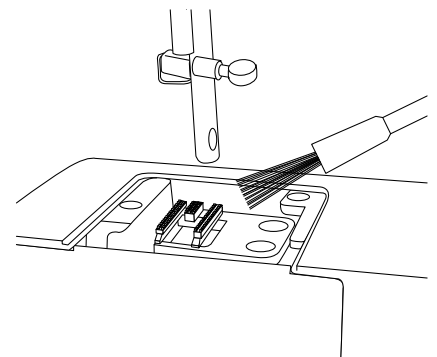
12.3.2. Почистване на рейката

Необходимо е винаги да държите зъбите за рейката чисти, за да се гарантира безпроблемно шиене.

- ▶ Отстранете иглата и притискащото краче (вж. Страница 179 и сл.).
- ▶ Отворете винтовете на пластината на иглата, за да ги извадите от машината.



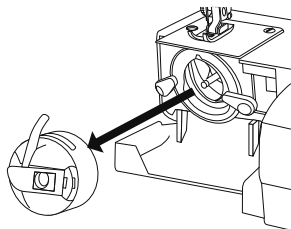
- ▶ Отстранете с четка прахта и остатъците от конци от зъбите на рейката.



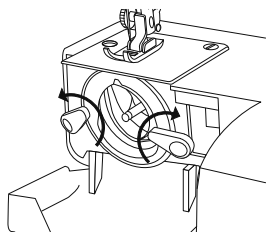
- ▶ Поставете отново пластината на иглата.

12.3.3. Почистване и смазване на корпуса на калерчето

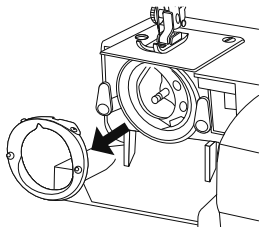
- ▶ Преместете иглата в най-висока позиция, в противен случай грайферът не може да се извади.
- ▶ Извадете капсулата на калерчето.



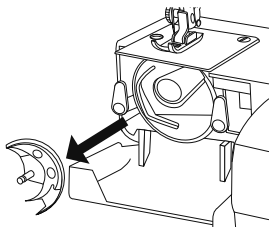
- ▶ Завъртете сгъваемия лост навън, както е показано



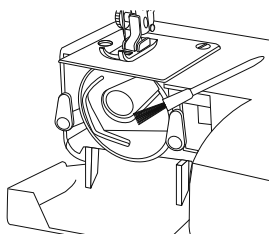
- ▶ Отстранете придържащия пръстен.



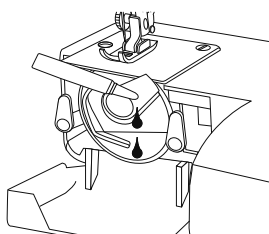
- ▶ Отстранете грайфера, като задържите цилиндричния край в средата на грайфера.



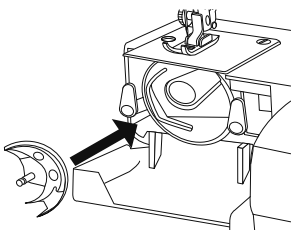
- ▶ Отстранете всички замърсени части от придържащия пръстен на лентата на грайфера и смажете частите с кърпа.



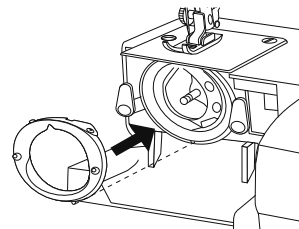
- ▶ Добавете една до две капки масло към лентата на грайфера на калерчето, както е показано.



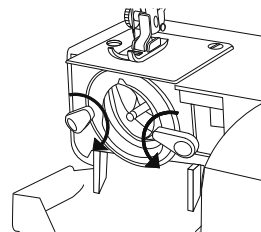
- ▶ Поставете отново грайфера, като задържите цилиндричния край в средата на грайфера.



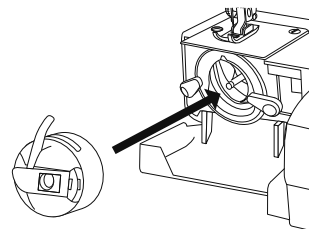
- ▶ Поставете отново придържащия пръстен.



- ▶ Завъртете сгъваемия лост навътре, както е показано



- ▶ Накрая поставете отново капсулата на калерчето.



СЪВЕТ

В зависимост от честотата на използване, тази част от машината трябва да се омазнява по-често.



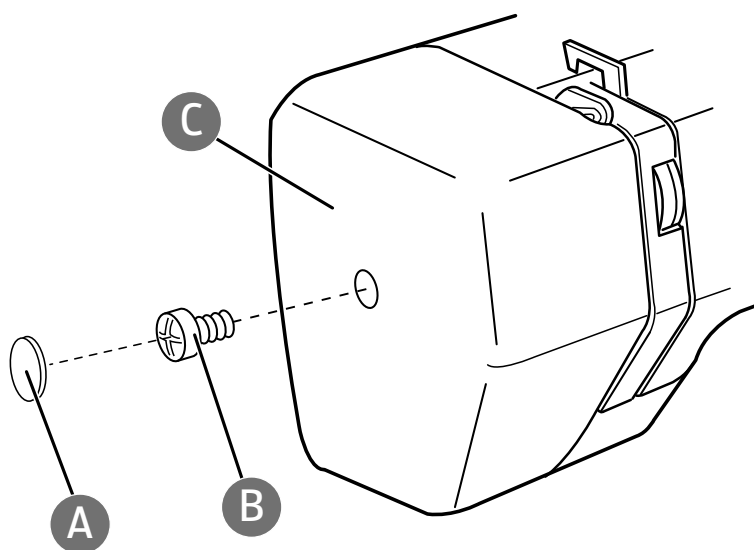
12.4. Смазване на машината

Шевната машина е фабрично смазана и готова за употреба.



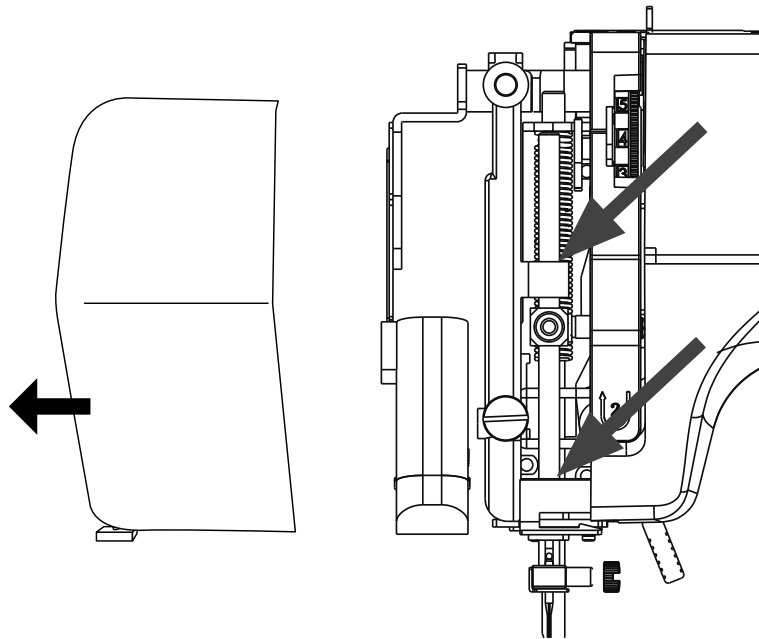
12.4.1. Смазване на машината зад предната клапа

- ▶ Отстранете капака на винта (A)



- ▶ Разхлабете винта (B) на предната клапа.

- ▶ Издърпайте предната клапа (С) наляво.



- ▶ Преди смазване тези места трябва да се почистят. Местата за смазване са маркирани със стрелки на съседната фигура.
- ▶ Добавете една или две капки от качествено масло за шевни машини върху тези места.



Ако след дълъг период без използване машината не работи правилно, пуснете смазаната машина да работи за около една минута при затворена предна клапа. Не забравяйте първо да шиете върху парче плат, за да се попие евентуално изтичащо масло.



СЪВЕТ

В зависимост от честотата на използване, тази част от машината трябва да се омаслява по-често.

13. Указания за сервизния техник

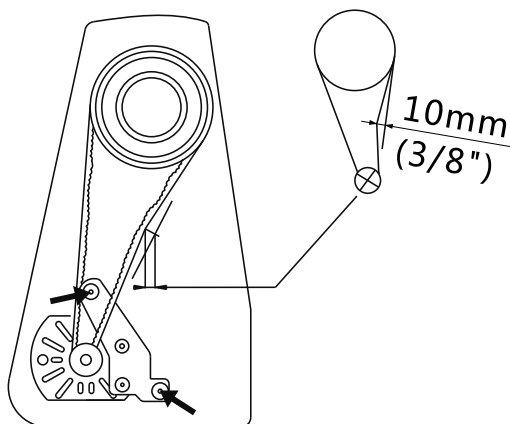
13.1. Опъване на клиновия ремък

УКАЗАНИЕ!

Опасност от повреда!

Прекалено стегнато или прекалено хлабаво опъване на клиновия ремък може да доведе до повреда на мотора или на машината.

- ▶ Опъването на клиновия ремък трябва да се извършва само от подходящ специализиран сервиз.
- ▶ Разхлабете винта от долната страна на машината.



- ▶ Отворете страничния капак.
- ▶ Разхлабете двата винта, маркирани на съседната фигура, с по едно завъртане.
- ▶ Сега моторният блок може да се регулира нагоре или надолу, за да разхлаби или затегне опъването. При това се уверете, че клиновият ремък има свободен ход от 10 мм (или 3/8").
- ▶ След това затегнете отново двата винта.
- ▶ Затворете страничния капак на уреда и го завинтете отново.

14. Повреди

Ако възникнат повреди, моля, направете справка с настоящата инструкция за експлоатация, за да се уверите, че сте спазили правилно всички инструкции.

Ако никое от споменатите решения не доведе до успех, моля, свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти.

Повреда	Причина	Страница
Машината не работи на празен ход	Машината трябва да се смаже	Страница 181
	В лентата на грайфера има прах и конци	Страница 181 и следващите
	Има остатъци от плата по зъбите на рейката	Страница 181
	Използвано е неправилно масло, което е запушило машината	Страница 179 и следващите
Горният конец се къса	Горният конец не е вдянат правилно	Страница 158
	Опъването на конца е прекалено силно	Страница 163
	Иглата е огъната и затъпена	Страница 165 / 41
	Размерът на конца не е подходящ за иглата	Страница 187
	Иглата не е поставена правилно	Страница 179
	Платът не е изтеглен назад в края на шева	Страница 166
	Пластината на иглата, калерчето или притискащото краче са повредени	
Долният конец се къса	Долният конец се усуква поради неправилно навито калерче	Страница 156
	Долният конец не е под шпонката за опъване в капсулата на калерчето	Страница 157
Иглата се счупи	Иглата е поставена неправилно	Страница 179
	Иглата е огъната	Страница 165 & 179
	Иглата е прекалено фина	Страница 187
	По време на шиене платът се набира	Страница 165
	Възел на конца	Страница 158
	Горният конец е вдянат неправилно	Страница 158
Машината изпуска бодове	Иглата е поставена неправилно	Страница 179
	Горният конец е вдянат неправилно	Страница 158
	Иглата и/или конецът не съответстват на плата	Страница 187
	Платът е прекалено тежък или прекалено твърд	Страница 187
	По време на шиене платът се набира.	Страница 165

Повреда	Причина	Страница
Свиване или нагъване на шева	Опъването на горния конец е прекалено силно	Страница 163
	Машината е вдяната неправилно	Страница 158
	Иглата е прекалено голяма за плата	Страница 187
Конецът прави бримки	Опъването на конца не е регулирано	Страница 163
	Горният конец не е правилно вдянат и/или долният конец не е правилно навит	Страница 156
	Размерът на конца не е подходящ за плата	Страница 187
Платът преминава неравномерно	Дължината на бода е зададена на „0“	Страница 167
	Има остатъци от конци в лентата на грайфера	Страница 181
Машината не работи	Шевната машина не е свързана правилно или контактът е без напрежение	Страница 154
	Има остатъци от конци в лентата на грайфера	Страница 181

14.1. Таблица с платове, конци и игли

Обикновено за шиене на тънки платове се използват фини конци, а за по-тежки платове – по-дебели конци и игли. Винаги проверявайте размера на конца и иглата върху парче от плата, който ще шие. Използвайте еднакъв конец за иглата и калерчето. Ако шиете върху фини платове или синтетични Stretch шевове, използвайте игли със син щифт (налични в търговската мрежа). Те предотвратяват пропускане на бодове.

Вид плат		Конци	Игла
Много леки платове	Шифон, жоржет, фина дантела, органза, мрежа, тюл	50 Синтетика, коприна	65
Леки платове	Батиста, воал, найлон, сатен, лек лен	80 Памук	65
	Коприна, Crêpe de Chine; Crêpe Sheer	50 Коприна, синтетика	
	Жарсе, бански костюми, трико	60 Синтетика	
	Велур	80 Памук	75 (игла за кожа или дънки)

	Вид плат	Конци	Игла
Средни платове	Фланела, велур, кадифе, муселин, поплин, лен, вълна, филц, хавлиен плат, габардин	60 – 80 Памук, коприна	75 – 90
	Бродирани изделия, стреч, трико	60 Синтетика	90
	Кожа, винил, велур	80 Памук	90 (игла за кожа или дънки)
Тежки тъкани	Дънкови платове, платове за палта	50 Памук	100
	Жарсе	50 Синтетика	
	Вълна, туид	50 Коприна	
Много тежки платове	Ленено платно, брезент, платове за тапициране	80 – 100 Памук	100

14.2. Полезни съвети за шиене

14.2.1. Шиене на тънки и леки платове

При леки и тънки платове може да се появят гънки, тъй като тези платове не винаги се захващат равномерно от рейката.

- ▶ При шиене на платове от този вид поставете подложка от нетъкан текстил (налична в търговската мрежа) или парче копринена хартия под шевния материал, за да предотвратите неравномерно подаване на плата.

14.2.2. Шиене на еластични платове

С еластични платове се работи по-лесно, ако зашиете парчетата плат първо с конец за нанизване или тропосване и след това зашиете с малки бодове без да разтягате материала.

Добри резултати могат да се постигнат също, ако шиете със специални конци за бродирани изделия и еластични бодове.

15. Избор на програма

15.1. Програми за бод

Таблицата по-долу показва всички видове бодове и съответния номер на програмата.

Номер на програма	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
Изображение на бода												
Номер на програма*	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
Изображение на бода												

*При това изображение на бода е необходима допълнително настройката „SS“ за Stretch бодове.

16. Изхвърляне



ОПАКОВКА

Вашата шевна машина се намира в опаковка с цел защита от транспортни щети. Опаковките са суровини, поради което могат да се използват отново или да се рециклират.



УРЕД

В края на експлоатационния живот на шевната машина в никакъв случай не я изхвърляйте заедно с останалите битови отпадъци. Информирайте се от градската или общинската администрация за природосъобразно и правилно изхвърляне.

17. Технически данни

Шевна машина:

Номинално напрежение: 220 – 240 V ~ 50 Hz

Консумация: 62 W

Мотор: 60 W

Лампа: 2 W

Педал:

Тип: НКТ72С

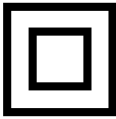

Номинално напрежение: 200 – 240 V ~ 50 Hz – 0,5 A

Клас на защита: II



Производителят си запазва правото на технически изменения!

17.1. Символи върху типовата табелка и уреда/захранващия блок

	<p>Клас на защита II Електрическите уреди с клас на защита II са електрически уреди, които имат двойна и/или подсилена изолация и нямат опции за свързване към заземяващ проводник. Корпусът на електрически уред с изолационна обвивка с клас на защита II може частично или изцяло да осигурява допълнителна или подсилена изолация.</p>
	<p>Употреба в затворени помещения Уреди с този символ са подходящи за използване само в затворени помещения.</p>

18. Редакторско каре

Copyright © 2018

Версия: 13.03.2018

Всички права запазени.

Това ръководство за употреба е защитено с авторски права.

Размножаването в механична, електронна или всяка друга форма без писменото разрешение на производителя е забранено.

Авторското право принадлежи на фирма:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Германия

Ако желаете да поръчате ръководството за употреба, моля, използвайте формуляра за контакт, публикуван на www.medion.com/contact.

19. Индекс

Symbole	
Smoke бод.....	171
В	
Вдяване на горния конец.....	158
Вдяване през капсулата на калерчето.....	157
Водач на горния конец.....	160
Г	
Грайфер.....	182
Д	
Държач на притискащото краче..	175, 176, 180
Е	
Еластичен бод.....	170
З	
Замрежване.....	176
Зигзагообразен бод.....	168
И	
Избор на правилна игла.....	165
Илик.....	172
Илици с подсилване на конците.....	173
К	
Капсула на калерчето.....	182
Корпус на калерчето.....	182
Кутия с принадлежности.....	155
Л	
Лента на грайфера.....	182
М	
Механизъм за вдяване за иглата.....	160
Н	
Набиране.....	175
Навиване на калерчето с долния конец.....	156
Настройване на видовете бодове.....	168
Нечисти шевове.....	164
О	
Обратно шиене.....	166
Опъване на горния конец.....	163
Опъване на долния конец.....	176
Опъване на клиновия ремък.....	185
Опъване на конца.....	163, 176
Отрязване на конца.....	166
Отстраняване на капсулата на калерчето..	157
П	
Педал.....	154
Повдигане и спускане на притискащото краче.....	166
Повдигане на долния конец.....	162
Поръбващ бод за оверлог.....	171
Поставяне на макара.....	155
Прав бод.....	168
Правилен шев.....	164
Придържач пръстен.....	158, 182, 183
Притискащо краче.....	157, 180
Притискащо краче за илици.....	172
Притискащо краче за ципове.....	175
Пришиване на копчета и уши.....	174
Пришиване на ластик.....	170
Пришиване на повдигнати копчета.....	174
Пришиване на ципове.....	175
Пришиване на шнуrowe.....	175
Програматор.....	167
Програми за бод.....	189
Р	
Разтегателна маса.....	154, 157, 178
Рейка.....	181
Ръчно колело.....	157
С	
Сатенен бод.....	169
Скрит шев.....	169
Смазване.....	182, 183
Смяна на посоката на шиене.....	166
Съвети за шиене.....	188
Шиене на еластични платове.....	188
Шиене на тънки и леки платове.....	188
У	
Указания за безопасност.....	151
Управляване на скоростта на шиене.....	154
Ш	
Шиене с двойна игла.....	177

CZ

HR

SK

BG

MEDION®